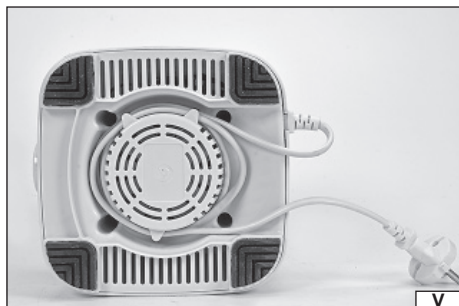
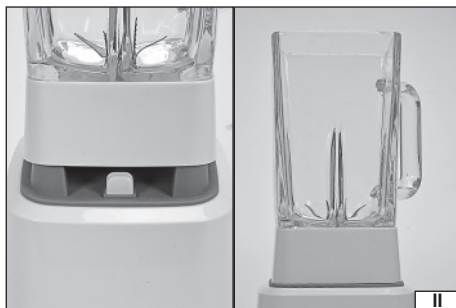
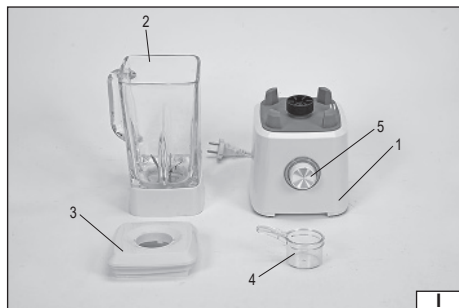


PL *BLENDER KIELICHOWY*
GB *STAND BLENDER*
D *STANDMIXER*
RUS *БЛЕНДЕР*
UA *БЛЕНДЕР*
LT *KOKTEILINĖ*
LV *BLENDERIS*
CZ *STOLNÍ MIXÉR*
SK *STOLNÝ MIXÉR*
H *TURMIXGÉP*
RO *BLENDER*
E *BATIDORA DE VASO*
F *BLENDER*
I *FRULLATORE DA TAVOLO*
NL *BEKERMIXER*
GR *ΜΑΝΤΕΡ*





PL

1. obudowa napędu
2. kielich
3. pokrywa kielicha
4. korek pokrywy
5. włącznik

GB

1. drive housing
2. cup
3. cup lid
4. lid plug
5. ON/OFF Switch

D

1. Antriebsgehäuse
2. Krug
3. Krugabdeckung
4. Abdeckungsstopfen
5. Steuerschalter

RUS

1. корпус привода
2. чаша
3. крышка чаши
4. пробка крышки
5. выключатель

UA

1. корпус приводу
2. чаша
3. кришка чаши
4. пробка кришки
5. вимикач

LT

1. pavaras korpusas
2. smulkintuvo indas
3. smulkintuvo indo dangtis
4. dangčio kamštis
5. jungiklis

LV

1. dzinēja korpus
2. krūze
3. krūzes vāks
4. vāka aizbāznis
5. slēdzis

CZ

1. kryt pohonu
2. pohár
3. kryt poháru
4. zátká víčka
5. spínač

SK

1. plášť pohonu
2. džbán
3. veko džbánu
4. zátká veka
5. zapínač

H

1. motoros egység
2. kehely
3. kehely fedél
4. dugós fedél
5. bekapcsológomb

RO

1. carcasă motor
2. cană
3. capacul cănii
4. dopul capacului
5. comutator ON/OFF (pornit/oprit)

E

1. carcasa del accionamiento
2. jarra
3. tapa de la jarra
4. tapón de la tapa
5. interruptor

F

1. boîtier d'entraînement
2. bol
3. couvercle du bol
4. bouchon du couvercle
5. interrupteur

I

1. corpo del motore
2. bicchiere
3. coperchio del bicchiere
4. tappo del coperchio
5. interruttore

NL

1. aandrijfbehuizing
2. beker
3. bekerdeksel
4. stop van deksel
5. schakelaar

GR

1. περιβλήμα κινητήριου μηχανισμού
2. κανάτα
3. κάλυμμα κανάτας
4. πώμα κανάτας
5. διακόπτης



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Προσκαίτεν ινστρुकτσία
Jálasa instrukciju
Přečítat návod k použití
Prečítať návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Citești instrucțiunile
Lea la instruccíon
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης



Bezpieczny kontakt z żywnością
Safe contact with food
Sicherer Kontakt mit dem Essen
Безопасный контакт с пищевыми продуктами
Безпечний контакт з їжею
Saugus saįytis su maistu
Drošs kontakts ar pārtiku
Bezpečný kontakt s potravinami
Bezpečný kontakt s jedlom
Biztonságos kapcsolat az élelmiszerekkel
Contactul sigur cu alimentele
Contacto seguro con los alimentos
Contact sécurisé avec les aliments
Contatto sicuro con il cibo
Veilig contact met voedsel
Ασφαλής επαφή με τα τρόφιμα



Druga klasa bezpieczeństwa elektrycznego
Second class of insulation
Zweite Klasse der elektrischen Sicherheit
Второй класс электрической безопасности
Другий клас електричної ізоляції
Antros klasės elektrinė apsauga
Elektrības drošības II. klase
Druhá trieda elektrickej bezpečnosti
Második osztályú elektromos védelem
Securitatea electrică de clasa a doua
Segunda clase de la seguridad eléctrica
Seconde classe de sécurité électrique
Seconda classe di sicurezza elettrica
Tweede klasse elektrische veiligheid
Δεύτερη τάξη ηλεκτρικής ασφαλείας



OCHRONA ŚRODOWISKA

Symbol wskazujący na selektywne zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zużyte urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi - nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ zawierają substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania zużytych urządzeń elektrycznych. Aby ograniczyć ilość usuwanych odpadów konieczne jest ich ponowne użycie, recykling lub odzysk w innej formie.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Correct disposal of this product: This marking shown on the product and its literature indicates this kind of product mustn't be disposed with household wastes at the end of its working life in order to prevent possible harm to the environment or human health. Therefore the customers is invited to supply to the correct disposal, differentiating this product from other types of refusals and recycle it in responsible way, in order to re - use this components. The customer therefore is invited to contact the local supplier office for the relative information to the differentiated collection and the recycling of this type of product.

UMWELTSCHUTZ

Das Symbol verweist auf ein getrenntes Sammeln von verschlissenen elektrischen und elektronischen Ausrüstungen. Die verbrauchten elektrischen Geräte sind Sekundärrohstoffe – sie dürfen nicht in die Abfallbehälter für Haushalte geworfen werden, da sie gesundheits- und umweltschädigende Substanzen enthalten! Wir bitten um aktive Hilfe beim sparsamen Umgang mit Naturressourcen und dem Umweltschutz, in dem die verbrauchten Geräte zu einer Annahmestelle für solche elektrischen Geräte gebracht werden. Um die Menge der zu beseitigenden Abfälle zu begrenzen, ist ihr erneuter Gebrauch, Recycling oder Wiedergewinnung in anderer Form notwendig.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Данный символ обозначает селективный сбор изношенной электрической и электронной аппаратуры. Изношенные электроустройства – вторичное сырье, в связи с чем запрещается выбрасывать их в корзины с бытовыми отходами, поскольку они содержат вещества, опасные для здоровья и окружающей среды! Мы обращаемся к Вам с просьбой об активной помощи в отрасли экономного использования природных ресурсов и охраны окружающей среды путем передачи изношенного устройства в соответствующий пункт хранения аппаратуры такого типа. Чтобы ограничить количество уничтожаемых отходов, необходимо обеспечить их вторичное употребление, рециклинг или другие формы возврата.



ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Вказаний символ означає селективний збір спрацьованої електричної та електронної апаратури. Спрацьовані електропристрої є вторинною сировиною, у зв'язку з чим заборонено викидати їх у смітники з побутовими відходами, оскільки вони містять речовини, що загрожують здоров'ю та навколишньому середовищу! Звертаємося до Вас з просябою стосовно активної допомоги у галузі охорони навколишнього середовища та економічного використання природних ресурсів шляхом передачі спрацьованих електропристроїв у відповідний пункт, що займається їх переробленням. З метою обмеження об'єму відходів, що знищуються, необхідно створити можливість для їх вторинного використання, рециклінгу або іншої форми повернення до промислового циклу.

APLINKOS APSAUGA

Simbolis nurodo, kad suvartoti elektroniniai ir elektriniai įrenginiai turi būti selektyviai surenkami. Suvartoti elektriniai įrenginiai, – tai antrinės žaliavos – jų negalima išmesti į namų ūkio atliekų konteinerį, kadangi savo sudėtyje turi medžiagų pavojingų žmogaus sveikatai ir aplinkai! Kviečiame aktyviai bendradarbiauti ekonomiškame natūraliu išteklių tvarkyme perduodant netinkamą vartoti įrangą į suvartotų elektros įrenginių surinkimo punktą. Šalinamų atliekų kiekiui apriboti yra būtinai jų pakartotinis naudojimas, reciklingas arba medžiagų atgavimas kitoje perdirbioje formoje.

VIDES AIZSARDŽĪBA

Simbolis rāda izlietoto elektrisko un elektronisko iekārtu selektīvu savākšanu, Izlietotas elektriskas iekārtas ir atreizējamas izejvielas – nevar būt izmestas ar mājmaisniecības atkritumiem, jo satur substances, bīstamas cilvēku veselībai un videi! Lūdzam aktīvi palīdzēt saglabāt dabisku bagātību un sargāt vidi, pasniedzot izlietoto iekārtu izlietotas elektriskas ierīces savākšanas punktā. Lai ierobežot atkritumu daudzumu, tiem jābūt vēlēti izlietoti, pārstrādātiem vai dabūtiem atpakaļ citā formā.

ОХРАНА ЖІВІТНОГО ПРОСТРІДІ

Symbol poukazuje na nutnosť separovaného sběru opotřebených elektrických a elektronických zařízení. Opotřebená elektrická zařízení jsou zdrojem druhotných surovin – je zakázáno vyhadzovat je do nádob na komunální odpad, jelikož obsahují látky nebezpečné lidskému zdraví a životnímu prostředí! Prosíme o aktivní pomoc při úsporném hospodaření s přírodními zdroji a ochraně životního prostředí tím, že odevzdáte použité zařízení do sběrného střediska použitých elektrických zařízení. Aby se omezilo množství odpadů, je nevyhnutné jejich opětovné využití, recyklace nebo jiná forma regenerace.

ОХРАНА ЖІВІТНОГО ПРОСТРЕДІА

Symbol poukazuje na nutnosť separovaného zberu opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení. Opotrebované elektrické zariadenia sú zdrojom druhotných surovín – je zakázané vyhadzovať ich do kontajnerov na komunálny odpad, nakoľko obsahujú látky nebezpečné ľudskému zdraviu a životnému prostrediu! Prosíme o aktívnu pomoc pri hospodárení s prírodnými zdrojmi a pri ochrane životného prostredia tým, že opotrebované zariadenia odevzdáte do zberného strediska opotrebovaných elektrických zariadení. Aby sa obmedzilo množstvo odpadov, je nutné ich opätovné využitie, recyklácia alebo iné formy regenerácie.

ΚΟΡΝΥΕΖΕΤΕΔΕΛΕΜ

A használt elektromos és elektronikus eszközök szelektív gyűjtésére vonatkozó jelzés: A használt elektromos berendezések újrafelhasználható nyersanyagok – nem szabad őket a háztartási hulladékokkal kidobni, mivel az emberi egészségre és a környezetre veszélyes anyagokat tartalmaznak! Kérjük, hogy aktívan segítsé a természeti forrásokkal való aktív gazdálkodást az elhasznált berendezéseknek a tömörített elektromos berendezéseket gyűjtő pontra történő beszállításával. Ahhoz, hogy a megsemmisített hulladékok mennyiségének csökkentése érdekében szükséges a berendezések ismételt vagy újra felhasználása, illetve azoknak más formában történő visszanyerése.

PROTEJAREA MEDIULUI

Simbolul adunărilor selective a utilajelor electrice și electronice. Utilajele electrice uzate sunt materia primă repetată – este interzisă aruncarea lor la gunoi, deoarece conțin substanțe dăunătoare sănătății omenești cât și dăunătoare mediului! Vă rugăm deci să aveți o atitudine activă în ceace privește gospodăria economică a resurselor naturale și protejarea mediului natural prin predarea utilajului uzat la punctul care se ocupă de asemenea utilaje electrice uzate. Pentru a limita cantitățile deșeurilor eliminate este necesară întreținerea lor din nou , prin reciclind sau recuperarea în altă formă.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

El símbolo que indica la recolección selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados. ¡Aparatos eléctricos y electrónicos usados son reciclados – se prohíbe tirarlos en contenedores de desechos domésticos, ya que contienen sustancias peligrosas para la salud humana y para el medio ambiente! Les pedimos su participación en la tarea de la protección y de los recursos naturales y del medio ambiente, llevando los aparatos usados a los puntos de almacenamiento de aparatos eléctricos usados. Con el fin de reducir la cantidad de los desechos, es menester utilizarlos de nuevo, reciclarlos o recuperarlos de otra manera.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Le symbole qui indique la collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques. Les dispositifs électriques usés sont des matières recyclables – il est interdit de les jeter dans des récipients pour des ordures ménagères car ils contiennent des substances nocives pour la santé humaine et l'environnement! Nous vous prions de nous aider à soutenir activement la gestion rentable des ressources naturelles et à protéger l'environnement en rendant le dispositif usé au point de stockage des dispositifs électriques usés. Pour réduire la quantité de déchets éliminés il est nécessaire de les réutiliser, de les recycler ou de les récupérer sous une autre forme.

TUTELA DELL'AMBIENTE

Simbolo della raccolta selezionata dei prodotti elettrici ed elettronici fuori uso. I dispositivi elettrici fuori uso sono rifiuti riciclabili - non vanno buttati in contenitori per rifiuti domestici, in quanto contengono sostanze pericolose per la salute e l'ambiente! Agite attivamente a favore della gestione economica delle risorse naturali e a favore della protezione dell'ambiente, consegnando gli utensili fuori uso ai centri di raccolta. Per ridurre la quantità dei rifiuti buttati, è necessario che siano riusati, riciclati o recuperati in qualsiasi modo.

BESCHERMING VAN HET MILIEU

Het symbool wijst op de selectieve inzameling van oude elektrische en elektronische apparatuur. Verbruikte elektrische apparaten kunnen worden gerecycled. Het is verboden dit bij het huishoudelijk afval te gooien aangezien dit stoffen bevat die schadelijk kunnen zijn voor de gezondheid en voor het milieu! Wij vragen u actief bij te dragen de economische natuurlijke hulpbronnen te beschermen en het milieu te beschermen door deze gebruikte apparaten in te leveren bij een speciaal punt dat hiervoor is bestemd. Om de verwijdering van afvalstoffen te verminderen is hergebruik, recycling of het op een andere wijze herstellen noodzakelijk.

Η ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΩΝ

Ο σύμβολο που υποδεικνύει την επεξεργασία και τη συλλογή των αναλωμένων εξοπλισμού ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού. Ο αναλωμένος ηλεκτρικός εξοπλισμός είναι ανακυκλώσιμο υλικό – δεν πρέπει να πετάγεται στον κοινό κάδο σκουπίδιών, διότι περιέχει συστατικά επικίνδυνα για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον! Παρακαλούμε να βοηθήτε δραστήρια στην εξοικονομημένη διαχείριση των φυσικών πόρων και την προστασία του φυσικού περιβάλλοντος μέσω της παράδοσης της αναλωμένης συσκευής στο σημείο διάθεσης των αναλωμένων ηλεκτρικών συσκευών. Για να περιορίσετε την ποσότητα των αφαιρούμενων απόβλητων είναι απαραίτητη η εκ νέου χρήση τους, η ανακύκλωση ή ανακύκλωση σε άλλη μορφή.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Blender barmański służy do przyrządzania żywności. Dzięki wysokiej mocy oraz pojemnemu kielichowi możliwe jest łatwe i szybkie przygotowanie potraw przez pocięcie i zmiśnięcie produktów spożywczych. Kielich ze szczelną pokrywą zapewnia wysoki poziom czystości w miejscu używania. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca urządzenia zależna jest od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do użytkowania produktu należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności. Używanie produktu niezgodnie z przeznaczeniem, powoduje także utratę praw użytkownika do gwarancji, a także z tytułu rękojmi.

WYPOSAŻENIE

Produkt jest dostarczany w stanie kompletnym, ale wymaga przeprowadzenia czynności przygotowawczych przed rozpoczęciem pracy, opisanych w dalszej części instrukcji.

Wraz z produktem dostarczany jest kielich oraz pokrywa z korkiem.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Nie należy korzystać z produktu w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary. Przed uruchomieniem sprawdzić czy produkt, jego akcesoria oraz kabel przyłączeniowy nie zostały uszkodzone. Jeżeli zostaną zauważone jakiegokolwiek uszkodzenia zabronione jest rozpoczynanie pracy produktem. Wszelkich wymian uszkodzonych elementów, w tym kabla zasilającego, należy dokonywać w uprawnionych do tego zakładach. Zabroniona jest samodzielna naprawa produktu. Produkt jest przeznaczony tylko do pracy wewnątrz pomieszczeń. Nie należy narażać produktu na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią. Woda i wilgoć, która dostanie się do wnętrza produktu zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Nie zanurzać produktu w wodzie lub innej cieczy.

Produkt należy podłączać tylko do sieci elektrycznej o napięciu i częstotliwości widocznych na tabliczce znamionowej urządzenia. Wtyczka kabla zasilającego musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki. Nie wolno stosować żadnych adapterów w celu przystosowania wtyczki do gniazdka. Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Po każdym wykorzystaniu należy odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazda sieciowego. Zawsze odłączać mikser od zasilania jeżeli pozostanie on bez nadzoru oraz przed składaniem, rozkładaniem lub czyszczeniem.

Nie przeciągać kabla zasilającego. Nie używać kabla zasilającego do noszenia produktu, podłączania i odłączania wtyczki od gniazdka sieciowego. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi narzędziami i ruchomymi elementami. Uszkodzenie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym. W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego (np. przecięcie, stopienie izolacji) należy natychmiast odłączyć wtyczkę kabla od zasiladka, a następnie przekazać produkt do autoryzowanego zakładu naprawczego. Zabronione jest użytkowanie produktu z uszkodzonym kablem zasilającym. Zabroniona jest naprawa kabla zasilającego, kabel musi zostać wymieniony na nowy w autoryzowanym punkcie serwisowym.

Przed montażem, demontażem lub regulacją akcesoriów produktu należy odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego od gniazda sieciowego. Zachować szczególną ostrożność przy obsłudze ostrych części produktu. Nie dotykać ostrzy będących w ruchu. Ostrza są bardzo ostre i nawet w przypadku ostrzy pozostających w bezruchu istnieje ryzyko zranienia. Należy zachować szczególną ostrożność podczas wszelkiej obsługi akcesoriów zawierających ostrza.

Przed uruchomieniem produktu należy mieć cały czas pod nadzorem.

Nie przeciągać produktu. Temperatura obudowy nie może przekroczyć 60 °C. Przeciążanie produktu spowoduje jego szybsze zużycie, a także może spowodować uszkodzenie oraz zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Podczas pracy produkt należy mieć cały czas pod nadzorem.

Produkt nie może być wykorzystywany do obróbki twardej żywności, pestek, kości, skorup, zdrewniałych części roślin.

Produkt nie jest przeznaczony do użytkowania przez dzieci. Trzymać produkt oraz jego kabel poza zasięgiem dzieci. Należy zwrócić uwagę, żeby dzieci nie potraktowały produktu jako zabawkę.

Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji produktu.

Produkt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości urządzenia, chyba, że zostanie zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania produktu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe.

OBSŁUGA PRODUKTU

Przygotowanie do pracy

Uwaga! Wszystkie czynności opisane w tym punkcie należy przeprowadzić przy odłączonym zasilaniu produktu. Należy się upewnić, że wtyczka kabla zasilającego została wyjęta z gniazdka sieciowego.

Produkt należy rozpakować, całkowicie usuwając wszystkie elementy opakowania. Zaleca się zachować opakowanie, może być pomocne przy późniejszym transporcie i magazynowaniu produktu.

Sprawdź produkt pod kątem uszkodzeń. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń nie należy używać produktu przed usunięciem uszkodzeń lub wymianą uszkodzonych elementów na nowe, wolne od uszkodzeń.

Produkt umyć zgodnie ze wskazówkami z punktu „Konserwacja produktu”.

Podstawę napędu ustawij na równym, płaskim, twardym i stabilnym podłożu. Wszystkie podstawki obudowy napędu powinny mieć kontakt z podłożem.

Zamontować kielich przez postawienie go na obudowie napędu blendera (II). Wszystkie wypustki na górnej powierzchni obudowy muszą trafić w prowadnice w podstawie kielicha. Kielich musi stać równo na obudowie kielicha. Tylko wtedy zostanie zapewnione właściwe połączenie napędu ostrza zamontowanego w podstawie kielicha.

Kielich został wyposażony w pokrywę z uszczelką, pokrywę należy zamontować wciskając ją w otwór kielicha (III). Użycie pokrywy kielicha zwiększa bezpieczeństwo użycia produktu, a także zapobiega rozchlapywaniu żywności podczas jej przygotowywania w blenderze.

Pokrywa została wyposażona w dodatkowy korek, który umożliwił dołożenie produktów żywnościowych do kielicha bez demontażu pokrywy. Korek należy zamontować w pokrywie tak aby wypustki w korku trafiły w wycięcia w otworze pokrywy (IV).

Obsługa produktu

Kielich zaleca się napełniać żywnością wtedy, gdy jest zdemontowany z obudowy napędu. Takie działanie zapobiegnie ewentualnemu zanieczyszczeniu żywnością obudowy napędu podczas napełniania kielicha.

Kielicha nie należy napełniać powyżej znacznika maksymalnej pojemności. Należy wziąć pod uwagę, że podczas mieszania poziom cieczy w kielichu się uniesie.

Po napełnieniu kielich należy zakryć pokrywą z zamontowanym korkiem.

Kielich ustawić na obudowie napędu.

Upewnij się, że włącznik produktu znajduje się w pozycji: wyłączony – O, następnie podłączyć wtyczkę kabla zasilającego do gniazdka.

Produkt uruchomić zmieniając pozycję włącznika na: 1, 2 lub P.

Pozycje włącznika opisane 1 oraz 2 uruchamiają blender i pozwalają pracować na jednej z dwóch prędkości: 1 – wolniejsza, 2 – szybsza. Pozycja P pozwala na uruchomienie maksymalnej prędkości pracy tak długo, jak pokręćło włącznika będzie przytrzymane w tej pozycji. Po zwolnieniu pokręćła, wróci ono samoczynnie do pozycji wyłączony – O.

Zatrzymanie pracy następuje po zmianie pozycji włącznika na wyłączony – O.

Przed zdjęciem kielicha należy poczekać do całkowitego zatrzymania ostrzy, następnie odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazdka i dopiero zdjąć kielich z obudowy napędu.

Na początku zaleca się użyć niższych obrotów i ewentualnie je zwiększyć w trakcie pracy, aż do osiągnięcia zadowalających efektów. Produkt jest przeznaczony do ciągłej pracy nie dłuższej niż 2 minuty. Następnie należy odczekać do całkowitego ostygnięcia produktu.

UWAGA! Jeżeli po włączeniu urządzenia wpadnie ono w wibracje, będzie wydawało nietypowy dźwięk lub będą widoczne inne objawy nieprawidłowej pracy, należy natychmiast je wyłączyć, odłączyć od zasilania i sprawdzić przyczynę nieprawidłowego działania.

Konserwacja produktu

UWAGA! Przed każdym czyszczeniem należy wyłączyć produkt, odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazdka, odczekać do jego ostudzenia i dopiero wtedy przystąpić do konserwacji.

UWAGA! Zaleca się czyścić wewnątrz kielicha bezpośrednio po zakończeniu pracy. Zapobiegnie to zasychaniu resztek żywności i ułatwi oczyszczenie produktu.

Jeżeli w trakcie pracy dojdzie do zabrażenia obudowy napędu przetwarzaną żywnością, należy przerwać pracę, odłączyć produkt od zasilania, wyciągając wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka sieciowego, oczyścić produkt i dopiero po tym wznowić pracę.

Do czyszczenia produktu stosować tylko łagodne środki przeznaczone do czyszczenia naczyń kuchennych. Zabronione jest stosowanie środków czyszczących ściernych np. proszek lub mleczko czyszczące oraz środków zawierających substancje żrące. Nie stosować do czyszczenia rozpuszczalników benzyn lub alkoholi.

Środek czyszczący należy rozcieńczyć wodą zgodnie z informacjami do niego dołączonymi, następnie nanieść na miękką tkaninę i oczyścić obudowę napędu z zewnątrz.

Pozostałości środka czyszczącego usunąć miękką tkaniną lekko nasączoną czystą wodą. Następnie osuszyć wszystkie powierzchnie za pomocą suchej miękkiej tkaniny.

UWAGA! Obudowa napędu nie jest przeznaczona do czyszczenia za pomocą strumienia wody. Nie należy też zanurzać obudowy napędu w wodzie.

Przed pierwszym użyciem wewnątrz kielicha wystarczy wypłukać napełniając go wodą z niewielką ilością detergentu, następnie opróżnić i powtórzyć operację napełniając tym razem kielich czystą wodą, aż do wypłukania pozostałości detergentu.

Wnętrze kielicha oraz ostrza po każdej pracy należy oczyścić napełniając go wodą z domieszką detergentu. Następnie należy zakryć pokrywę z zamontowanym korkiem i uruchomić produkt na krótki czas.

Następnie kielich opróżnić i powtórzyć operację tym razem używając czystej wody. Powtórzyć, aż do pozbycia się resztek detergentu. Następnie opróżnić kielich z wody i pozostawić do wyschnięcia.

Podstawa kielicha nie może mieć kontaktu z wodą ani jakimkolwiek innym płynem.

Kielich z zewnątrz należy oczyścić w sposób podany dla oczyszczenia obudowy napędu.

Pokrywę oraz korek po zdemontowaniu z kielicha można oczyścić pod strumieniem bieżącej wody.

Żadna z części produktu nie nadaje się do czyszczenia w zmywarkach lub strumieniem wody pod wysokim ciśnieniem.

Przed ponownym użyciem produktu należy odkładnie osuszyć wszystkie elementy.

Podczas oczyszczania ostrzy należy unikać ich kontaktu z ciałem ludzkim. Myć używając szczotek lub gąbek.

Po wysuszeniu kielich należy przechowywać w pozycji odwróconej. Zapobiegnie to dostawaniu się nieczystości do wnętrza kielicha.

Transport i magazynowanie produktu

Przed rozpoczęciem magazynowania lub transportu. Dokładnie oczyścić produkt z resztek żywności.

Produkt podczas magazynowania przechowywać w pomieszczeniach, chronić przed dostępem kurzu, brudu i wilgoci. Zaleca się magazynowanie produktu w fabrycznym opakowaniu.

Produkt umożliwia zwinięcia kabla zasilającego w gnieździe podstawy (V). Przed rozpoczęciem użytkowania należy kabel całkowicie rozwinąć.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		67704
Napięcie znamionowe	[V a.c.]	220-240
Częstotliwość znamionowa	[Hz]	50 / 60
Moc znamionowa	[W]	800
Klasa izolacji		II
Masa	[kg]	1,8

PRODUCT OVERVIEW

The bar blender is designed to prepare food. Thanks to its high power and capacious cup it is possible to prepare meals easily and quickly by cutting and mixing food products. The cup with a sealed lid ensures a high level of cleanliness in the place of use. The correct, reliable, and safe operation of the device depends on its proper use, which entails:

Reading and keeping the entire manual before the first use of the product is necessary.

The supplier shall not be held liable for any damage resulting from failure to observe the safety regulations and recommendations specified in this manual. Use of the product for purposes other than those for which it was intended shall cause the loss of the user's rights to the guarantee and under warranty.

ACCESSORIES

The product is delivered complete, but requires carrying out a number of preliminary actions described in further sections of the manual, before starting operation.

The product comes with a cup and a lid with a plug.

SAFETY INSTRUCTIONS

Do not use the product in an explosive environment containing flammable liquids, gases, or vapours.

Before starting the product for the first time, make sure that the product, its accessories, and the power cord have not been damaged. If any damage is discovered, it is not allowed to start working with the product. Any damaged components, including the power cord, must be replaced at an authorized facility. It is not allowed to repair the product on your own.

The product is intended for indoor use only. Do not expose the product to any precipitation or moisture. If water and moisture enters the product, the risk of an electric shock is significantly increased. Do not immerse the product in water or any other liquid. Connect the product to the power network providing the voltages and frequencies indicated on the nameplate of the unit, exclusively. The plug of the power cord must match the power socket. Do not modify the plug. Do not use any power adapters to adapt the plug to the socket. An unmodified plug, which matches the socket, reduces the risk of an electric shock.

After each application, unplug the power cord from the power socket. Always disconnect the blender from the power supply, if it is left unattended, and before putting it away, disassembling, or cleaning.

Do not overload the power cord. Do not use the power cord to carry the product, connect, or disconnect the plug from the power socket. Avoid any contact between the power cord and heat sources, oil, sharp edges, and moving parts. Damage to the power cord increases the risk of an electric shock. If the power cord is damaged (e.g. it is cut, its insulation is melted), immediately unplug it from the wall socket, and return it to an authorised service facility. It is not allowed to use the product with a damaged power cord. It is not allowed to have the power cord repaired. It must be changed for a new one at an authorized service centre.

Disconnect the power cord from the power socket, before installing, removing, or adjusting any of the product accessories. Exercise special care, when handling sharp parts of the product. Do not touch blades in motion. The blades are very sharp and there is a risk of injury, even if the blades are not moving. Special care must be taken, when handling any accessories equipped with blades.

Make sure that the cup has been installed correctly before starting the product.

Do not overload the product. The temperature of the housing must not exceed 60°C. Overloading the product will accelerate its wear and tear, lead to its damaging, and increase the risk of an electric shock.

The product must be kept under supervision at all times during operation.

The product may not be used for hard food processing, seeds, bones, shells, ligneous parts of plants.

The product is not to be used by children. Keep the product and its power cord out of the reach of children. It is important to ensure that children do not see the product as a toy.

Children should not be allowed to clean or maintain the product without the supervision of an adult.

This product cannot be used by people with impaired physical and/or mental abilities, and by people without any experience in or understanding of the operation of the product, unless they are supervised or instructed in the safe use of the product, so that they understand the relevant operating risks.

PRODUCT OPERATION

Preparing the appliance for operation

Caution! All actions described in this section must be carried out with the product unplugged. Make sure that the power cord has been unplugged from the socket.

The product must be unpacked and all parts of the packaging completely removed. It is recommended to keep the packaging, as it can be helpful in further transporting and storing of the product.

Check the product for damage. In the event of any damage being found, do not use the product, before the damage has been

remedied or the damaged components changed for new components, free of defects.

Clean the product, according to the instructions specified in the "Product Maintenance" section.

The drive base must be placed on a level, flat, hard and stable surface. All drive housing stands should be in contact with the ground.

Mount the cup by placing it on the housing of the blender drive (II). All tabs on the top surface of the housing must hit the guides in the base of the cup. The cup must be positioned evenly on the cup housing. This is the only way to ensure that the drive of the blade mounted in the base of the cup is properly connected.

The cup is equipped with a lid with a seal, the cover should be mounted by pressing it into the opening of the cup (III). The use of the cup lid increases the safety of the product and also prevents food from spilling during preparation in the blender.

The lid is equipped with an additional plug, which allows you to add food products to the cup without removing the lid. The plug should be installed in the lid so that the tabs in the plug fit into the notches in the lid opening (IV).

Using the product

It is recommended to fill the cup with food when it is removed from the drive housing. This will prevent possible contamination of the drive housing with food while the cup is being filled.

Do not fill the cup above the maximum capacity marker. Consider that the liquid level in the cup will rise during stirring.

After filling, the cup should be covered with the lid with the plug installed.

Place the cup on the drive housing.

Make sure that the product switch is in the off position – O, then plug the power cord into the socket.

Start the product by changing the position of the switch to: 1, 2 or P.

The switch positions marked as 1 and 2 start the blender and allow you to work at one of the two speeds: 1 – slower, 2 – faster.

The P position allows the maximum operating speed to be activated as long as the switch knob is held in this position. When the knob is released, it will automatically return to the off position – O.

The operation is stopped after changing the position of the switch to the off position – O.

Before removing the cup, wait for the blades to stop completely, then unplug the power cord plug from the socket and remove the cup from the drive housing.

It is recommended to use a lower rotational speed at the beginning of the operation, and then, if required, increase it gradually during operation, until satisfactory results are obtained.

The product is designed to work continuously for no longer than 2 minutes. Next, wait for the product to cool down completely.

CAUTION! If the device begins to vibrate after switching it on, if it makes an unusual sound, or shows any other signs of malfunction, switch it off immediately, unplug it, and check for the cause of the malfunction.

Product maintenance

CAUTION! Before cleaning, switch the product off, unplug the power cord from the wall socket, wait for the unit to cool down, and then proceed with maintenance.

CAUTION! It is recommended to clean the inside of the cup immediately after operation. This will prevent food residues from drying up and make cleaning the product easier.

If the drive housing is contaminated with processed food during operation, stop your work, unplug the product by removing the plug from the socket, clean the product, and only then resume operation.

Use only mild kitchen cleaning agents to clean the product. It is not allowed to use abrasive cleaning agents, e.g. cleaning powder or milk, or agents containing corrosive substances. Do not use any solvents, petrol, or alcohol to clean the product.

Dilute the cleaning agent with water, according to the instructions supplied with the agent. Then, apply it on a soft cloth and clean the drive housing on the outside.

Remove any residues of the cleaning agent with a soft cloth slightly soaked in clean water. Then, dry all surfaces with a dry soft cloth.

CAUTION! The drive housing is not designed for water jet cleaning. Do not immerse the drive housing in water.

Before first use the inside of the cup only requires to be rinsed by filling it with water with a small amount of detergent, then empty and repeat the operation, this time filling the cup with clean water, until the remains of detergent are rinsed out.

The inside of the cup and the blades should be cleaned after each operation by filling it with water with a small amount of detergent. Then cover the lid with the plug installed and run the product for a short time.

Next, empty the cup and repeat the operation, this time using clean water. Repeat until you get rid of any residual detergent. Then pour the water out of the cup and allow it to dry.

The base of the cup must not come into contact with water or any other liquid.

The cup must be cleaned from the outside as in a manner specified for cleaning the drive housing.

The lid and the plug, after removing it from the cup, can be cleaned under a stream of running water, the pusher should be cleaned similarly.

No part of the product is suitable for cleaning in dishwashers or under high-pressure water jets.

All the components must be thoroughly dried, before reusing the product.

Avoid contact with the human body, when cleaning the blades. Wash with brushes or sponges.

After drying, the cup should be stored inverted. This will prevent impurities from entering the inside of the cup.

GB

Transport and storage

Before commencing storage or transport of the product, clean it thoroughly from food residues.

If stored, keep the product indoors, and make sure it is not exposed to dust, dirt, or moisture. It is recommended to store the product in its original packaging.

The product's power cord can be rolled up in the base socket (V). The cable must be completely unfolded before use.

TECHNICAL DATA

Parameter	Units	Value
Catalogue No.		67704
Rated voltage	[V a.c.]	220-240
Rated frequency	[Hz]	50 / 60
Rated power	[W]	800
Protection class		II
Weight	[kg]	1.8

GERÄTEBESCHREIBUNG

Der Barmixer dient zur Zubereitung von Speisen. Dank seiner hohen Leistung und seines geräumigen Krugs ist es möglich, Speisen durch Schneiden und Mischen von Lebensmitteln einfach und schnell zuzubereiten. Der Krug mit dichtem Deckel sorgt für ein hohes Maß an Sauberkeit am Einsatzort. Der korrekte, zuverlässige und sichere Betrieb des Gerätes hängt von der ordnungsgemäßen Bedienung ab:

Lesen und bewahren Sie diese Anleitung auf, bevor Sie das Produkt verwenden.

Der Lieferant haftet nicht für Schäden, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Empfehlungen dieser Bedienungsanleitung verursacht werden. Die Verwendung des Produkts für andere Zwecke als die, für die es bestimmt war, führt ebenfalls zum Erlöschen der Rechte des Benutzers an der Garantie und an der Gewährleistung.

ZUBEHÖR

Das Gerät wird komplett geliefert, muss aber vor der Inbetriebnahme vorbereitet werden, wie unten beschrieben. Zusammen mit dem Produkt wird ein Krug und ein Deckel mit Stopfen geliefert.

SICHERHEITSHINWEISE

Verwenden Sie das Gerät nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung mit brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Dämpfen. Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob das Gerät, dessen Zubehör und das Netzkabel nicht beschädigt sind. Wird eine Beschädigung festgestellt, ist es verboten, das Gerät zu verwenden. Jeder Austausch von beschädigten Komponenten, einschließlich des Netzkabels, sollte in autorisierten Einrichtungen durchgeführt werden. Eigenmächtige Reparaturen sind untersagt.

Das Gerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich vorgesehen. Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus. Wasser und Feuchtigkeit, die in das Gerät eindringen, erhöhen die Gefahr eines Stromschlages. Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten.

Schließen Sie das Gerät ausschließlich an das Stromnetz mit einer auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung und Frequenz an. Netzstecker muss in die Wandsteckdose passen. Stecker nicht verändern. Keine Adapter verwenden, um Stecker an die Steckdose anzupassen. Wenn Stecker kompatibel ist und nicht verändert wird, ist die Gefahr eines Stromschlages geringer.

Nach Betrieb das Netzkabel jeweils aus der Steckdose ziehen. Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt bleibt und bevor Sie es zusammenbauen, zerlegen oder reinigen.

Netzkabel nicht überlasten. Verwenden Sie das Netzkabel nicht zum Tragen, Anschließen oder Trennen des Gerätesteckers von der Versorgungssteckdose. Netzkabel vor Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen schützen. Ein beschädigtes Netzkabel erhöht die Gefahr eines Stromschlages. Wenn das Netzkabel beschädigt ist (z.B. wegen durchgeschnittener bzw. verschmolzener Isolierung), sofort aus der Steckdose ziehen und zu einer autorisierten Servicestelle abgeben. Die Verwendung des Gerätes mit einem beschädigten Netzkabel ist strengstens untersagt. Die Durchführung einer Reparatur am Netzkabel ist unzulässig. Das beschädigte Kabel über eine autorisierte Servicestelle erneuern.

Ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose, bevor Sie Zubehörteile zusammenbauen, zerlegen oder einstellen. Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit scharfen Teilen des Gerätes. Berühren Sie nicht die beweglichen Klingen. Die Klingen sind sehr scharf und es besteht Verletzungsgefahr auch bei unbewegten Klingen. Bei der Handhabung von Zubehör, das Klingen enthält, ist besondere Vorsicht geboten.

Vergewissern Sie sich, dass das ausgewählte Zubehör korrekt montiert ist, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Überlasten Sie das Gerät nicht. Die Temperatur des Gehäuses darf 60°C nicht überschreiten. Eine Überlastung des Gerätes führt zu schnellerem Verschleiß und kann außerdem Schäden verursachen und die Gefahr eines Stromschlages erhöhen.

Das Produkt muss während des Betriebs stets unter Aufsicht bleiben.

Das Produkt darf nicht für die Verarbeitung von harten Lebensmitteln wie Samen, Knochen, Schalen, holzige Pflanzenteile, verwendet werden.

Dieses Gerät ist nicht für Kinder bestimmt. Bewahren Sie das Gerät und dessen Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Es ist wichtig sicherzustellen, dass Kinder das Gerät nicht als Spielzeug behandeln.

Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen mit eingeschränkter körperlicher oder geistiger Leistungsfähigkeit, sowie von Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse bestimmt, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder in den sicheren Gebrauch des Gerätes unterwiesen, damit die daraus resultierenden Gefahren verstanden werden.

GERÄTEBEDIENUNG

Gerät für den Betrieb vorbereiten

Achtung! Alle in diesem Punkt beschriebenen Wartungsarbeiten müssen bei ausgeschaltetem Gerät durchgeführt werden. Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker aus der Steckdose gezogen ist.

D

Das Gerät sollte ausgepackt und alle Teile der Verpackung sollten vollständig entfernt werden. Es wird empfohlen, die Verpackung aufzubewahren. Sie kann für den späteren Transport und die Lagerung des Gerätes hilfreich sein.

Überprüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen. Wird ein Schaden festgestellt, verwenden Sie das Gerät erst dann, wenn der Schaden behoben oder die beschädigten Teile durch neue, unbeschädigte Teile ersetzt wurden.

Waschen Sie das Produkt gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Produktpflege“.

Der Antriebsersatz muss auf einen ebenen, flachen, harten und stabilen Untergrund gestellt werden. Alle Sockel des Antriebsgehäuses sollten mit dem Boden Kontakt haben.

Montieren Sie den Krug, indem Sie ihn auf das Gehäuse des Mixerantriebs (II) aufsetzen. Alle Laschen auf der Oberseite des Gehäuses müssen auf die Führungen im Krugboden treffen. Der Krug muss eben auf dem Kruggehäuse stehen. Nur so kann die korrekte Verbindung des Messerantriebs im Antriebsgehäuse und des Messers garantiert werden.

Der Krug ist mit einem Deckel mit Dichtung ausgestattet, der Deckel muss durch Drücken in die Öffnung des Krugs (III) montiert werden. Die Verwendung des Krugdeckels erhöht die Sicherheit des Produkts und verhindert zudem, dass bei der Zubereitung aus dem Mixer Lebensmittel auslaufen.

Der Deckel ist mit einem zusätzlichen Stopfen ausgestattet, mit dem Sie Lebensmittel in den Krug geben können, ohne den Deckel entfernen zu müssen. Der Stopfen sollte so in die Abdeckung eingesetzt werden, dass die Auslässe im Stopfen auf die Aussparungen in der Deckelöffnung (IV) treffen.

Gerät bedienen

Es wird empfohlen, den Krug mit Nahrungsmitteln zu füllen, wenn er aus dem Antriebsgehäuse entfernt wurde. Dadurch wird eine mögliche Verunreinigung des Antriebsgehäuses mit Lebensmitteln während der Befüllung des Krugs verhindert.

Füllen Sie den Krug nicht über die Markierung der maximalen Kapazität. Beachten Sie, dass der Flüssigkeitsstand im Krug beim Rühren ansteigt.

Nach dem Befüllen sollte der Krug mit einem Deckel mit dem Stopfen abgedeckt werden.

Setzen Sie den Krug auf das Antriebsgehäuse.

Stellen Sie sicher, dass sich der Netzschalter in der Position „O“ befindet, und stecken Sie dann das Netzkabel in die Steckdose.

Starten Sie das Gerät, indem Sie den Schalter auf 1, 2 oder P umstellen.

Die Schalterstellungen 1 und 2 aktivieren den Mixer und ermöglichen das Arbeiten mit einer der beiden Geschwindigkeiten: 1 - langsamer, 2 - schneller. Die Position P ermöglicht die Aktivierung der maximalen Betriebsdrehzahl, solange der Schalknopf in dieser Position gehalten wird. Wenn der Knopf losgelassen wird, kehrt er automatisch in die Aus-Stellung - O zurück.

Der Arbeitsstopp erfolgt nach dem Umstellen der Schalterstellung in „O“.

Bevor Sie die Steckdose herausziehen, warten Sie, bis die Messer vollständig stehen bleiben, ziehen Sie dann den Netzstecker aus der Steckdose und nehmen Sie erst dann den Krug vom Antriebsgehäuse ab.

Zu Beginn wird es empfohlen, niedrigere Drehgeschwindigkeit zu verwenden und diese während des Betriebs zu erhöhen, bis zufriedenstellende Ergebnisse erzielt werden.

Das Produkt ist so konzipiert, dass es nicht länger als 2 Minuten kontinuierlich arbeiten darf. Anschließend lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

ACHTUNG! Wenn das Gerät nach dem Einschalten vibriert, ungewöhnliche Geräusche macht oder andere Anzeichen einer Fehlfunktion aufweist, schalten Sie es sofort aus, trennen Sie es von der Stromversorgung und überprüfen Sie die Ursache der Fehlfunktion.

Produktpflege

ACHTUNG! Schalten Sie vor jeder Reinigung das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose, warten Sie, bis es abgekühlt ist, und fahren Sie dann mit der Wartung fort.

ACHTUNG! Es wird empfohlen, die Innenseite des Krugs unmittelbar nach Beendigung der Arbeit zu reinigen. Dies verhindert das Austrocknen von Speiseresten und erleichtert die Reinigung des Gerätes.

Wenn das Antriebsgehäuse während des Betriebs mit Lebensmitteln verschmutzt wird, stoppen Sie den Betrieb, reinigen Sie das Gerät und nehmen Sie erst dann den Betrieb wieder auf.

Verwenden Sie nur milde Küchenreiniger zur Reinigung des Gerätes. Es ist verboten, abrasive Reinigungsmittel wie Reinigungspulver oder -milch und Mittel, die ätzende Substanzen enthalten, zu verwenden. Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Benzine oder Alkohole zur Reinigung.

Verdünnen Sie das Reinigungsmittel mit Wasser gemäß der mitgelieferten Anleitung, tragen Sie es auf ein weiches Tuch auf und reinigen Sie das Antriebsgehäuse von außen.

Entfernen Sie die Reste des Reinigungsmittels mit einem weichen, leicht mit klarem Wasser getränkten Tuch. Anschließend trocknen Sie alle Oberflächen mit einem trockenen, weichen Tuch.

ACHTUNG! Das Antriebsgehäuse ist nicht für die Reinigung unter fließendem Wasser ausgelegt. Tauchen Sie das Antriebsgehäuse nicht ins Wasser.

Vor dem ersten Gebrauch des Krugs genügt es, das Innere des Krugs zu spülen, indem man ihn mit Wasser mit einer kleinen Menge Reinigungsmittel füllt, dann zu leeren und den Vorgang zu wiederholen, diesmal den Krug mit sauberem Wasser zu füllen, bis die Reste des Reinigungsmittels ausgespült sind.

Die Innenseite des Krugs und der Klingen sollten nach jeder Arbeit gereinigt werden, indem man sie mit Wasser und Reinigungs-

D

mittel füllt. Decken Sie dann die Abdeckung mit dem montierten Stecker ab und betreiben Sie das Produkt für kurze Zeit. Entleeren Sie dann den Krug und wiederholen Sie den Vorgang diesmal mit sauberem Wasser. Wiederholen Sie dies, bis Sie das restliche Reinigungsmittel ausgespült haben. Dann leeren Sie den Krug und lassen ihn trocknen. Der Boden des Krugs darf nicht mit Wasser oder einer anderen Flüssigkeit in Berührung kommen. Der Außenbecher muss wie für das Antriebsgehäuse vorgeschrieben gereinigt werden. Der Deckel und der Stopfen können nach der Demontage des Krugs unter fließendem Wasserstrahl gereinigt werden. Kein Teil des Produkts ist für Geschirrspüler oder Hochdruck-Wasserstrahlen geeignet. Alle Komponenten müssen vor der Wiederverwendung des Gerätes gründlich getrocknet werden. Vermeiden Sie den Kontakt mit dem menschlichen Körper beim Reinigen der Klingen. Mit Bürsten oder Schwämmen waschen. Nach dem Trocknen sollte der Krug umgekehrt gelagert werden. Dadurch wird verhindert, dass Verunreinigungen in das Innere des Krugs gelangen.

Transport und Lagerung des Gerätes

Vor Beginn der Lagerung oder des Transports reinigen Sie das Gerät gründlich von Speiseresten. Lagern Sie das Produkt während der Lagerung in geschlossenen Räumen, ohne es Staub, Schmutz oder Feuchtigkeit aussetzen. Es wird empfohlen, das Produkt in der Originalverpackung zu lagern. Das Produkt ermöglicht das Aufwickeln des Netzkabels auf die Basis (V). Das Kabel muss vor der Verwendung vollständig aufgerollt werden.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	ME Wert
Katalog-Nr.		67704
Nennspannung	[V a.c.]	220-240
Nennfrequenz	[Hz]	50 / 60
Nennleistung	[W]	800
Abdichtungs-klasse		II
Gewicht	[kg]	1,8

ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОДУКТА

Барный блендер предназначен для приготовления пищи. Благодаря высокой мощности и емкой чаше можно быстро и легко готовить блюда путем нарезки и смешивания пищевых продуктов. Чаша с плотной крышкой обеспечивает высокий уровень чистоты в месте использования. Правильная, надежная и безопасная работа устройства зависит от правильного использования блендера, поэтому:

Перед началом использования устройства прочитайте руководство и сохраните его для дальнейшего использования.

Поставщик не несет ответственности за ущерб, возникший в результате несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций настоящего руководства. Использование устройства не по назначению приводит к потере прав пользователя по гарантии производителя и по законной гарантии.

ОСНАЩЕНИЕ

Устройство поставляется в комплектном состоянии, но оно требует проведения подготовительных действий перед началом использования, описанных в дальнейшей части руководства.

Устройство поставляется вместе с чашей и крышкой с пробкой.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Не следует использовать устройство в среде повышенной взрывоопасности, содержащей горючие жидкости, газы или пары. Перед включением необходимо проверить устройство, его аксессуары и соединительный кабель на наличие повреждений. В случае обнаружения каких-либо повреждений запрещается использовать устройство. Замену поврежденных элементов, в том числе кабеля питания, следует проводить в авторизованных сервисных центрах. Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство.

Устройство предназначено только для использования внутри помещений. Не следует подвергать устройство воздействию атмосферных осадков или влаги. Попадание воды и влаги внутрь устройства повышает риск поражения электрическим током. Нельзя погружать устройство в воду или другие жидкости.

Устройство следует подключать только к электрической сети с напряжением и частотой, указанными на заводской табличке устройства. Вилка кабеля питания должна соответствовать розетке электросети. Нельзя изменять вилку. Нельзя использовать какие-либо переходники для адаптации вилки к розетке. Оригинальная вилка, подходящая к розетке, снижает риск поражения электрическим током.

После каждого использования следует вынуть вилку кабеля питания из розетки. Всегда необходимо отключить миксер от источника питания, если он оставлен без присмотра, а также перед тем как собрать, разобрать либо почистить миксер.

Не перегружайте кабель питания. Не используйте кабель питания для переноски, подсоединения и отсоединения вилки от сетевой розетки. Избегайте контакта кабеля питания с теплом, маслом, острыми краями и подвижными элементами. Повреждение кабеля питания повышает риск поражения электрическим током. В случае повреждения кабеля питания (например, разреза, расплавления изоляции) следует немедленно отсоединить вилку кабеля от сетевой розетки, а затем передать устройство в авторизованный сервисный центр. Запрещается использовать устройство с поврежденным кабелем питания. Запрещается проводить ремонт кабеля питания, кабель должен быть заменен новым в авторизованном сервисном центре.

Перед сборкой, разборкой либо регулировкой аксессуаров устройства следует отсоединить вилку кабеля питания от сетевой розетки. Соблюдайте особую осторожность при использовании острых частей устройства. Не прикасайтесь к лезвиям, находящимся в движении. Лезвия очень острые, и даже если они находятся в неподвижном состоянии, существует опасность пореза. Следует соблюдать особую осторожность при эксплуатации аксессуаров, обладающих лезвиями.

Перед включением устройства необходимо убедиться, что чаша правильно установлена.

Не перегружайте продукт. Температура корпуса не должна превышать 60°C. Перегрузка устройства приведет к его быстрому износу, а также может привести к повреждению и повышаает риск поражения электрическим током.

Не оставляйте устройство без присмотра во время эксплуатации.

Нельзя использовать устройство для обработки твердой пищи, семян, костей, скорлуп, древесных частей растений.

Устройство не предназначено для использования детьми. Хранить устройство и его кабель в недоступном для детей месте. Следует убедиться, что дети не используют устройство в качестве игрушки.

Очистка и техническое обслуживание устройства не должны проводиться детьми без присмотра.

Устройство не предназначено для использования лицами с ограниченными физическими и умственными способностями, а также лицами с ограниченным опытом и знаниями об устройстве, если они не находятся под присмотром или не получили инструкции по безопасной эксплуатации устройства и не понимают связанные с этим опасности.

РАБОТА С УСТРОЙСТВОМ

Подготовка к работе

Внимание! Все действия, описанные в этом пункте, должны выполняться при выключенном устройстве. Убедитесь, что вилка кабеля питания отсоединена от электрической розетки.

Устройство следует распаковать, полностью удалив все элементы упаковки. Рекомендуется сохранить упаковку, так как она может пригодиться при дальнейшей транспортировке и хранении устройства.

Проверить устройство на наличие повреждений. В случае обнаружения каких-либо повреждений не следует использовать устройство перед устранением повреждений либо заменой поврежденных элементов новыми, без повреждений.

Устройство следует мыть в соответствии с указаниями, приведенными в пункте «Техническое обслуживание продукта».

Основание привода должно быть помещено на ровную, плоскую, твердую и стабильную поверхность. Все подставки для корпуса привода должны иметь контакт с поверхностью.

Поместите чашу на корпус привода блендера (II). Все выступы на верхней поверхности корпуса следует вставить в пазы в основании чаши. Чаша должна быть установлена ровно на корпус. Это обеспечит правильное присоединение привода лезвия, установленного в основании чаши.

Чаша оснащена крышкой с прокладкой. Крышку следует установить, помещая ее в отверстие чаши (III). Использование крышки чаши повышает безопасность устройства и предотвращает разбрызгивание пищи во время ее приготовления в блендере.

Крышка снабжена дополнительной пробкой, которая позволяет добавлять пищевые продукты в чашу, не снимая крышку. Пробка должна быть установлена на крышке так, чтобы выступы в пробке попадали в пазы в отверстии крышки (IV).

Работа с устройством

Чашу рекомендуется заполнять пищевыми продуктами перед установкой на корпус привода. Это предотвратит потенциальное загрязнение корпуса привода пищей во время наполнения чаши.

Чашу нельзя заполнять выше отметки максимальной загрузки. Следует учитывать, что уровень жидкости в чаше увеличится во время смешивания.

После заполнения чаши накройте ее крышкой с установленной пробкой.

Установите чашу на корпус привода.

Убедитесь, что выключатель устройства находится в выключенном положении – 0, а затем подключите вилку кабеля питания к розетке.

Запустите устройство, изменив положение выключателя на: 1, 2 или Р.

Положения выключателя 1 и 2 запускают блендер и позволяют работать с одной из двух скоростей: 1 – более низкая, 2 – более высокая. Положение Р позволяет работать с максимальной рабочей скоростью, пока ручка выключателя удерживается в этом положении. После отпущения ручки, она автоматически вернется в выключенное положение – 0.

Перемещение выключателя в выключенное положение – 0 останавливает работу устройства.

Перед снятием чаши подождите, пока лезвия полностью не остановятся, затем отсоедините вилку кабеля питания от розетки и снимите чашу с корпуса привода.

Вначале рекомендуется использовать устройство на более низких оборотах и постепенно их увеличивать до достижения удовлетворительных результатов.

Устройство предназначено для непрерывной работы не более 2 минут. Затем подождите, пока оно полностью не остынет.

ВНИМАНИЕ! Если устройство начинает вибрировать после его включения, будет выдавать нетипичные звуки или появятся другие признаки ненормальной работы, немедленно выключите его, отсоедините его от источника питания и проверьте причину неисправности.

Техническое обслуживание устройства

ВНИМАНИЕ! Перед каждой очисткой выключите устройство, отсоедините вилку кабеля питания от розетки, подождите, пока оно не остынет, а затем продолжите обслуживание.

ВНИМАНИЕ! Рекомендуется чистить внутреннюю часть чаши сразу после окончания работы. Это предотвратит засыхание остатков пищи на чаше и облегчит очистку устройства.

Если во время работы корпус привода испачкается обрабатываемыми пищевыми продуктами, следует прекратить работу, отсоединить кабель питания от розетки, очистить устройство и только после этого возобновить работу.

Для чистки устройства следует использовать только мягкие моющие средства, предназначенные для чистки посуды. Запрещается использовать абразивные чистящие средства, например, порошок или чистящее молочко, а также средства, содержащие коррозионные вещества. Нельзя использовать для чистки растворители, бензин или спиртные напитки.

Моющее средство необходимо разбавить водой в соответствии с прилагаемой к нему информацией, затем нанести на мягкую ткань и очистить корпус привода снаружи.

Остатки моющего средства удалить мягкой тканью, слегка смоченной чистой водой. Затем высушите все поверхности с помощью сухой мягкой ткани.

ВНИМАНИЕ! Корпус привода не предусмотрен для чистки под струей воды. Не следует также погружать корпус привода в воду.

Перед первым использованием внутреннюю часть чаши можно только промыть, заполнив ее водой с небольшим количеством моющего средства, затем опорожните чашу и повторите эти действия, заполняя ее чистой водой до тех пор, пока остатки моющего средства не смываются.

Внутреннюю часть чаши и лезвия следует очищать после каждой работы, заполнив чашу водой с моющим средством. Затем накройте крышку с установленной пробкой и запустите устройство на короткое время.

Затем опорожните чашу и повторите эти действия, используя на этот раз чистую воду. Повторяйте до тех пор, пока вы не избавитесь от остатков моющего средства. Затем вылейте воду из чаши и дайте ей высохнуть.

Избегайте контакта основания чаши с водой или другой жидкостью.

Поверхность чаши должна быть очищена так, как указано для очистки корпуса привода.

Крышку и пробку после снятия с чаши можно очистить под проточной водой.

Ни одна часть устройства не подходит для мытья в посудомоечных машинах или струей воды под высоким давлением.

Перед очередным использованием устройства все компоненты должны быть сухими.

При очистке лезвий следует избегать их контакта с телом. Мыть с помощью щеток или губок.

После высыхания чашу следует хранить в перевернутом положении. Это предотвратит попадание примесей внутрь чаши.

Транспортировка и хранение устройства

Перед хранением или транспортировкой необходимо тщательно очистить устройство от остатков пищи.

Устройство следует хранить в помещениях и защищать от пыли, грязи и влаги. Рекомендуется хранить устройство в заводской упаковке.

Продукт позволяет сматывать кабель питания в отсек основания (V). Перед использованием кабель должен быть полностью размотан.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Параметр	Единица измерения	Значение
Каталожный номер		67704
Номинальное напряжение	[В AC]	220-240
Номинальная частота	[Гц]	50/60
Номинальная мощность	[Вт]	800
Класс изоляции		II
Вес	[кг]	1,8

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИСТРОЮ

Ручний блендер, призначений для готування їжі. Завдяки високій потужності і місткій чаші можна легко і швидко готувати страви, ріжучи і змішуючи продукти. Чаша з щільною кришкою забезпечує високий рівень чистоти в місці використання. Правильна, безвідмовна і безпечна робота пристрою залежить від правильної експлуатації, тому:

Перед початком роботи з пристроєм слід ознайомитися з інструкцією та зберегти її.

За шкоди, які виникли в результаті недотримання правил безпеки і рекомендацій даної інструкції постачальник не відповідає. Невластиве використання пристрою також призводить до втрати права на гарантійне обслуговування та втрату гарантійних послуг.

ОСНАЦЕННЯ

Виріб доставляється в комплектному стані, але вимагає проведення підготовчої діяльності перед початком роботи, описаної в подальшій частині інструкції.

Разом з продуктом поставляється чаша і кришка з пробкою.

ІНСТРУКЦІЇ БЕЗПЕКИ

Не слід користуватися виробом в середовищі з підвищеним ризиком вибуху, з горючими рідинами, газами або паром.

Перед запуском перевірити, чи виріб, його аксесуари та кабель живлення не пошкоджені. У випадку зауваження будь-яких пошкоджень, заборонено починати роботу виробом. Всі заміни пошкоджених елементів, в тому числі кабелю живлення, потрібно проводити в уповноважених для цього підприємствах. Забороненої самостійний ремонт виробу.

Виріб призначений лише для роботи всередині приміщень. Не слід наражати продукт на контакт з атмосферними опадами або вогнистю. Вода і вогкість, яка дістанеться всередину продукту підвищують ризик ураження електричним струмом. Не занурювати виріб у воду або іншій рідині.

Виріб потрібно підключати лише до електричної мережі з напругою і частотою, вказаними на номінальній табличці пристрою. Штекер кабелю живлення мусить підходити до мережевої розетки. Не можна змінювати вилку. Не можна використовувати будь-які перехідники для адаптації вилки до розетки. Немодифікований штекер, який підходить до розетки зменшує ризик ураження електричним струмом.

Після кожного використання потрібно від'єднати штекер кабелю живлення з мережевої розетки. Завжди відключайте міксер від живлення, якщо він залишиться без нагляду, та перед складанням, розкладанням або чисткою.

Не перевантажувати кабель живлення. Не використовувати кабель живлення до носіння приладу, підключення і відключення штекера від мережевої розетки. Уникати контакту кабелю живлення з теплом, маслами, гострими кінцями і рухомими елементами. Пошкодження кабелю живлення збільшує ризик ураження електричним струмом. У випадку пошкодження кабелю живлення (напр. перерізання, розплавлення ізоляції) потрібно негайно відключити штекер кабелю х розетки, а потім передати виріб в авторизований сервісний центр. Заборонено користуватися виробом з пошкодженим кабелем живлення. Заборонено проводити ремонт кабелю живлення, кабель вимагає заміни на новий в авторизованому сервісному центрі.

Перед монтажем, демонтажем або регулюванням аксесуарів продукту потрібно від'єднати штекер дроту живлення з мережевої розетки. Зберегти особливу обережність під час обслуговування гострих частин виробу. Не торкайтеся лез, що рухаються. Леза дуже гострі і навіть в нерухомому стані лез існує ризик поранення. Потрібно зберігати особливу обережність під час обслуговування аксесуарів, які містять леза.

Перед запуском виробу потрібно переконатися, що чаша правильно встановлена.

Не перевантажуйте виріб. Температура корпусу не може перевищувати 60 °С. Перевантаження виробу призведе до його швидшого зношування, а також може призвести до пошкодження, та збільшує ризик ураження електричним струмом.

Під час роботи продукт повинен постійно знаходитися під наглядом.

Продукт не може бути використаний для обробки твердої їжі, кісточок, кісток, шкаралупи, здерев'ялих частин рослин.

Продукт не призначений для використання дітьми. Тримати виріб та його кабель поза зоною досяжності дітей. Потрібно звернути увагу, щоб діти не сприймали виріб як іграшку.

Діти без нагляду не повинні чистити та обслуговувати виріб.

Виріб не призначений для використання особами з обмеженими фізичними і розумовими можливостями, і особами без досвіду і знання пристрою, хіба, що буде забезпечено нагляд або інструктаж, щодо використання виробу безпечним способом, так, щоб пов'язані з цим загрози були зрозумілі.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ВИРОБУ

Підготовка до роботи

Увага! Всі дії, описані в даному розділі, слід проводити при відключеному живленні. Слід переконатися, що вилка кабелю живлення не підключена до розетки.

Виріб потрібно розпакувати, повністю усуваючи всі елементи упаковки. Рекомендується зберегти упаковку, це може знадобитися у випадку подальшого транспортування і складування виробу.

Перевірити чи виріб не пошкоджений. У випадку виявлення пошкоджень не слід використовувати виріб, до моменту усунення пошкоджень або заміни пошкоджених елементів на нові, без пошкоджень.

Пристрій очистити відповідно до інструкції у розділі «Технічне обслуговування пристрою».

Основу приводу встановити на рівній, плоскій, твердій і стійкій поверхні. Всі підставки корпусу приводу повинні мати контакт із підлогою.

Встановіть чашу, поставивши її на корпусі приводу блендера (II). Всі виступи на верхній поверхні корпусу, повинні потрапити в напрямні в підставі чаші. Чаша повинна стояти рівно на корпусі чаші. Тільки тоді буде забезпечено правильне з'єднання приводу ножа, встановленого в основі чаші.

Чаша оснащена кришкою з ущільненням, кришку слід встановити, втиснувши її в отвір чаші (III). Використання кришки чаші підвищує безпеку використання продукту, а також запобігає розбризкуванню їжі під час її приготування в блендері.

Кришка оснащена додатковою пробкою, яка дозволяє додати харчові продукти в чашу без відкривання кришки. Пробку слід встановити в кришку так, щоб виступи на пробці потрапили в вирізи в отворі кришки (IV).

Обслуговування виробу

Чашу рекомендується заправляти їжею, коли вона знята з корпусу приводу. Така дія попередить можливе забруднення харчового корпусу при заповненні чаші.

Чаші не рекомендується наповнювати вище мітки максимального завантаження. Слід враховувати, що при змішуванні рівень рідини в чаші підвищується.

Після заповнення чашу необхідно закрити кришкою з встановленою пробкою.

Чашу встановити на корпусі приводу.

Переконатися, що перемикач продукту знаходиться в положенні: відключений-о, потім підключіть вилку кабелю живлення в розетку.

Продукт запустити, змінивши положення перемикача на: 1, 2 або Р.

Позиції перемикача, описані в 1 і 2, запускають блендер і дозволяють працювати на одній з двох швидкостей: 1 – повільна, 2 – швидка. Положення Р дозволяє запустити максимальну швидкість роботи до тих пір, поки ручка перемикача буде утримуватися в цьому положенні. Коли ви відпустите ручку, вона повернеться автоматично в положення виключення - о. Зупинка роботи відбувається після зміни положення вимикача на виключене - О.

Перед зняттям чаші, дочекайтеся повної зупинки лез, потім від'єднайте шнур живлення від розетки і зніміть чашу з корпусу приводу.

Від початку роботи рекомендується використати повільніші оберти і поступово збільшувати їх під час роботи, аж до досягнення задовільного ефекту.

Продукт призначений для безперервної роботи не більше ніж на 2 хвилини. Потім почекайте, поки продукт повністю охолоне.

УВАГА! Якщо пристрій починає вібрувати після його включення, буде видавати нетипові звуки або з'являться інші ознаки ненормальної роботи, негайно вимкніть його, від'єднайте його від джерела живлення і перевірте причину несправності.

Технічне обслуговування пристрою

УВАГА! Перед кожною чистою потрібно вимкнути виріб, від'єднати штекер кабелю живлення з розетки, почекайте до його охолодження і лише після цього розпочати догляд.

УВАГА! Рекомендується очищати внутрішню частину чаші безпосередньо після закінчення роботи. Це не допустить до засихання решток продуктів і полегшить очистку виробу.

Якщо під час роботи відбувається забруднення корпусу приводу продуктами, які готуються, потрібно припинити роботу, відключити виріб від мережі електроживлення, витягнувши вилку кабелю живлення з розетки, очистити виріб і після цього поновити роботу.

Для чистки виробу слід використовувати тільки м'які засоби, призначені для чистки кухонного посуду. Заборонено застосовувати абразивні миючі засоби напр. порошок або очисне молочко та засоби, які містять їдкі речовини. Не застосовувати для чистки розчинники, бензин чи спирти.

Миючий засіб потрібно розчинити водою відповідно до інформації, яка до нього додається, потім нанести на м'яку тканину і очистити корпусу приводу ззовні.

Залишки очисного засобу усунути м'якою тканиною, злегка намоченою чистою водою. Потім осушити всі поверхні за допомогою сухої м'якої тканини.

УВАГА! Корпусу приводу не призначений для чистки за допомогою струменя води. Не слід також занурювати корпусу приводу у воду.

Перед першим використанням внутрішню частину чаші просто промийте, заповнивши її водою із невеликою кількістю миючого засобу, потім очистити і повторити операцію, заповнивши на цей раз чашу чистою водою, поки вимийться залишки миючого засобу.

Нутрощі чаші і леза після кожної роботи необхідно очистити наповнюючи її водою з додаванням миючого засобу. Потім слід закрити кришку з встановленою пробкою і запустити продукт на короткий час.

Потім чашу спорожнити і повторити операцію, використовуючи чисту воду. Повторіть, поки не позбудетесь від залишків миючого засобу. Потім очистіть чашу від води і дайте їй висохнути.

Основу чаші не може контактувати з водою або будь-якою іншою рідиною.

Чашу зовні необхідно очистити так, як зазначено для очищення корпусу приводу.

Кришку і пробку після зняття з чаші можна очистити під струменем проточної води. Так само слід очистити штовхач.

Жодна частина продукту не підходить для очищення в посудомийних машинах або струменем води під високим тиском.

Перед повторним використанням продукту потрібно ретельно просушити всі елементи.

Під час очистки лез потрібно уникати їх контакту з людським тілом. Мити з використанням щіток або губок.

Після висихання чашу слід зберігати в перевернутому стані. Це запобігає потраплянню бруду всередину чаші.

Транспортування і складування продукту

Перед початком складування або транспортування. Ретельно очистити виріб від решток продуктів.

Зберігайте пристрій у приміщенні, захищайте його від пилу, бруду та вологи. Рекомендується зберігати пристрій в оригінальному упаковці.

Продукт дає можливість змотування кабелю живлення в гніздо підстави (V). Перед використанням кабель слід повністю розгорнути.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Каталожний номер		67704
Номінальна напруга	[V a.c.]	220-240
Номінальна частота	[Гц]	50 / 60
Номінальна потужність:	[Вт]	800
Клас ізоляції		II
Маса	[кг]	1,8

PRODUKTO CHARAKTERISTIKA

Barmeniškas trintuvas naudojamas maisto paruošimui. Dėl didelio galingumo ir talpaus indo galima greitai ir lengvai paruošti maistą pjaustant ir trinant. Indas su sandariu dangčiu užtikrina aukštą švaros lygį naudojimo vietoje. Tinkamas, patikimas ir saugus prietaiso veikimas priklauso nuo to, ar tinkamai veikia, todėl:

Prieš naudodami gaminį reikia perskaityti visą instrukciją ir ją išsaugoti ateičiai.

Tiekėjas neatsako už nuostolius, atsiradusius dėl saugos taisyklių ir šio vadovo rekomendacijų nesilaikymo. Produkto naudojimas ne pagal paskirtį sukelia taip pat pardavėjo teikiamos garantijos netekimą.

KOMPLEKTACIJA

Produktas pristatomas pilnai surinktas, tačiau prieš pradėdamas darbą jis turi būti paruoštas pagal žemiau pateiktą naudojimo instrukciją.

Produktas tiekiamas su smulkintuvu indu ir dangčiu su kamščiu.

SAUGUMO INSTRUKCIJOS

Nedėti ir nenaudoti produkto aplinkoje, kurioje yra padidėjusi sprogdimo rizika, kur yra lengvai užsidegančių skysčių, dujų ar garų. Prieš pradėdami eksploatuoti, patikrinkite, ar produktas, jo priedai ir jungiamasis kabelis nėra pažeisti. Jei pastebėta bet kokia žala, draudžiama pradėti dirbti su produktu. Bet koks sugadintų komponentų, įskaitant maitinimo kabelį, pakeitimas turėtų būti atliekamas įgaliotame techninės priežiūros centre. Draudžiama savarankiškai taisyti produktą.

Produktas skirtas naudoti tik patalpose. Saugoti produktą nuo atmosferinių kritulių ar drėgmės. Į gaminį patenkantis vanduo ir drėgmė padidina elektros šoko riziką. Nenardyti gaminio vandenyje ar kitame skystyje.

Produktas turėtų būti prijungtas tik prie prietaiso duomenų lentelėje maitinimo įtampos ir dažnio. Maitinimo kabelio kištukas turi atitikti maitinimo lizdą. Kištuko negalima modifikuoti. Kištuko prijungimui prie lizdo nenaudoti jokių adapterių. Prie lizdo tinkantis nemodifikuotas kištukas sumažina elektros smūgio riziką.

Po kiekvieno naudojimo atjungti maitinimo kabelį iš elektros lizdo. Visada atjunkite plakiklį iš maitinimo, jei jis liks be priežiūros, bei prieš surenkant, išardant arba valant.

Neperkrauti maitinimo kabelio. Nenaudoti maitinimo laido nešiojimui, kištuko prijungimui arba atjungimui nuo maitinimo lizdo. Vengti elektros laido kontakto su šiluma, alyvomis, aštriais kraštais ir judančiomis dalimis. Maitinimo kabelio pažeidimas padidina elektros šoko riziką. Jei elektros laidas sugadintas (pvz. supjaustytas, išsileidusi izoliacija), nedelsiant atjunkti kabelio kištuką nuo lizdo, o tada perduoti produktą į autorizuotą remontų įmonę. Draudžiama naudoti produktą su pažeistu maitinimo kabeliu. Draudžiama taisyti maitinimo kabelį, jį reikia pakeisti nauju autorizuotame techninės priežiūros centre.

Prieš montuojant, išmontuojant arba sureaguojant gaminio priedus - atjunkti maitinimo kabelį iš maitinimo lizdo. Ypač atsargiai dirbkite su aštriomis gaminio dalimis. Nelieskite judančių peilių. Peiliai yra labai aštrūs ir ne jei jie nejuda yra sužalojimo rizika. Ypač atsargiai elkitės su priedais, kuriuose yra peiliai.

Prieš įjungiant produktą reikia įsitikinti ar indas tinkamai įdėtas.

Neperkrauti produkto. Korpuso temperatūrą negali viršyti 60 °C. Produkto perkrovimas sutrumpins jo veiksmingumo laiką, taip pat gali sukelti sugedimus ir padidinti elektros smūgio pavojų.

Darbo metu produktas turi būti nuolat prižiūrimas.

Produktas negali būti naudojamas kieto maisto, sėklų, kaulų, kiaušų, sumedėjusių augalų dalių apdorojimui.

Šis produktas nėra skirtas naudoti vaikams. Laikyti produktą ir jo kabelį vaikams nepasiekiamoje vietoje. Svarbu atkreipti dėmesį, kad vaikai nenaudotų šio gaminio kaip žaislo.

Vaikams be priežiūros negalima leisti atlikti produkto valymo ir priežiūros.

Produktas nėra skirtas naudoti asmenims su sumažėjusiais fiziniais ar psichiniais gebėjimais ir asmenims, neturintiems patirties ir žinių apie prietaisą, išskyrus atvejus, kai yra priežiūra ar nurodymai dėl produkto naudojimo saugumo, taip, kad būtų suprasta susijusi su tuo rizika.

PRODUKTO VALDYMAS

Paruošimas darbui

Dėmesio! Visos šiose skyriuose aprašyti veiksmai turi būti atliekami kai produktas yra atjungtas nuo elektros tinklo. Reikia įsitikinti ar maitinimo laido kištukas buvo pašalinintas iš elektros tinklo lizdo.

Produktas turi būti išpakuotas visiškai pašalinant visus pakavimo elementus. Rekomenduojama laikyti pakuotę, ji gali būti naudinga tolesniam gaminio transportavimui ir saugojimui.

Patikrinti produktą sužalojimų atžvilgiu. Jei bus pastebėta kokia nors žala - negalima naudoti šio produkto prieš sugadinimo pašalinimą ar sugadintos dalies iškeitimo nauja, kuri nėra pažeista.

Produktą plauti pagal „Produkto priežiūros“ instrukcijas.

Dėti pavaros pagrindą ant lygaus, plokščio, kieto ir stabilaus paviršiaus. Visi pavaros korpuso pagrindai turi turėti kontaktą su pagrindu.

Primontuokite indą pastatant jį ant trintuvo pavaros korpuso (II). Visi viršutinio korpuso paviršiaus išsikišimai turi patekti į kreiptuvus indo pagrindu. Indas turi stovėti tiesiai indo korpuse. Tik tada bus užtikrintas teisingas peilių pavaros sujungimas indo korpuse. Indas turi dangtį su tarpikliu, dangtis turi būti sumontuotas įspaudžiant jį į indo angą (III). Smulkintuvo indo dangčio panaudojimas padidina produkto saugumą ir apsaugo nuo maisto purstų trynimo metu.

Dangtyje yra papildomas kištukas, leidžiantis pridėti maisto į smulkintuvo indą be dangčio nuėmimo. Kištukas turi būti pritvirtintas dangtyje taip, kad į kištuko išsikišimai patektų į išpjovos dangčio angoje (IV).

Produkto valdymas

Rekomenduojama užpildyti indą maistu, kai jis yra nuimtas iš pavaros korpuso. Šis veiksmas padės išvengti galimo pavaros korpuso užteršimo maistu, kai indas užpildomas maistu.

Neužpildykite indo virš maksimalios talpos žymos. Reikėtų atsižvelgti į tai, kad maišymo metu skysčio lygis inde pasikels.

Užpildžius indą uždenkite jį dangčiu su sumontuotu kištuku.

Pastatykite indą ant pavaros korpuso.

Patikrinkite, ar jungiklis yra išjungtoje O pozicijoje, o po to atjunkite maitinimo laidą kištuką iš maitinimo lizdo.

Paleiskite produktą, pakeisdami jungiklio padėtį: 1, 2 arba P.

Jungiklio pozicijos, aprašytos kaip 1 ir 2, paleidžia trintuvą ir leidžia dirbti vienu iš dviejų greičių: 1 – lėtesniu, 2 – greitesniu. P padėtis leidžia įjungti maksimalų greitį, tol, kol jungiklio rankenėlė laikoma šioje padėtyje. Atleidus rankenėlę, ji automatiškai grįš į išjungtą padėtį - O.

Sustabdymas įvyksta, kai jungiklio padėtis pakeičiama į išjungtą - O.

Prieš išimdami indą palaukite, kol ašmenys visiškai sustos, tada atjunkite maitinimo laidą nuo lizdo ir nuimkite indą nuo pavaros korpuso.

Pradžioje rekomenduojama naudoti lėtesnius apsisukimus ir galima juos didinti, tol, kol bus pasiekti tinkami rezultatai.

Produktas skirtas nepertraukiamam darbui ne ilgiau kaip 2 minutes. Tada palaukite, kol produktas visiškai atauš.

DĖMESIO! Įjungus prietaisą jis pradeda vibruoti, girdėsis neįprastą garsą arba atsiranda kiti nenormalūs veikimo požymiai, nedelsiant jį išjunkite, atjunkite nuo maitinimo šaltinio ir patikrinkite netinkamo veikimo priežastį.

Produkto priežiūra

DĖMESIO! Prieš kiekvieną valymą, išsunkti produktą, atjunkti maitinimo laidą nuo lizdo, paplaukti, kol jis atvės ir tada atlikti priežiūrą.

DĖMESIO! Tiesiogiai po darbų užbaigimo rekomenduojama išvalyti indo vidų. Tai neleis maistui išdžiūti ir palengvins produkto valymą.

Jei veikimo metu pavaros korpusas bus užterštas apdorojamu maistu, sustabdykite prietaisą, ištraukiant maitinimo laidą kištuką iš maitinimo lizdo, atjunkti produktą nuo maitinimo šaltinio, išvalyti produktą ir tada vėl galima dirbti toliau.

Produkto valymui naudoti švelnias virtuvės indų valymo priemones. Draudžiama naudoti abrazyvinius valiklius, pvz., miltelius ar valymo pienesį, ir kaustines medžiagas turinčias priemones. Valymų nenaudoti tirpiklių, benzino ar alkoholių.

Valymo priemonę, pagal pateiktą informaciją, praskiesti vandeniu, po to naudojant minkštą skudurėlį išvalykite pavaros korpusą iš išorės.

Nuvalyti valymo priemonės likučius su švelniu drėgnu skudurėliu. Po to išdžiovinti visus paviršius su sausu minkštu skudurėliu.

DĖMESIO! Pavaros korpusas nėra skirtas valyti su vandens srove. Negalima merkti pavaros korpuso vandenyje.

Prieš pradėdami naudoti, indo vidus turi būti išplaunamas įpilant vandens su nedideliu ploviklio kiekiu, po to viską iš jo reikia išplinti ir pakartoti veiksmą, šį kartą įpilame švaraus vandens, kol bus išplauti ploviklio likučiai.

Indo visus ir peiliai po kiekvieno panaudojimo turėtų būti išvalyti užpildant vandeniu su plovikliu. Tada uždėkite dangtį su sumontuotu kamščiu ir trumpam paleiskite produktą.

Tuomet išplikite viską iš indo ir pakartokite veiksmą su švariu vandeniu. Pakartokite, kol pašalinsite ploviklio likučius. Tada išplikite iš indo vandenį ir leiskite jam išdžiūti.

Indo pagrindas negali liestis su vandeniu ar jokių kitu skysčiu.

Indo išorė turi būti valoma tokiu būdu, kaip nurodyta pavaros korpuso atveju.

Dangtį ir kamštį po išmontavimo iš indo galima valyti po tekančiu vandeniu.

Jokia produkto dalis netinka plauti indaplovėje arba aukšto slėgio vandens srove.

Prieš vėl naudodami gaminį, visi komponentai turi būti gerai išdžiovinti.

Valydami peilius, venkite jų kontakto su žmogaus kūnu. Nuplaukite šepetėlių ar kempinių.

Po džiovinimo indą reikia laikyti apverstoje padėtyje. Tai padės išvengti nešvarumų inde.

Produkto transportas ir laikymas

Prieš pradėdami saugoti ar gabenti. Kruopščiai išvalykite maisto produktų likučius.

Laikyti produktą patalpose, saugoti nuo dulkių, purvo ir drėgmės. Rekomenduojama produktą laikyti originalioje pakuotėje.

Produktas leidžia suvynioti maitinimo kabelį pagrindo lizde (V). Prieš naudojimą kabelį reikia visiškai išvynioti.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo numeris		67704
Nominali įtampa	[V a.c.]	220-240
Nominalus dažnis	[Hz]	50 / 60
Nominali galia	[W]	800
Izoliacijos klasė		II
Masė	[kg]	1,8

PRODUKTA APRAKSTS

Krūzes blenderis ir paredzēts pārtikas pagatavošanai. Pateicoties lielai jaudai un ietilpīgai krūzei ir iespējams viegli un ātri pagatavot ēdienus, griežot un sasmalcinot pārtikas produktus. Krūze ar hermētisku vāku nodrošina augstu tīrības līmeni lietošanas vietā. Pareiza, uzticama un droša ierīces darbība ir atkarīga no tās pareizas ekspluatācijas, tāpēc:

Pirms sākt lietot produktu, izlasiet visu instrukciju un saglabājiet to.

Piegādātājs neatbild par kaitējumiem, kas radušies, neievērojot drošības noteikumus un šīs instrukcijas norādījumus. Ierīces lietošana, kas neatbilst tās paredzētajam pielietojumam, noved pie lietotāja garantijas tiesību zaudēšanai.

APRĪKOJUMS

Produkts tiek piegādāts pilnīgi samontētā stāvoklī, tomēr pirms darba sākšanas ir jāveic sagatavošanas darbības, kas aprakstītas tālākā instrukcijas daļā.

Kopā ar ierīci tiek piegādāta krūze un vāks ar aizbāzni.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Nelietojiet ierīci sprādzienbīstamā vidē, kas satur viegli uzliesmojošus šķidrumus, gāzes vai tvaikus.

Pirms ierīces iedarbināšanas pārliecinieties, ka ierīce, tās piederumi un pieslēgšanas kabelis nav bojāti. Ja ir pamanīti jebkādi bojājumi, nedrīkst sākt darbu ar ierīci. Visi bojātie elementi, tostarp barošanas kabelis, ir jānomaina autorizētajos servisa centros. Nedrīkst patstāvīgi remontēt ierīci.

Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai iekštelpās. Nedrīkst pakļaut ierīci atmosfēras nokrišņu vai mitruma iedarbībai. Ūdens un mitrums, kas iekļuvis ierīces iekšā, paaugstina elektrošoka risku. Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai jebkādā citā šķidrumā.

Pieslēdziet ierīci tikai elektriskajam tīklam ar spriegumu un frekvenci, kas norādīti ierīces datu plāksnītē. Barošanas vada kontaktdakšai ir jābūt piemērotai kontaktlīgzdai. Nedrīkst modificēt kontaktdakšu. Nedrīkst izmantot nekādus adapterus, lai pielāgotu kontaktdakšu kontaktlīgzdai. Nemodificēta kontaktdakša, kas piemērota kontaktlīgzdai, samazina elektrošoka risku.

Pēc katras lietošanas reizes atslēdziet barošanas vada kontaktdakšu no tīkla kontaktlīgzdas. Vienmēr atslēdziet blenderi no barošanas avota, ja tas tiek atstāts bez uzraudzības un pirms tā salikšanas, demontēšanas vai tīrīšanas.

Nepārslodējiet barošanas kabeli. Neizmantojiet barošanas kabeli ierīces pārnesšanai, kontaktdakšas pieslēgšanai kontaktlīgzdai un atslēgšanai no tā. Izvairieties no barošanas kabeļa saskares ar siltumu, eļļām, asām malām un kustīgiem elementiem. Barošanas kabeļa bojājums paaugstina elektrošoka risku. Barošanas kabeļa bojājuma (piemēram, izolācijas pārgriezumā, izkausējuma) gadījumā nekavējoties atslēdziet kabeļa kontaktdakšu no kontaktlīgzdas, pēc tam nododiet produktu autorizētajā servisa centrā. Nedrīkst izmantot ierīci ar bojāto barošanas kabeli. Nedrīkst remontēt barošanas kabeli, tas ir jānomaina ar jaunu kabeli autorizētajā servisa centrā.

Pirms ierīces piederumu uzstādīšanas, demontāžas vai regulēšanas atslēdziet barošanas kabeli no tīkla kontaktlīgzdas. Ievērojiet īpašu piesardzību, lietojot asus produkta elementus. Nepieskarieties asmeņiem, kuri atrodas kustībā. Asmeņi ir ļoti asi un pat asmeņu, kas nekustās, gadījumā pastāv ievainošanas risks. Vienmēr ievērojiet īpašu piesardzību, apkalpojot piederumus, kas ietver asmeņus.

Pirms ierīces iedarbināšanas pārliecinieties, ka krūze ir pareizi uzstādīta.

Nepārslodējiet ierīci. Korpusa temperatūra nedrīkst pārsniegt 60 °C. Ierīces pārslogošana noved pie tās ātrākas nodilšanas, var izraisīt tās bojājumu un paaugstināt elektrošoka risku.

Visā ierīces darbības laikā tai ir jāatrodas uzraudzībā.

Ierīci nedrīkst izmantot cietas pārtikas, augļu kauliņu, kaulu, čaulu, augu koksainu daļu apstrādei.

Produkts nav paredzēts bērnu lietošanai. Turiet ierīci un tā kabeli bērniem nepieejamās vietās. Pievērsiet uzmanību tam, lai bērni nerotātos ar ierīci.

Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un tehnisko apkopi.

Ierīci var lietot cilvēki ar samazinātām fiziskām un garīgām spējām un cilvēki bez pieredzes un zināšanām par ierīci, ja viņi atrodas uzraudzībā vai ir instruēti par drošu ierīces lietošanu tā, lai saistīti ar to riski būtu saprotami.

PRODUKTA LIETOŠANA

Sagatavošana darbībai

Uzmanību! Veicot visas šajā punktā aprakstītas darbības, ierīces barošanas avotam ir jābūt atslēgtam. Pārliecinieties, ka barošanas kabeļa kontaktdakša ir izvilkota no kontaktlīgzdas.

Izpakojiet ierīci, pilnībā noņemot visus iepakojuma elementus. Ieteicams saglabāt iepakojumu, tas var būt noderīgs tālākai ierīces transportēšanai un uzglabāšanai.

Pārbaudiet ierīci, lai pārliecinātos, ka ierīce nav bojāta. Ja ir konstatēti jebkādi bojājumi, nelietojiet produktu, iepriekš nenovēršot bojājumus vai nenomainot bojātus elementus pret jauniem, kas ir brīvi no bojājumiem.

Nomazgājiet ierīci atbilstoši norādījumiem no punkta "Ierīces tehniskā apkope".

Uzstādiēt dzinēja pamatni uz līdzenas, plakanas, cietas un stabilas virsmas. Visām dzinēja korpusa kājiņām ir jāsaskaras ar virsmu.

Uzstādiēt krūzi, novietojot to uz blendera dzinēja korpusa (II). Visiem izcilņiem uz korpusa augšējās virsmas ir jāieiet vadīklās krūzes pamatnē. Krūzei ir jāstāv taisni uz dzinēja korpusa. Tikai tad tiek nodrošināts pareizs asmeņu piedziņas mehānisms, kas uzstādīts krūzes pamatnē, savienojums.

Krūze ir aprīkota ar vāku ar blīvi, Vāks tiek uzstādīts, iespiežot to krūzes atverē (III). Krūzes vāka izmantošana paaugstina ierīces lietošanas drošību un novērš pārtikas izšļakstīšanu tās pagatavošanas blenderī laikā.

Vāks ir aprīkots ar papildu aizbāzni, kas ļauj pievienot pārtikas produktus krūzē bez vāka demontēšanas. Uzstādiēt aizbāzni vākā tā, lai izcilņi aizbāznī ieietu izgriezumos vāka atverē (IV).

Produkta lietošana

Ieteicams piepildīt krūzi, ja tā ir demontēta no dzinēja korpusa. Tas ļauj novērst iespējamu dzinēja korpusa nosmērēšanu ar pārtiku, piepildot krūzi.

Nedrīkst piepildīt krūzi virs maksimālā tilpuma atzīmes. Ņemiet vērā, ka, maisīšanas laikā šķidruma līmenis krūzē paceļas.

Pēc krūzes piepildīšanas aizveriet to ar vāku ar uzstādīto aizbāzni.

Uzstādiēt krūzi uz dzinēja korpusa.

Pārliecinieties, ka ierīces slēdzis atrodas pozīcijā "izslēgts — O", pēc tam pieslēdziet barošanas kabeļa kontaktdakšu kontaktligzdai.

Iedarbiniet produktu, mainot slēdža pozīciju uz: "1", "2" vai "P".

Slēdža pozīcijas, kas apzīmētas ar "1" un "2", iedarbina blenderi un ļauj tam darboties ar vienu no diviem ātrumiem: "1" — lēnāku, "2" — ātrāku. Pozīcija "P" ļauj ierīcei darboties ar maksimālo ātrumu tik ilgi, cik ilgi slēdža grozāmā poga tiek turēta šajā pozīcijā.

Pēc grozāmās pogas atlaišanas tā automātiski atgriežas pozīcijā "izslēgts — O".

Darbība tiek apturēta, izmainot slēdža pozīciju uz "izslēgts — O".

Pirms krūzes noņemšanas pagaidiet, līdz asmeņi pilnībā apstājas, pēc tam atslēdziet barošanas kabeļa kontaktdakšu no kontaktligzdas un tikai pēc tam noņemiet krūzi no dzinēja korpusa.

Sākumā ieteicams izmantot zemāku griešanās ātrumu un, ja nepieciešams, paaugstināt to darba laikā, līdz apmierinoša rezultātā sasniegšanai.

Ierīce ir paredzēta nepārtrauktai darbībai, kuras laiks nepārsniedz 2 minūtes. Pēc tam pagaidiet, līdz ierīce pilnībā nodzies.

UZMANĪBU! Ja pēc ierīces ieslēgšanas tā sāk vibrēt, rada netipisku skaņu vai ir pamanāmi citi nepareizas darbības simptomi, nekavējoties izslēdziet to, atslēdziet no barošanas avota un noskaidrojiet nepareizas darbības iemeslu.

Produkta tehniskā apkope

UZMANĪBU! Pirms katras tīrīšanas reizes izslēdziet ierīci, atslēdziet barošanas kabeļa kontaktdakšu no kontaktligzdas, pagaidiet, līdz tā pilnībā nodzies, un tikai pēc tam veiciet tehnisko apkopi.

UZMANĪBU! Krūzes iekšpusi ieteicams tīrīt tūlīt pēc darba pabeigšanas. Tas novērš pārtikas atlieku sakalšanu un atvieglo ierīces tīrīšanu.

Ja darbības laikā dzinēja korpusus tiek nosmērēti ar apstrādājamo pārtiku, pārtrauciet darbu, atslēdziet ierīci no barošanas avota, izvelkot barošanas kabeļa kontaktdakšu no kontaktligzdas, iztīriet ierīci un tikai pēc tam atsāciet darbu.

Ierīces tīrīšanai izmantojiet tikai maigus līdzekļus, kas paredzēti virtuves trauku tīrīšanai. Nedrīkst izmantot abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, piemēram, tīrīšanas pulveri vai pienu, un līdzekļus, kas satur kodīgas vielas. Neizmantojiet tīrīšanai šķīdinātājus, benzīnu vai spirtus.

Atšķaidiet tīrīšanas līdzekli ar ūdeni atbilstoši tam pievienotajai informācijai, pēc tam uzklājiet to uz mikstu lupatiņu un iztīriet dzinēja korpusu no ārpuses.

Noņemiet tīrīšanas līdzekļa atliekas ar mikstu lupatiņu, kas viegli samitrināta ar ūdeni. Pēc tam nosusiniet visas virsmas ar sausu, mikstu lupatiņu.

UZMANĪBU! Dzinēja korpusus nav paredzēti tīrīšanai ar ūdens plūsmu. Dzinēja korpusu nedrīkst arī iegremdēt ūdenī.

Pirms pirmās lietošanas reizes izskalojiet krūzes iekšpusi, piepildot to ar ūdeni ar nelielu mazgāšanas līdzekļa daudzumu, pēc tam iztukšojiet to un atkārtojiet operāciju, piepildot krūzi ar tīru ūdeni, līdz mazgāšanas līdzekļa izskalošanai.

Pēc darba pabeigšanas vienmēr iztīriet krūzes iekšpusi un asmeņus, piepildot to ar ūdeni ar mazgāšanas līdzekļa piedevu. Pēc tam aizveriet vāku ar uzstādīto aizbāzni un iedarbiniet ierīci uz īsu laiku.

Pēc tam iztukšojiet krūzi un atkārtojiet operāciju, lietojot tīru ūdeni. Atkārtojiet līdz mazgāšanas līdzekļa atlieku izskalošanas. Pēc tam iztukšojiet krūzi no ūdens un ļaujiet tai nožūt.

Krūzes pamatne nedrīkst saskarties ar ūdeni vai jebkādu citu šķidrumu.

Iztīriet krūzi no ārpuses tādā pašā veidā, kā norādīts dzinēja korpusa tīrīšanai.

Pēc vāka un aizbāžņa demontēšanas no krūzes tos var tīrīt zem tekoša ūdens plūsmas.

Neviens no ierīces elementiem nav piemērots tīrīšanai trauku mazgājamajā mašīnā vai ar augstspiediena ūdens strūklu.

Pirms ierīces atkārtotas lietošanas rūpīgi iztīriet visus elementus.

Tīrot asmeņus, izvairieties no to saskares ar cilvēka ķermeni. Mazgājiet tos, izmantojot suku vai sūkļu.

Pēc krūzes nosusināšanas uzglabājiet to apgriezītā pozīcijā. Tas novērš netīrumu iekļūšanu krūzes iekšā.

Ierīces transportēšana un uzglabāšana

Pirms transportēšanas un uzglabāšanas sākšanas. Rūpīgi iztīriet ierīci no pārtikas atliekām.

Uzglabājiet ierīci telpās, sargājiet to no putekļu, netīrumu un mitruma piekļuves. Ieteicams uzglabāt ierīci oriģinālajā iepakojumā. Ierīce ļauj sarītināt barošanas kabeli pamatnes līgzdā (V). Pirms lietošanas sākšanas pilnībā notīniet kabeli.

TEHNISKIE DATI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		67704
Nominālais spriegums	[V AC]	220–240
Nominālā frekvence	[Hz]	50/60
Nominālā jauda	[W]	800
Izolācijas klase		II
Svars	[kg]	1,8

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Barmanský mixér slouží k přípravě potravin. Díky vysokému výkonu a objemnému poháru je možné pokrmy řezáním a mixováním potravin připravit snadno a rychle. Pohár s těsným krytem zajišťuje vysokou úroveň čistoty v místě použití. Správná, bezporuchová a bezpečná práce stroje závisí na správném provozování, proto:

Před používáním výrobku je nutné si přečíst celý návod a uschovat ho.

Za škody, které vznikly v důsledku nedodržování bezpečnostních předpisů a pokynů obsažených v tomto návodu, dodavatel nenese žádnou odpovědnost. Používání výrobku, které není v souladu s jeho určením, má za následek také ztrátu práv uživatele na smluvní záruku a zákonnou záruku za vady.

VYBAVENÍ

Výrobek se dodává v kompletním stavu, ale vyžaduje před zahájením práce provést přípravné činnosti popsané v další části těchto pokynů.

Zároveň s výrobkem se dodává pohár s krytem a zátkou.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Výrobek nelze používat v prostředí se zvýšeným nebezpečím výbuchu, kde se vyskytují zápalné tekutiny, plyny nebo výpary.

Před uvedením do provozu zkontrolovat, zda výrobek, jeho příslušenství a napájecí kabel nejsou poškozeny. Je-li u výrobku zjištěno jakékoliv poškození, nesmí se uvést do provozu. Veškeré výměny poškozených částí včetně napájecího kabelu je třeba provádět v autorizovaných servisech. Svépomocná oprava výrobku je zakázána.

Výrobek je určen pouze pro práci v interiéru. Není dovoleno vystavovat výrobek kontaktu s atmosférickými srážkami nebo vlhkostí. Voda a vlhkost, která se dostane do vnitřku výrobku, zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Neponořovat výrobek do vody nebo do jiné tekutiny.

Výrobek lze připojit pouze do elektrické sítě s hodnotami napětí a kmitočtu uvedenými na typovém štítku výrobku. Zástrčka napájecího kabelu musí odpovídat síťové zásuvce. Není dovoleno upravovat zástrčku. Není dovoleno používat žádné adaptéry pro přizpůsobení zástrčky zásuvce. Nemodifikovaná zástrčka, vhodná pro zásuvku, zmenšuje riziko úrazu elektrickým proudem. Po každém použití je třeba vytáhnout zástrčku napájecího kabelu ze síťové zásuvky. Vždy odpojit mixér od napájení, jestliže zůstane bez dozoru nebo před skládáním, rozložením nebo čištěním.

Nepřetěžovat napájecí kabel. Nepoužívat napájecí kabel k nošení výrobku, zapojování a odpojování zástrčky od síťové zásuvky. Zamezit kontaktu napájecího kabelu s teplem, oleji, ostrými hranami a pohyblivými prvky. Poškození napájecího kabelu zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem. V případě poškození napájecího kabelu (např. proříznutí, spálení izolace) je třeba okamžitě vytáhnout zástrčku kabelu ze síťové zástrčky a zaslat výrobek do autorizovaného servisu. Je zakázáno používat výrobek s poškozeným napájecím kabelem. Oprava napájecího kabelu je zakázána, kabel se musí poslat k výměně do autorizovaného servisu. Před montáží, demontáží nebo regulací doplňků výrobku je třeba vytáhnout zástrčku napájecího převodu ze síťové zásuvky. Zejména je nutná opatrnost při obsluze ostrých částí výrobku. Nedotýkat se řezacích částí, které jsou v pohybu. Řezací části jsou velmi ostré, nebezpečí poranění existuje, i když nejsou v pohybu. Zejména je třeba vysoká opatrnost při jakémkoliv obsluze příslušenství s ostřím.

Před uvedením výrobku do provozu je třeba se přesvědčit, zda je pohár správně usazen.

Nepřetěžovat výrobek. Teplota krytu nesmí překročit 60 °C. Přetěžování výrobku je příčinou jeho rychlejšího opotřebení, také může způsobit poškození a zvýšit riziko úrazu elektrickým proudem.

Při práci musí být výrobek stále pod dozorem.

Výrobek se nesmí používat ke zpracování tvrdých potravin pecek, kostí, skořápek, dřevnatých částí rostlin.

Výrobek není určen pro obsluhu dětí. Udržovat výrobek a jeho kabel mimo dosah dětí. Je třeba dbát na to, aby děti nepovažovaly výrobek za hračku.

Děti bez dozoru nesmí provádět čištění a údržbu výrobku.

Tento výrobek není určen pro osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi či s nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi výrobku, ledaže by byl zajištěn dohled nebo poučení o bezpečném používání výrobku tak, aby si byly vědomy příslušných rizik.

POUŽITÍ VÝROBKU

Příprava na spuštění

Upozornění! Všechny činnosti popsané v tomto bodě se musí provádět při odpojeném napájení výrobku. Je třeba se ujistit, že zástrčka napájecího kabelu je vytažena ze síťové zásuvky.

Výrobek vybalit, zcela odstranit všechny prvky obalu. Doporučuje se obal uschovat, může být užitečný při pozdější přepravě a skladování výrobku.

Zkontrolovat, zda výrobek není poškozen. Pokud je zjištěno jakékoliv poškození, nepoužívat výrobek před odstraněním těchto poškození nebo před výměnou poškozených částí za nové, bez poškození.

Výrobek umýt v souladu s pokyny v bodě „Údržba výrobku“.

Podstavec pohonu je třeba postavit na rovný, tvrdý a stabilní povrch. Všechny podložky krytu pohonu musí být v kontaktu s povrchem podkladu.

Pohár postavit na kryt pohonu mixéru (II). Všechny výstupky na horním povrchu krytu musí zapadnout do výřezů ve spodní části poháru. Pohár musí stát rovně na krytu pohonu mixéru. Pouze tak bude zajištěno správné zapojení pohonu ostří, které se nachází v patice poháru.

Pohár má kryt se zátkou, kryt se upevní k poháru přitisknutím (III). Kryt poháru zvyšuje bezpečnost používání výrobku a také zamezuje rozstříkávání pokrmu při jeho přípravě v mixéru.

Kryt je opatřen zátkou, která umožňuje přidávat potraviny do poháru bez snímání jeho krytu. Zátka se musí uložit do krytu poháru tak, aby výstupky v zátku zapadly do výřezů v otvoru krytu (IV).

Použití výrobku

Doporučuje se pohár plnit potravinami, když je sejmutý z krytu pohonu. Toto opatření zamezí případnému znečištění krytu pohonu při plnění poháru.

Pohár je možné naplnit pouze do výše značky maximálního naplnění. Je třeba vzít v úvahu, že při mixování se zvýší hladina tekutiny v poháru.

Po naplnění je třeba pohár zakrýt víkem s nasazenou zátkou.

Pohár usadit na kryt pohonu.

Ujistit se, že vypínač výrobku je v poloze : vypnuto - 0, potom zapojit zástrčku napájecího kabelu do síťové zásuvky.

Výrobek se uvede do provozu změnou polohy vypínače na: 1, 2 nebo P.

Polohy vypínače popsané 1 a 2 uvedou mixér to provozu a umožní pracovat jednou ze dvou rychlostí: 1 – pomalejší, 2 – rychlejší.

Poloha P umožní pracovat maximální rychlostí tak dlouho, dokud bude otočný knoflík vypínače přidřžen v této poloze. Po uvolnění otočného knoflíku se knoflík samočinně vrátí do polohy vypnuto - 0.

K zastavení práce dojde po změně polohy vypínače na polohu vypnuto - 0.

Před sejmutím poháru je třeba vyčkat, až se ostří zcela zastaví, potom vytáhnout zástrčku napájecího kabelu ze síťové zásuvky a teprve nyní je možné sejmut pohár z krytu pohonu.

Na začátku práce se doporučuje nastavit nižší otáčky a v průběhu práce je případně zvýšit až do dosažení uspokojivých výsledků. Výrobek je určen k nepřetržité práci po dobu max. 2 minuty. Potom je třeba počkat, než výrobek zcela vychladne.

UPOZORNĚNÍ! Pokud mixér po zapnutí začne vibrovat, bude vydávat neobvyklý zvuk nebo se vyskytnou jiné známky abnormálního provozu, je nutné mixér okamžitě vypnout, odpojit od zdroje napájení a vysledovat příčinu nesprávné činnosti.

Údržba výrobku

UPOZORNĚNÍ! Před každým čištěním výrobek vypnout, vytáhnout zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky, počkat, až se ochladí a teprve tehdy začít s údržbou.

UPOZORNĚNÍ! Doporučuje se očistit vnitřek poháru bezprostředně po ukončení práce. Zamezí se tak zasychání zbytků potravin a usnadní mytí výrobku.

Pokud při práci dojde k znečištění krytu pohonu zpracováváním potravinami, zastavit práci, odpojit výrobek od napájecího zdroje, vytáhnout zástrčku napájecího kabelu ze síťové zásuvky, vyčistit výrobek a pokračovat v práci.

K čištění výrobku používat pouze jemné prostředky určené k čištění kuchyňského náčiní. Je zakázáno používat abrazivní čisticí prostředky, např. čisticí prášek nebo mléko a prostředky obsahující žíravé složky. Nepoužívat k čištění rozpouštědla, benzin nebo alkohol.

Čisticí prostředek rozředit vodou podle k němu přiložených informací, nanést na měkký hadřík a zvenčí vyčistit kryt pohonu.

Zbytky čisticího prostředku odstranit měkkým hadříkem navlhčeným čistou vodou. Potom všechny povrchy osušit suchým měkkým hadříkem.

UPOZORNĚNÍ! Kryt pohonu není určen k čištění proudem vody. Nelze ho též ponořovat do vody.

Před prvním použitím je třeba vnitřek poháru vypláchnout vodou s malým množstvím čisticího prostředku, potom opakovat vypláchnutí čistou vodou až do odstranění zbytku čisticího prostředku.

Vnitřek poháru a ostří je třeba po každé práci očistit vodou s přísadkou čisticího prostředku. Potom vložit na pohár kryt se zátkou a na krátkou dobu uvést do provozu.

Pohár vyprázdnit a opakovat proces čištění tentokrát s čistou vodou. Opakovat až do odstranění zbytků čisticího prostředku. Vyprázdnit pohár a nechat uschnout.

Patice poháru nesmí přijít do kontaktu s vodou ani jakoukoliv jinou tekutinou.

Pohár je třeba zevnitř očistit způsobem uvedeným pro čištění krytu pohonu.

Kryt a zátka po sejmutí z poháru očistit proudem tekoucí vody.

Žádná část výrobku se nesmí mýt v myčce nebo proudem vody pod vysokým tlakem.

Před opětovným použitím výrobku je třeba všechny prvky řádně osušit.

Při čištění ostří je třeba zamezit jeho kontaktu s lidským tělem. Mýt kartáčkem nebo houbičkou.

Po usušení pohár uchovávat dnem vzhůru. Zamezí se tak vniknutí nečistot do poháru.

Doprava a skladování výrobku

Před skladováním nebo přepravou. Řádně výrobek očistit od zbytků potravin.

Výrobek skladovat v prostorech, které jsou chráněny před prachem, nečistotou a vlhkostí. Doporučuje se výrobek skladovat v originálním továrním balení.

Výrobek umožňuje svinutí napájecího kabelu v přihrádce základny (V). Před zahájením práce je třeba kabel zcela rozvinout.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Měrná jednotka	Hodnota
Katalogové číslo		67704
Jmenovité napětí	[V a.c.]	220-240
Jmenovitá frekvence	[Hz]	50/60
Jmenovitý výkon	[W]	800
Třída izolace		II
Hmotnost	[kg]	1,8

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Stolový mixér je určený na prípravu jedla a nápojov. Vďaka vysokému výkonu a objemnému džbánu môžete jednoducho a rýchlo pripraviť jedlo či nápoj, a zmixovať suroviny. Džbán s tesným vekom zaručuje na mieste používania vysokú mieru čistoty. Správne, bezporuchové a bezpečné fungovanie zariadenia závisia od toho, či sa zariadenie správne používa, preto:

Predtým, než začnete výrobok používať, oboznámte sa s celou užívateľskou príručkou a uchovajte ju.

Za prípadné škody, ktoré vzniknú následkom nedodržovania bezpečnostných pokynov a odporúčaní, ktoré sú uvedené v tejto príručke, dodávateľ nezodpovedá. Následkom používania výrobku nezhodne s jeho určením, používateľ stráca práva vyplývajúce z poskytnutej záruky, ako aj práva vyplývajúce z ručenia za nesúlad medzi tovarom a dohodou.

VYBAVENIE

Výrobok sa dodáva v kompletnom stave, avšak pred použitím sa musia vykonať isté prípravné práce, ktoré sú opísané v tejto príručke.

Spolu s výrobkom sa dodáva džbán a veko džbánu so zátokou.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Výrobok nepoužívajte v prostredí so zvýšeným rizikom výbuchu, na miestach, v ktorých sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo výpary.

Pred spustením skontrolujte, či výrobok, príslušenstvo a napájací kábel nie sú poškodené. Ak objavíte akékoľvek poškodenie, v žiadnom prípade výrobok nepoužívajte. Všetky opravy poškodených prvkov, vrátane výmeny poškodeného napájacieho kábla, môže urobiť iba autorizovaný servis. Výrobok v žiadnom prípade neopravujte samostatne.

Výrobok je určený na používanie iba vo vnútri. Výrobok nevystavujte na pôsobenie atmosférických zrážok ani vlhkosti. Voda a vlhkosť, ktoré preniknú do vnútra výrobku, zvyšuje riziko zásahu el. prúdom. Výrobok neponárajte do vody alebo do inej kvapaliny. Výrobok pripojte iba k takému el. obvodu, ktorého parametre (napätie a frekvencia) sa zhodujú s parametrami uvedenými na výrobnom štítku zariadenia. Zástrčka napájacieho kábla musí byť kompatibilná z el. zásuvkou. Zástrčku nijakým spôsobom neupravujte ani nemeňte. Nepoužívajte žiadne adaptéry na prispôsobenie zástrčky k el. zásuvke. Neupravená zástrčka kompatibilná s el. zásuvkou znižuje riziko zásahu el. prúdom.

Po každom použití zástrčku napájacieho kábla vytiahnite z el. zásuvky. Ak mixér ponechávate bez dozoru, pred skladaním, rozbieraním alebo čistením, mixér vždy odpojte od el. napätia.

Napájací kábel nepreťažujte. Napájací kábel nepoužívajte na nosenie výrobku, zástrčku nevyťahujte z el. zásuvky ťahaním za kábel. Zabráňte kontaktu napájacieho kábla s teplotou, olejmi, ostrými hranami a pohyblivými časťami. Poškodenie napájacieho kábla zvyšuje riziko zásahu el. prúdom. V prípade, ak sa napájací kábel poškodí (napr. prereže, stavia sa izolácia), okamžite vytiahnite zástrčku kábla z el. zásuvky, a následne výrobok nechajte opraviť v autorizovanom servise. Výrobok s poškodeným napájacím káblom sa v žiadnom prípade nesmie používať. Napájací kábel sa nesmie opravovať, celý kábel sa musí vymeniť v autorizovanom servise na nový, nepoškodený.

Pred montážou, demontážou alebo nastavením príslušenstva výrobku, vytiahnite zástrčku napájacieho kábla z el. zásuvky. Pri používaní ostrých častí výrobku zachovávajte náležitú opatnosť a obozretnosť. Nedotýkajte sa pohyblivých sa nožov. Nože sú veľmi ostré, a aj keď sa nože nehybu, predstavujú riziko poranenia. Pri používaní príslušenstva s nožmi a čepeľami, zachovávajte náležitú opatnosť a obozretnosť.

Pred spustením výrobku skontrolujte, či je džbán správne namontovaný.

Výrobok nepreťažujte. Teplota pláštá nesmie presiahnuť 60 °C. Výrobok sa následkom preťaženia rýchlejšie opotrebuje, môže sa poškodiť, a zvyšuje sa riziko zásahu el. prúdom.

Výrobok počas používania majte neustále pod dohľadom.

Výrobok sa nemôže používať na spracovanie tvrdých surovín, kôstok, kostí, ulít, zdrevenených častí rastlín.

Výrobok nie je určený na používanie deťmi. Výrobok a napájací kábel sa musia nachádzať mimo dosahu detí. Dávajte pozor, aby deti nepovažovali a nepoužívali výrobok ako hračku.

Deti bez dozoru dospelé osoby nesmú výrobok čistiť, ani vykonávať jeho údržbu.

Výrobok nie je určený na používanie osobami s obmedzenými fyzickými, senzorickými a rozumovými schopnosťami, ani osobami, ktoré nemajú príslušné vedomosti a skúsenosti, ibaže budú pod neustálym dohľadom a boli predtým príslušne zaškolené o spôsobe používania výrobku bezpečným spôsobom, a pochopili riziká súvisiace s používaním tohto výrobku.

POUŽÍVANIE VÝROBKU

Príprava na prácu/používanie

Pozor! Pri vykonávaní činností, ktoré sú opísané v tomto bode, výrobok musí byť odpojený od el. napätia. Skontrolujte, či je zástrčka napájacieho kábla vytiahnutá z el. zásuvky.

Výrobok rozbaľte, úplne odstráňte všetky časti balenia. Odporúčame, aby ste originálne balenie uchovali, môže byť v budúcnosti užitočné, napr. pri preprave a skladovaní výrobku.

Výrobok skontrolujte, či nie je poškodený. V prípade, ak objavíte akékoľvek poškodenia, výrobok nepoužívajte predtým, než budú poškodenia odstránené alebo budú poškodené časti vymenené na nové, nepoškodené.

Výrobok umývajte podľa pokynov, ktoré sú uvedené v bode „Údržba výrobku“.

Podstavec pohonu musí byť položený na rovnom, plochom, tvrdom a stabilnom podklade. Všetky pätky plášt'a pohonu sa musia dotýkať podkladu.

Džbán namontujte tak, že ho postavíte na korpuse, tzn. na plášti pohonu (II). Všetky jazýčky na vrchnom povrchu plášt'a musia zapadnúť do drážok v podstavci džbánu. Džbán musí stáť rovno na plášti džbánu. Iba vtedy bude zaručené, že pohon bude správne upevnený k ostriu v podstavci džbánu.

Džbán má veko s tesnením, veko upevnite tak, že ho zatlačíte do otvoru džbánu (III). Používanie veka džbánu zvyšuje bezpečnosť pri používaní výrobku, a tiež predchádza špliechaniu a frkaniu počas prípravy jedla v mixére.

Veko má dodatočný otvor a zátku, cez otvor môžete do džbánu vkladať/nalievať dodatočné zložky bez toho, aby ste museli odstrániť celé veko. Zátku do veka zatlačte tak aby jazýčky v zátku zapadli do drážok v otvore veka (IV).

Používanie výrobku

Odporúčame, aby ste džbán naplňali vtedy, keď je odpojený od plášt'a pohonu (korpusu). Takým spôsobom predídete prípadnému znečisteniu plášt'a pohonu pri naplňaní džbánu.

Džbán nenapĺňajte viac než po ukazovateľ maximálneho objemu. Prítom musíte zohľadniť, že úroveň mixovaných surovín sa počas mixovania zdvihne.

Keď džbán naplníte, zatvorte ho vekom s vloženou zátkou.

Džbán upevnite k plášťu pohonu.

Skontrolujte, či je zapínač výrobku v polohe: vypnuté – O, a následne zástrčku napájacieho kábla zastrčte do el. zásuvky.

Výrobok spusťte prepnutím zapínača na polohu: 1, 2 alebo P.

Prepnutím zapínača na polohy označené ako 1 a 2 spustíte mixovanie, pričom si môžete zvoliť jednu z dvoch rýchlostí: 1 – pomalšie, 2 – rýchlejšie. V prípade prepnutia zapínača na polohu P spustíte maximálnu rýchlosť mixovania, pričom rýchlosť bude spustená tak dlho, kým koliesko zapínača budete držať v tej polohe. Keď koliesko pustíte, samočinne sa vráti na vypnutú polohu – O. Mixovanie zastavíte prepnutím prepínača na vypnutú polohu – O.

Predtým, než džbán zložíte, počkajte, kým sa ostria úplne nezastavia, následne vytiahnite zástrčku napájacieho kábla z el. zásuvky, a až potom odpojte džbán z plášt'a pohonu.

Odporúčame, aby ste na začiatku mixovali pri nižších otáčkach, a zvýšili ich až neskôr počas mixovania, až kým dosiahnete požadovaný výsledok.

Výrobok môže byť neustále pustený maximálne 2 minúty. Následne urobte prestávku, až kým výrobok dostatočne nevychladne.

POZOR! V prípade, ak zariadenie po spustení začne vibrovať, vydáva netypický zvuk alebo budú viditeľné iné príznaky nesprávnej práce, zariadenie okamžite vypnite, odpojte od el. napätia a nájdite príčinu nesprávneho fungovania.

Údržba výrobku

POZOR! Predtým, než začnete výrobok čistiť alebo vykonávať údržbu, vytiahnite zástrčku napájacieho kábla z el. zásuvky, počkajte, kým zariadenie vychladne a až vtedy začnite čistenie či údržbu.

POZOR! Odporúčame, aby ste vnútro džbánu umyli hneď po skončení práce. Predídete tak zasychávaniu zvyškov jedla a čistenie zariadenia bude ľahšie.

Ak sa počas práce plášť' pohonu zašpiní spracovávanými surovinami, prerušte prácu, výrobok odpojte od el. napätia vytiahnutím zástrčky z el. zásuvky, výrobok očistite a až potom pokračujte v práci.

Na umývanie výrobku používajte iba jemné prostriedky určené na umývanie riadu. V žiadnom prípade nepoužívajte drsné čistiace prostriedky, ako napr. čistiaci prášok alebo mlieko, ani prostriedky obsahujúce žieravé látky. Na čistenie nepoužívajte rozpúšťadlá, benzín ani alkohole.

Čistiaci prostriedok zriedte vodou podľa pokynov daného prostriedku, a následne naneste na mäkkú handričku a ňou očistite vonkajší plášť' pohonu.

Zvyšky čistiaceho prostriedku odstráňte mäkkou handričkou jemne navlhčenou čistou vodou. Následne všetky povrchy očistite suchou mäkkou látkou.

POZOR! Plášť' pohonu (korpus) sa nesmie umývať prúdom vody. Plášť' pohonu (korpus) neponárajte do vody.

Pred prvým použitím stačí, keď vnútro džbánu vypláchnete naplnením vodou s malým množstvom prípravku na umývanie riadu, následne vodu vylejte a opätovne vlejete avšak čistou vodu, až kým neodstránite všetky zvyšky prípravku na umývanie.

Vnútro džbánu a ostria po každom použití vyčistíte naplnením džbánu vodou s malým množstvom prípravku na umývanie riadu. Následne džbán zatvorte vekom s vloženou zátkou, a výrobok na chvíľu spustíte.

Potom vodu vylejte a činnosť zopakujte, avšak použite čistou vodu. Opakujte, až kým sa neodstránia všetky zvyšky prípravku na umývanie riadu. Následne vodu z džbánu vylejte a nechajte džbán úplne vyschnúť.

Zabráňte kontaktu podstavca džbánu s vodou alebo s akoukoľvek inou kvapalinou. Džbán z vonkajšej strany čistíte takým istým spôsobom, ako plášť' pohonu (korpus).

Veko a zátku môžete po zložení z džbánu umývať pod tečúcou vodou.

SK

Žiadna časť výrobku sa nemôže umývať v umývačke riadu ani prúdom vody pod vysokým tlakom.

Pred opätovným použitím výrobku všetky prvky dôkladne vysušte.

Pri čistení nožov dávajte pozor, aby nedošlo ku kontaktu s ľudským telom. Umývajte kefami alebo špongiami.

Keď džbán vyschne, uchovávajte ho v obrátenej polohe. Takým spôsobom predídete znečisteniu vnútra džbánu.

Preprava a skladovanie výrobku

Pred začatím skladovania alebo prepravy. Výrobok dôkladne očistite zo všetkých zvyškov.

Výrobok počas skladovania uchovávajte v miestnostiach, chráňte pred prístupom prachu, špiny a vlhkosti. Odporúčame, aby ste výrobok uchovávali v originálnom balení.

Napájaci kábel výrobku sa dá zaviniť do podstavca (V). Vždy pred začatím používania výrobku napájaci kábel úplne rozviňte.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Parameter	Merná jednotka	Hodnota
Katalógové číslo		67704
Menovité napätie	[V AC]	220-240
Menovitá frekvencia	[Hz]	50 / 60
Menovitý príkon	[W]	800
Trieda izolácie (ochrany pred el. prúdom)		II
Hmotnosť	[kg]	1,8

TERMÉKLEÍRÁS

A turmixgép élelmiszer elkészítésére szolgál. A nagy teljesítménynek és a nagy úrtartalmú kehelynek köszönhetően lehetséges különböző ételek gyors elkészítése az összetevők felvágásával és összekeverésével. A szorosan záró fedél kiváló tisztaságot biztosít a turmixgép használatának helyén. A készülék hibátlan, megbízható és biztonságos működése a megfelelő használaton múlik, ezért:

A termék használata előtt olvassa el az egész használati útmutatót és őrizze azt meg.

A biztonsági előírások és a jelen útmutató ajánlásainak be nem tartásából eredő károkért a gyártó nem felel. A termék nem rendeltetésszerű használata a garancia és a szavatosság elvesztésével jár.

FELSZERELTSÉG

A termék kompletten kerül szállításra, azonban a használata előtt néhány előkészítő lépésre van szükség, amelyek az útmutató további részében kerülnek leírásra.

A termék egy kehellyel és dugós fedéllel kerül szállításra.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Ne használja a terméket robbanásveszélyes, valamint gyúlékony folyadékokat, gázokat vagy gőzöket tartalmazó környezetben. Használat előtt ellenőrizze le, hogy a termék, a tápkábel, valamint a tartozékok hibátlan állapotban vannak-e. Ha bármilyen sérülést vél felfedezni, tilos a termék használata. Az összes sérült alkatrész cseréjét, többek között a tápkábel cseréjét erre jogosult szerviznek kell végrehajtania. Tilos a termék önálló javítása.

A termék kizárólag beltéri használatra készült. Ne tegye ki a készüléket csapadéknak vagy nedvességnek. A termék belsejébe kerülő víz vagy nedvesség növeli az elektromos áramütés kockázatát. Ne merítse a terméket vízbe vagy egyéb folyadékba.

A terméket kizárólag a készüléken található adattáblán feltüntetett feszültségnek és frekvenciának megfelelő elektromos hálózathoz csatlakoztassa. A tápkábel dugójának illesznie kell az elektromos aljzatba. Nem szabad a dugót módosítani. Tilos a tápkábelt adapter segítségével az aljzathoz igazítani. A nem módosított, aljzatba illő dugó használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.

Minden használat után húzza ki a tápkábel dugóját az elektromos aljzathoz. A turmixgép felügyelet nélkül hagyása, tárolása, szétszedése és tisztítása előtt mindig húzza ki a terméket az áramból.

Ne terhelje túl a tápkábelt. Ne használja a tápkábelt a termék áthelyezéséhez és a dugó aljzathoz való kihúzásához. Kerülje, hogy a tápkábel meleg felülettel, olajjal, éles tárgyakkal vagy mozgó alkatrészsel érintkezzen. A tápkábel károsodása növeli az elektromos áramütés kockázatát. Sérült tápkábel esetén (pl. átvágott kábel, megolvadt szigetelés) azonnal húzza ki a dugót az aljzathoz, majd adja le a terméket hivatalos szervizben. Tilos a terméket sérült tápkábellel használni. Tilos a tápkábel javítása, azt minden esetben hivatalos szerviznek kell egy újra cserélnie.

A termék tartozékainak felhelyezése, levétele vagy beállítása előtt húzza ki a dugót az elektromos aljzathoz. A termék éles alkatrészeinek kezelésekor különös óvatossággal járjon el. Ne érjen hozzá a mozgásban lévő pengékhez. A pengék nagyon élesek, ezért még akkor is sérülést okozhatnak, amikor nincsenek mozgásban. A pengéket tartalmazó tartozékok kezelésekor különösen óvatosan kell eljárni.

A termék beindítása előtt győződjön meg, hogy a kehely megfelelően lett rögzítve.

Ne terhelje túl a terméket. A ház hőmérséklete nem haladhatja meg a 60 °C-t. A termék túlterhelése gyorsabb elhasználódáshoz vezet, károsodást okozhat, valamint növeli az elektromos áramütés kockázatát is.

Működés közben folyamatosan felügyelje a terméket.

A termék nem használható kemény élelmiszerek, pl. magok, csontok, héjak, fás növények feldolgozására.

Gyermekek nem használhatják a terméket. Tartsa a készüléket és a vezetéket gyermekektől távol. Ügyeljen arra, hogy a gyermekek ne kezeljék játékszerként a készüléket.

Gyermekek felügyelet nélkül ne tisztítsák a terméket és ne végezzenek rajta karbantartási munkákat.

A készüléket csak akkor használhatják korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel élő vagy megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, ha felügyelet alatt állnak vagy utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan és megértik a fennálló veszélyeket.

A TERMÉK HASZNÁLATA

Előkészítés

Figyelem! Az ebben a pontban részletezett munkálatok akkor végezhetőek el, ha a termék nincs áramforráshoz csatlakoztatva. Győződjön meg arról, hogy a tápvezeték dugója ki lett húzva az elektromos aljzathoz.

Csomagolja ki a terméket és távolítsa el a csomagolást. Ajánlott megőrizni a csomagolást, mivel az a termék későbbi szállítása vagy tárolása során jól jöhet.

Ellenőrizze le, hogy a termék sérülésmentes-e. Ha bármilyen károsodást vél felfedezni, ne használja a készüléket a probléma elhárítása vagy a sérült alkatrész cseréje előtt.

A terméket a „Termék karbantartása” fejezetben található útmutatónak megfelelően tisztítsa.

Az alapot helyezze egyenletes, sima, kemény és stabil felületre. A motoros egység mindegyik alátétének érintkeznie kell a felülettel.

Rögzítse a kelyhet a turmixgép motoros egységére (II) való felhelyezéssel. A motoros egység felületén található pöcköknek a kelyh alján lévő sínekbe kell kerülnie. A kelyhnek egyenesen kell állnia a motoros egységen. Csak ebben az esetben csatlakozik megfelelően a kelyh alapjában található penge.

A kelyh egy tömítéssel ellátott fedéllel rendelkezik. A fedél a kelyh nyílásába (III) való benyomással rögzíthető. A kelyh fedelének használata növeli a termék használatának biztonságát, valamint megakadályozza az étel kifröccsenését turmixolás közben. A fedél egy dugóval van ellátva, mely lehetővé teszi a kelyh élelmiszerral való feltöltését a fedél levétele nélkül. A dugót úgy kell a fedélbe helyezni, hogy a dugón található pöckök a fedél nyílásában (IV) található kivágásokba kerüljön.

A termék használata

Ajánlott a kelyhet akkor megtölteni élelmiszerral, amikor le van véve a motoros egységről. Ezzel megakadályozható a motoros egység beszennyezése a kelyh megtöltésekor.

Ne töltse meg kelyhet a maximális megengedett irtartalmat jelölő feliraton túl. Vegye figyelembe, hogy keverés közben megnő a kelyhben található folyadék szintje.

A megtöltést követően fedje le a kelyhet a dugóval ellátott fedéllel.

Helyezze a kelyhet a motoros egységre.

Győződjön meg, hogy a termék kapcsológombja: kikapcsolt - O helyzetben van, majd csatlakoztassa a tápkábel dugóját elektromos aljzathoz.

A terméket a kapcsológomb: 1, 2 vagy P helyzetbe való állításával indítsa be.

Az 1-es és 2-es pozíció az alábbi sebességek egyikén kapcsolja be a turmixgépet: 1 - kisebb, 2 - nagyobb sebesség. A P helyzet lehetővé teszi a maximális fordulatszám kihasználását mindaddig, amíg a felhasználó a kapcsológombot ebben a helyzetben tartja. A kapcsológomb felengedése után a kapcsoló automatikusan kikapcsolt - O helyzetbe kerül.

A termék a kapcsológomb kikapcsolt - O helyzetbe állításával kapcsolható ki.

A kelyh levétele előtt várja meg, hogy a pengék teljesen megálljanak, majd húzza ki a tápkábel dugóját a hálózati aljzathoz és csak ezt követően vegye le a kelyhet a motoros egységről.

A turmixolást alacsony fordulaton kezdje és szükség esetén fokozatosan növelje a sebességet, egészen a kívánt hatás eléréséig. A termék szünet nélkül maximum 2 percig használható. Ezt követően várja meg, hogy a termék teljesen lehűljön.

FIGYELEM! Ha a készülék a bekapcsolást követően remegni kezd, szokatlan hangot ad ki, vagy más, nem megfelelő működésre utaló jelet vél észrevenni, azonnal kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a tápkábelt az áramból és azonosítsa be a hibás működés okát.

A termék karbantartása

FIGYELEM! Tisztítás előtt mindig kapcsolja ki a terméket, húzza ki a tápkábelt az aljzathoz és várja meg, hogy a termék teljesen lehűljön. Kizárólag ezt követően hajtsa végre a karbantartási munkálatokat.

FIGYELEM! Ajánlott a kelyh belsejét közvetlenül a használatot követően megmosni. Ez megakadályozza az ételmaradvány odaszáradását és megkönnyíti a termék tisztítását.

Ha a feldolgozott étel használat közben beszennyezi a termék felületét, hagyja abba a termék használatát, húzza ki a tápkábel dugóját a hálózati aljzathoz, tisztítsa meg a terméket és csak ezt követően folytassa a használatát.

A termék tisztításához kizárólag gyengéd, konyhai edények mosására szolgáló mosószerkeket használjon. Tilos súroló hatású tisztítószerek, pl. por vagy mosószer, valamint maró hatású anyagokat tartalmazó szerek használata. Tisztításkor ne használjon benzint vagy alkoholt.

A tisztítószert az ahhoz mellékelt útmutatónak megfelelően kell vízzel felhígítani, majd puha rongyra helyezni és a motorházat kívülről letisztítani.

A tisztítószert maradványt puha, enyhén nedves ronggyal kell eltávolítani. Száraz, puha ronggyal törölje szárazra a felületeket.

FIGYELEM! A motorház nem tisztítható folyóvíz alatt. Ne merítse a motorházat vízbe.

Az első használat előtt öblítés céljából elég vízzel és egy kevés mosószerrel feltölteni a kelyhet, majd kiüríteni és a műveletet tiszta, mosószer nélküli vízzel megismételni, egészen addig, amíg a mosószer maradvány kiöblítésre kerül.

A kelyh belsejének és a pengéknek a tisztítása érdekében minden használat után öntsön mosószeres vizet a kelyhbe. Ezt követően zárja le a dugóval ellátott fedelet és indítsa el a terméket pár pillanat erejéig.

Úritse ki a kelyhet és ismétlje meg a műveletet mosószer nélküli vízzel. Ismétlje a fenti lépést mindaddig, amíg a mosószer kiöblítésre nem kerül. Ezt követően öntse ki a kelyhből a vizet és hagyja megszáradni.

A kelyh alapja nem érintkezhet se vízzel, se egyéb folyadékkal.

A kelyhet kívülről a motoros egység tisztítására vonatkozó utasításoknak megfelelően kell tisztítani.

A fedél és a dugó a kelyhről való levétel után folyóvíz alatt tisztítható.

A termék egyik alkatrésze sem mosható mosogatógépben vagy nagy nyomású folyóvíz alatt.

A termék ismételt használata előtt minden alkatrésznek meg kell száradnia.

H

A pengék tisztításakor ügyeljen arra, hogy ne érintkezzenek semelyik testrésszel. Kefével vagy szivaccsal mossa. A megszáradt kehely fejjel lefelé tárolandó. Ez megakadályozza a szennyeződések lerakódását a kehely belsejében.

A termék szállítása és tárolása

A tárolás vagy szállítás megkezdése előtt alaposan mossa le a készülékről az ételmaradványokat.

A terméket portól, szennyeződéstől és nedvességtől védett helyiségben tárolja. Ajánlott a terméket gyári csomagolásban tárolni.

A termék lehetővé teszi a tápkábel alapba való visszahúzását (V). Használat előtt teljesen húzza ki a kábelt.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		67704
Névleges feszültség	[V a.c.]	220-240
Névleges frekvencia	[Hz]	50 / 60
Névleges teljesítmény	[W]	800
Érintésvédelmi osztály		II
Tömeg	[kg]	1,8

PREZENTAREA GENERALĂ A PRODUSULUI

Acest blender este destinat preparării alimentelor. Datorită puterii mari și cunii cu capacitate mare, este posibil să preparați alimente ușor și rapid, tăind și amestecând produsele alimentare. Cana cu capac cu etanșare asigură un nivel ridicat de curățenie la locul de utilizare. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a aparatului depinde de utilizarea sa corectă, ceea ce implică:

Este necesar să citiți și păstrați întregul manual înainte de prima utilizare a produsului.

Furnizorul nu acceptă nicio responsabilitate pentru daune rezultate în urma nerespectării regulilor de siguranță și instrucțiunilor din acest manual. Utilizarea produsului pentru alte scopuri în afara celor pentru care este destinată poate duce la pierderea drepturilor de garanție ale utilizatorului.

ACCESORII

Produsul este livrat în stare completă dar necesită efectuarea unui număr de acțiuni preliminare descrise în secțiunile următoare ale manualului, înainte de începerea utilizării.

Produsul include o cană și un capac cu dop.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Nu folosiți aparatul într-un mediu exploziv care conține lichide, gaze sau vapori inflamabili.

Înainte de prima utilizare a produsului, asigurați-vă că produsul, accesoriile sale și cablul electric nu au fost deteriorate. Dacă se descoperă vreo deteriorare nu este permis să începeți lucrul cu produsul. Orice componente deteriorate, inclusiv cablul de alimentare, trebuie înlocuite de o unitate autorizată. Nu este permis să reparați produsul singur.

Aparatul este destinat exclusiv utilizării la interior. Nu expuneți aparatul la precipitații sau umiditate. În cazul în care în produs pătrunde apă sau umiditate, riscul de electrocutare crește semnificativ. Nu cufundați produsul în apă sau alte lichide.

Conectați produsul la doar la o rețea electrică având tensiunea și frecvența indicate pe placa de identificare a produsului. Ștecherul cablului electric trebuie să corespundă prizei electrice. Nu modificați ștecherul. Nu folosiți adaptoare pentru adaptarea ștecherului la priză. Un ștecher nemodificat care se potrivește în priză reduce riscul de electrocutare.

După fiecare utilizare, scoateți ștecherul din priză. Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare electrică dacă îl lăsați nesupravegheat și înainte de depozitare, demontare sau curățare.

Nu suprasolicitați cablul de alimentare. Nu folosiți cablul de alimentare pentru a transporta aparatul sau a conecta sau deconecta ștecherul la sau de la priză. Evitați contactul cablului de alimentare cu căldura, uleiurile, muchi ascuțiți și piese în mișcare. Deteriorarea cablului de alimentare crește riscul de electrocutare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat (de ex. este tăiat, are izolația topită), scoateți imediat ștecherul din priză și returnați-l unei unități de service autorizate. Este interzis să folosiți produsul cu cablul de alimentare deteriorat. Nu este permisă repararea cablului de alimentare. El trebuie înlocuit cu unul nou la o unitate de service autorizată.

Scoateți imediat ștecherul din priză înainte de instalarea, demontarea sau ajustarea oricărui accesoriu al produsului. Fiți deosebit de atenți la manipularea pieselor ascuțite ale produsului. Nu atingeți lamele aflate în mișcare. Lamele sunt foarte ascuțite și există riscul de rănire, chiar dacă lamele nu sunt în mișcare. Fiți deosebit de atenți la manipularea accesoriilor echipate cu lame.

Asigurați-vă că a fost instalată corect cana, înainte de pornirea aparatului.

Nu suprasolicitați produsul. Temperatura carcasei nu trebuie să depășească 60°C. Suprasolicitarea produsului va accentua uzura sa, ducând la deteriorare și risc crescut de electrocutare.

Produsul trebuie urmărit permanent în timpul funcționării.

Produsul nu poate fi folosit pentru procesarea alimentelor tari, semințelor, oaselor, carapacelor, părților lemnoase ale plantelor.

Produsul nu este destinat utilizării de către copii. Nu lăsați produsul și cablul său electric la îndemâna copiilor. Este important să aveți grijă ca produsul să nu fie tratat ca o jucărie de către copii.

Copiii nu trebuie lăsați să curețe sau să întrețină produsul fără a fi supravegheați de un adult.

Acest produs poate fi folosit de către orice persoană cu abilități fizice sau mentale reduse sau de persoane care nu dețin experiență și nu sunt familiarizate cu aparatul sub supraveghere sau dacă și se asigură instruire în legătură cu utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și prevenirea posibilelor pericole legate de utilizare.

UTILIZAREA PRODUSULUI

Prepararea produsului pentru utilizare

Atenție! Toate operațiile descrise în acest capitol trebuie executate cu produsul scos din priză. Asigurați-vă că cablul de alimentare a fost scos din priză.

Produsul trebuie dezambalat și toate componentele ambalajului trebuie îndepărtate complet. Se recomandă să păstrați ambalajul, el poate fi util la transportul și depozitarea ulterioară a aparatului.

Verificați produsul să nu prezinte defecțiuni. În cazul în care se descoperă vreo defecțiune, nu folosiți produsul înainte de remedi-

erea defecțiunii sau înlocuirea noilor componentelor defecte cu unele noi, fără defecte.

Spălați aparatul în conformitate cu instrucțiunile de la punctul „Întreținerea aparatului”.

Baza produsului trebuie plasată pe o suprafață orizontală, plată, dură și stabilă. Toate picioarele carcasei trebuie să fie în contact cu suprafața suportului.

Montați cana plasând-o pe carcasa de acționare a blenderului (II). Toate proeminențele suprafeței superioare trebuie să intre în ghidajele de la baza câinii. Cana trebuie poziționată drept pe carcasă. Acesta este singurul mod prin care se asigură că acționarea lamei din baza câinii este conectată corespunzător.

Cana este prevăzută cu un capac cu o garnitură, capacul trebuie montat apăsându-l în deschizătura câinii (III). Utilizarea capacului câinii crește siguranța produsului și de asemenea previne vărsarea alimentelor în timpul preparării în blender.

Capacul este echipat cu un dop furnizor care vă permite să adăugați produse alimentare în cană fără a scoate capacul. Dopul trebuie instalat în capac astfel încât proeminențele dopului să se potrivească în golurile din deschizătura capacului (IV).

Utilizarea produsului

Se recomandă să scoateți cana din carcasa de antrenare înainte să umpleți cana cu alimente. Aceasta previne posibila contaminare cu alimente a carcasei de antrenare în timpul umplerii cupei.

Nu umpleți cana peste semnul de capacitate maximă. Luați în considerare faptul că nivelul lichidului din cană va crește în timpul amestecării.

După umplere, cana trebuie acoperită cu capacul cu dopul montat în el.

Instalați cana pe carcasa de antrenare.

Asigurați-vă că comutatorul este în poziția O (oprit) și apoi introduceți în priză ștecherul cablului electric.

Porniți aparatul schimbând poziția comutatorului pe: 1, 2 sau P.

Pozițiile comutatorului marcate cu 1 și 2 pornesc blenderul și vă permit lucrul cu una dintre cele două viteze: 1 – încet, 2 – rapid.

Poziția P permite activarea turației maxime cât timp comutatorul este ținut în această poziție. La eliberarea comutatorului, el va reveni automat în poziția oprit - O.

Funcționarea încetează după trecerea poziției comutatorului pe poziția oprit - O.

Înainte de scoaterea câinii, așteptați ca lamele să se oprească complet, apoi scoateți cablul de alimentare din priză și scoateți cana din carcasa de antrenare.

Se recomandă să folosiți la început o turație mai mică și apoi, dacă este necesar, să o creșteți treptat în timpul lucrului, până ce obțineți rezultatele dorite.

Produsul este destinat utilizării continue timp de maxim 2 minute. Apoi, așteptați ca produsul să se răcească complet.

ATENȚIE! Dacă aparatul începe să vibreze după pornire, dacă scoate un zgomot neobișnuit sau prezintă alte semne de funcționare necorespunzătoare, opriți-l, decuplați-l de la sursa de alimentare și verificați cauza funcționării necorespunzătoare.

Întreținerea produsului

ATENȚIE! Înainte de curățare opriți aparatul, scoateți ștecherul din priză, așteptați să se răcească aparatul și apoi treceți la operațiile de întreținere.

ATENȚIE! Se recomandă să curățați interiorul câinii imediat după utilizare. Aceasta va preveni uscarea resturilor de alimente și va ușura curățarea aparatului.

În cazul în care carcasa motorului este contaminată cu alimentele procesate opriți lucrul, scoateți cablul de alimentare din priză, curățați aparatul și abia apoi reluați lucrul.

Folosiți doar agenți de curățare neagresivi pentru curățarea produsului. Este interzis să folosiți agenți de curățare abrazivi, de exemplu pulberi sau paste de curățare care conțin substanțe corozive. Nu folosiți benzină, solvenți sau alcool pentru curățarea aparatului.

Diluati agentul de curățare cu apă în conformitate cu instrucțiunile care însoțesc agentul de curățare. Apoi aplicați-l cu o lavetă moale și curățați carcasa motorului la exterior.

Îndepărtați reziduurile de agent de curățare cu o lavetă moale, ușor muiată în apă curată. Apoi uscați toate suprafețele cu o lavetă moale, uscată.

ATENȚIE! Carcasa motorului nu este destinată curățării cu jet de apă. Nu cufundați carcasa motorului în apă.

Înainte de prima utilizare, interiorul câinii necesită doar spălare prin umplere cu apă și o cantitate mică de detergent, apoi trebuie golit și repetată operațiunea umplând cana cu apă curată până ce urmele de detergent sunt spălate.

Interiorul câinii și lamele trebuie curățate după fiecare utilizare umplând cana cu apă și o cantitate mică de detergent. Apoi acoperiți cu capacul având dopul montat și porniți aparatul pentru scurt timp.

Apoi goliți cana și repetați operația folosind doar apă curată. Repetați până ce eliminați toate urmele de detergent. Apoi vărsați apa din cană și lăsați-o să se usuce.

Baza câinii nu trebuie să intre în contact cu apă sau alt lichid.

La exterior, cana trebuie curățată așa cum s-a specificat pentru curățarea carcasei de antrenare.

Capacul și dopul, după scoaterea din cană, trebuie curățate sub jet de apă iar împingătorul trebuie curățat la fel.

Nicio piesă a aparatului nu este adecvată curățării în mașina de spălat vase sau curățării cu jet de apă de mare presiune.

Toate componentele trebuie uscate bine înainte de reutilizarea produsului.

Evitați contactul cu corpul la curățarea lamelor. Spălați-le cu perii sau bureți.

După uscare, cana trebuie ținută cu gura în jos. Astfel se previne intrarea impurităților în interiorul căzii.

Transport și depozitare

Înainte de depozitării sau transportării produsului, curățați-l bine de resturile de alimente.

La depozitare, țineți produsul în interior și asigurați-vă că nu este expus la praf, murdărie sau umiditate. Se recomandă să păstrați aparatul în ambalajul original.

Cablul de alimentare al produsului poate fi rulat în orificiul bazei (V). Cablul trebuie desfășurat complet înainte de utilizare.

DATE TEHNICE

Parametru	Unități	Valoare
Nr. Catalog		67704
Tensiune nominală	[V c.a.]	220-240
Frecvență nominală	[Hz]	50 / 60
Putere nominală	[W]	800
Clasa de protecție		II
Masa	[kg]	1,8

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

La licuadora de jarra se utiliza para preparar la comida. Gracias a su alta potencia y a su jarra de gran capacidad, es posible preparar comidas fácil y rápidamente cortando y mezclando los productos alimenticios. La jarra con tapa sellada proporciona un alto nivel de limpieza en el lugar de uso. Un trabajo correcto, fiable y seguro del aparato depende de su operación adecuada, por lo tanto:

Lea este manual antes de utilizar el producto y consérvelo para futuras consultas.

El proveedor no asume responsabilidad de daños derivados del incumplimiento de las normas de seguridad e instrucciones contenidas en este manual. La utilización del producto para fines distintos de aquellos para los que ha sido concebido anula también los derechos del usuario a la garantía del fabricante y la legal.

EQUIPAMIENTO

El producto se suministra como completo, pero requiere que se lleven a cabo operaciones de preparación descritas más adelante en el manual antes de empezar el trabajo con el mismo.

El producto viene acompañado con una jarra y una tapa con tapón.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

No use el aparato en entornos con riesgo elevado de explosión, donde existan líquidos, gases o vapores inflamables.

Antes de la puesta en servicio, compruebe que el producto, sus accesorios y el cable de conexión no estén dañados. Si se observa algún daño, está prohibido comenzar a trabajar. Cualquier sustitución de componentes dañados, incluido el cable de alimentación, debe llevarse a cabo en un punto de servicio autorizado. No repare el producto por su propia cuenta.

El producto está dedicado solo al trabajo en los interiores. No exponga el producto al contacto con precipitaciones o humedad. El agua y la humedad que entren en el aparato aumentan el riesgo de choques eléctricos. No sumerja el producto en agua o en otro líquido.

Conecte el producto solo a la red eléctrica de tensión y frecuencia indicadas en la chapa de identificación del mismo. El enchufe del cable de alimentación debe encajar en la toma de corriente. Está prohibido modificar el enchufe. Está prohibido usar adaptadores para hacer coincidir el enchufe con la toma. Un enchufe no modificado que encaje en la toma reduce el riesgo de choques eléctricos. Después de cada uso desconecte el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente. Desconecte siempre la licuadora de la fuente de alimentación si está desatendida y antes de plegarla, desmontarla o limpiarla.

No sobrecargue el cable de alimentación. No use el cable de alimentación para trasladar el producto, conectar y desconectar el enchufe de la toma de corriente. Evite el contacto del cable de alimentación con calor, aceites, bordes agudos y elementos en movimiento. Los daños del cable de alimentación aumentan el riesgo de choques eléctricos. Si el cable de alimentación está dañado (p.ej. corte, aislamiento fundido), desconecte inmediatamente el enchufe del cable de la toma de corriente y entregue el producto a un punto de servicio autorizado. Está prohibido usar el aparato con el cable de alimentación dañado. Está prohibido reparar el cable de alimentación – el cable debe sustituirse con uno nuevo en un punto de servicio autorizado.

Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente antes de instalar, retirar o ajustar los accesorios del producto. Tenga especial cuidado al manipular piezas afiladas del producto. No toque las cuchillas en movimiento. Las cuchillas son muy afiladas y existe el riesgo de lesiones incluso con cuchillas inmóviles. Se debe tener especial cuidado al manipular accesorios que contengan cuchillas.

Antes de iniciar el producto, asegúrese de que la jarra esté correctamente instalada.

No sobrecargue el producto. La temperatura de la carcasa no debe superar los 60 °C. La sobrecarga del producto provocará un desgaste más rápido y puede dañar y aumentar el riesgo de descarga eléctrica.

El producto debe mantenerse bajo supervisión en todo momento durante su funcionamiento.

El producto no puede ser utilizado para el procesamiento de alimentos duros, semillas, huesos, cáscaras, partes lignificadas de plantas.

El producto no está destinado a uso por los niños. Mantenga el producto y su cable fuera del alcance de los niños. Se debe tener cuidado de que los niños no jueguen con el producto.

Los niños no supervisados no deberán hacer limpieza u operaciones de mantenimiento del producto.

El producto no puede ser usado por personas con discapacidades físicas, mentales o sin experiencia y conocimientos del mismo siempre que se garantice supervisión o formación de cómo usarlo de manera segura explicando los riesgos existentes de modo que sean comprensibles.

OPERACIÓN DEL PRODUCTO

Preparación para la operación

¡Atención! Todas las operaciones de mantenimiento descritas en este apartado deben realizarse con el producto desconectado de la fuente de alimentación. Asegúrese de que el enchufe del cable de alimentación esté retirado de la toma de corriente.

E

El producto debe ser desembalado, eliminando por completo todos los elementos del embalaje. Se recomienda guardar el embalaje, puede ser útil para el posterior transporte y almacenamiento del producto.

Compruebe si el producto está dañado. Si encuentra algún daño, no utilice el producto antes de eliminar el daño o sustituir las piezas dañadas por otras nuevas que estén libres de daños.

Lave el producto según las instrucciones del apartado „Mantenimiento del producto”.

La base del accionamiento debe colocarse sobre una superficie nivelada, plana, dura y estable. Todos los soportes de la carcasa del accionamiento deben estar en contacto con el suelo.

Monte la jarra colocándola en la carcasa del accionamiento de la licuadora (II). Todos los salientes de la superficie superior de la carcasa deben coincidir con las ranuras en la base de la jarra. La jarra debe estar nivelada en su base. Esta es la única manera de asegurar que el acoplamiento correcto del accionamiento de la cuchilla montado en la base de la jarra.

La jarra está equipada con una tapa con junta. La tapa debe montarse presionándola en la abertura de la jarra (III). El uso de la tapa de la jarra aumenta la seguridad del producto y también evita que los alimentos se derramen durante la preparación en la licuadora.

La tapa está equipada con un tapón adicional, que permite añadir productos alimenticios a la jarra sin quitar la tapa. El tapón debe instalarse en la tapa de forma que sus salientes coincidan con los recortes en la abertura de la tapa (IV).

Operación del producto

Se recomienda llenar la jarra con comida cuando se retira de la carcasa del accionamiento. Esto evitará la posible contaminación de la carcasa del producto durante el llenado de la jarra.

No llene la jarra por encima del marcador de capacidad máxima. Tenga en cuenta que el nivel de líquido en la jarra se elevará al agitar.

Después de llenar, la jarra debe cubrirse con la tapa con el tapón puesto.

Coloque la jarra en la carcasa del accionamiento.

Asegúrese de que el interruptor del producto esté en la posición de apagado - O y, a continuación, enchufe el cable de alimentación a la toma de corriente.

Ponga en marcha el producto cambiando la posición del interruptor a: 1, 2 o P.

Las posiciones del selector 1 y 2 activan la licuadora y permiten trabajar a una de las dos velocidades: 1 - más lento, 2 - más rápido. La posición P permite activar la velocidad máxima de funcionamiento mientras se mantenga el selector en esta posición. Cuando se suelta el selector, vuelve automáticamente a la posición de apagado - O.

La interrupción del trabajo se produce después de cambiar la posición del selector a la posición de apagado - O.

Antes de retirar la jarra, espere a que las cuchillas se detengan completamente, luego desenchufe el cable de alimentación de la toma y retire la jarra de la carcasa del accionamiento.

Inicialmente, se recomienda utilizar revoluciones más bajas y, si es necesario, aumentarlas durante el funcionamiento hasta que se logren resultados satisfactorios.

El producto está diseñado para trabajar de forma continua durante no más de 2 minutos. Deje que el producto se enfríe completamente.

¡ATENCIÓN! Si al encender el aparato éste sufre vibraciones, emite ruidos atípicos o se perciben otros síntomas de trabajo incorrecto, apáguelo inmediatamente, desconecte de la red de alimentación y compruebe la causa de su funcionamiento incorrecto.

Mantenimiento del producto

¡ATENCIÓN! Antes de cada limpieza, apague el producto, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente, espere a que se enfríe y entonces proceda con el mantenimiento.

¡ATENCIÓN! Se recomienda limpiar el interior de la jarra inmediatamente después de terminar el trabajo. Esto evitará que los residuos de alimentos se sequen y facilitará la limpieza del producto.

Si, durante el funcionamiento, la carcasa del accionamiento se ensucia con los alimentos que se están procesando, interrumpa el trabajo, desconecte el producto de la fuente de alimentación retirando el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente, limpie el producto y reanude el funcionamiento.

Use detergentes suaves para limpiar utensilios de cocina. Está prohibido el uso de productos de limpieza abrasivos, por ejemplo, detergentes en polvo o leche, o productos que contengan sustancias corrosivas. No utilice disolventes de gasolina o alcohol para limpiar.

Diluya el producto de limpieza con agua de acuerdo con la información suministrada, luego aplique la solución en un paño suave y limpie la carcasa del accionamiento desde el exterior.

Elimine cualquier residuo de producto de limpieza con un paño suave ligeramente empapado en agua limpia. A continuación, seque todas las superficies con un paño suave y seco.

¡ATENCIÓN! La carcasa del accionamiento no se puede limpiar con chorro de agua. No sumerja la carcasa del accionamiento en agua. Antes de usar la jarra por primera vez es suficiente enjuagar el interior de la misma llenándola con agua con una pequeña cantidad de detergente, luego vaciarla y repetir la operación, esta vez llenando la jarra con agua limpia, hasta que los restos de detergente sean enjuagados.

El interior de la jarra y las cuchillas deben limpiarse después de cada uso llenándolas con agua y detergente. A continuación, monte la tapa con el tapón instalado y haga funcionar el producto durante un corto periodo de tiempo.

E

A continuación, vacíe la jarra y repita la operación esta vez con agua limpia. Repita hasta que se elimine cualquier residuo de detergente. Luego vacíe la jarra de agua y deje que se seque.

La base de la jarra no debe entrar en contacto con agua u otro líquido.

El exterior de la jarra debe limpiarse como se especifica para la limpieza de la carcasa del accionamiento.

La tapa y el tapón se pueden limpiar bajo un chorro de agua corriente después de desmontarlos de la jarra.

Ninguna parte del producto es apta para lavavajillas o chorros de agua a alta presión.

Seque todas las piezas antes de volver a utilizar el producto.

Evite el contacto con el cuerpo humano cuando limpie las cuchillas. Lave con cepillos o esponjas.

Después de secar, la jarra se debe almacenar en posición boca abajo. Esto evitará que las impurezas entren en el interior de la misma.

Transporte y almacenamiento del producto

Antes de proceder al almacenamiento o transporte. Limpie a fondo el producto de los residuos de alimentos.

Almacene el producto en los interiores, no lo exponga al polvo, la suciedad o la humedad. Se recomienda guardar el producto en su embalaje original.

El producto permite enrollar el cable de alimentación en la abertura de la base (V). El cable debe estar completamente desenrollado antes de su uso.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		67704
Tensión nominal	[V a.c.]	220-240
Frecuencia nominal	[Hz]	50 / 60
Potencia nominal	[W]	800
Clase de aislamiento		II
Peso	[kg]	1,8

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Le blender de bar est utilisé pour préparer la nourriture. Grâce à sa grande puissance et son bol volumineux, il est possible de préparer les repas facilement et rapidement en coupant en morceaux les produits alimentaires et en les mélangeant. Le bol avec couvercle étanche assure un haut niveau de propreté sur le lieu d'utilisation. Un fonctionnement correct, fiable et sûr de l'appareil dépend donc de son bon fonctionnement :

Lire et conserver ce manuel avant d'utiliser le produit.

Le fournisseur n'est pas responsable des dommages résultant du non-respect des consignes de sécurité et des recommandations de ce manuel. L'utilisation du produit à des fins autres que celles auxquelles il était destiné annulera également la garantie de l'utilisateur et les droits de l'utilisateur en vertu du contrat.

ÉQUIPEMENT

Le produit est livré complet, mais doit être préparé avant d'être utilisé, comme décrit ci-dessous.
Le produit est livré avec un bol et un couvercle avec un bouchon.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Ne pas utiliser le produit dans un environnement explosif avec des liquides, gaz ou vapeurs inflammables.

Avant la mise en service, vérifier que le produit, ses accessoires et le câble de raccordement n'ont pas été endommagés. Si des dommages sont constatés, il est interdit de commencer à travailler avec le produit. Tout remplacement de composants endommagés, y compris le cordon d'alimentation, doit être effectué dans une installation agréée. Il est interdit de réparer le produit vous-même.

Le produit est destiné à un usage intérieur uniquement. Ne pas exposer le produit à la pluie ou à l'humidité. L'eau et l'humidité qui pénètrent dans le produit augmentent le risque d'électrocution. Ne pas immerger le produit dans l'eau ou tout autre liquide.

Ne pas brancher l'appareil sur le secteur qu'avec les tensions et fréquences indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil. La fiche du cordon d'alimentation doit s'insérer dans la prise murale. Ne pas modifier la fiche. Ne pas utiliser d'adaptateurs pour brancher la fiche à la prise. Une fiche non modifiée se branchant à la prise de courant réduit le risque d'électrocution.

Après chaque utilisation, débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant. Débrancher toujours le produit de l'alimentation électrique s'il n'est pas sous surveillance, ainsi qu'avant de le démonter ou de le nettoyer.

Ne pas exercer d'effort mécanique sur le cordon d'alimentation. Ne pas utiliser le cordon d'alimentation pour tirer le produit, brancher ou débrancher la prise de courant. Éviter le contact du cordon d'alimentation avec la chaleur, l'huile, les arêtes vives et les éléments mobiles. Les dommages du cordon d'alimentation augmentent le risque d'électrocution. Si le cordon d'alimentation est endommagé (par exemple : coupure, isolant fondu), le débrancher immédiatement de la prise murale et le renvoyer à un centre de service autorisé. Il est interdit d'utiliser l'appareil avec un cordon d'alimentation endommagé. Il est interdit de réparer le cordon d'alimentation, le cordon doit être remplacé par un nouveau cordon dans un centre de service autorisé.

Débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant avant d'installer, de retirer ou de régler les accessoires du produit. Soyez particulièrement prudent lorsque vous manipulez des parties tranchantes du produit. Ne pas toucher les lames en mouvement. Les lames sont très tranchantes et il y a un risque de blessure même lorsque les lames sont fixes. Des précautions particulières doivent être prises lors de la manipulation d'accessoires ayant des lames.

S'assurer que l'accessoire sélectionné est correctement installé avant de démarrer le produit.

Ne pas trop remplir le produit. La température du corps ne doit pas dépasser 60 °C. Le remplissage excessif du produit entraînera une usure plus rapide et pourra l'endommager et augmenter le risque d'électrocution.

Le produit doit être maintenu sous surveillance pendant toute la durée de son utilisation.

Le produit ne doit pas être utilisé pour la transformation d'aliments durs, graines, arêtes, coquilles, parties ligneuses des plantes. Ce produit n'est pas destiné aux enfants. Conserver le produit et son câble hors de portée des enfants. Il est important de s'assurer que les enfants ne traitent pas le produit comme un jouet.

Les enfants non accompagnés ne doivent pas effectuer le nettoyage et l'entretien du produit.

Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes ayant une capacité physique, sensorielle et relationnelle réduite, ou qui ne sont pas familières avec le produit, à moins qu'une supervision ou des instructions ne soient données pour s'assurer que le produit est utilisé de manière sûre afin de s'assurer que les dangers sont clairement compris.

UTILISATION DU PRODUIT

Installation avant l'utilisation

Attention ! Toutes les étapes décrites dans cette section doivent être effectuées avec le produit débranché du secteur. Assurez-vous que la fiche du cordon d'alimentation est débranchée de la prise de courant.

Le produit doit être déballé et tous les éléments de l'emballage doivent être complètement retirés. Il est recommandé de conserver

F

l'emballage, il peut être utile pour le transport et le rangement ultérieur du produit.

Vérifier que le produit n'est pas endommagé. En cas de dommages, ne pas utiliser le produit tant que les défauts n'ont pas été réparés ou que les composants endommagés n'ont pas été remplacés par des composants neufs et intacts.

Nettoyer le produit selon les instructions de la section « Entretien du produit ».

La base de l'entraînement doit être placée sur une surface uniforme, plane, dure et stable. Tous les supports de la base de l'entraînement doivent être en contact avec la surface.

Monter le bol en le plaçant sur le corps de l'entraînement du blender (II). Toutes les languettes sur la surface supérieure du corps doivent s'ajuster dans les guides à la base du bol. Le bol doit être posé à plat sur le corps. C'est la seule façon de s'assurer une liaison correcte de l'entraînement de la lame montée dans la base du bol.

Le bol est équipé d'un couvercle avec un joint d'étanchéité, le couvercle doit être monté en l'enfonçant dans l'ouverture du bol (III). L'utilisation du couvercle du bol augmente la sécurité du produit et empêche également les aliments de se répandre pendant la préparation avec le blender.

Le couvercle est équipé d'un bouchon supplémentaire qui vous permet d'ajouter des produits alimentaires dans le bol sans avoir à retirer le couvercle. Le bouchon doit être installé dans le couvercle de manière à ce que les ergots du bouchon s'adaptent dans les encoches de l'ouverture du couvercle (IV).

Utilisation du produit

Il est recommandé de mettre la nourriture dans le bol lorsqu'il est retiré du boîtier de l'entraînement. Ceci évitera de contaminer le boîtier d'entraînement avec les aliments pendant le remplissage du bol.

Ne remplissez pas le bol au-delà du repère de capacité maximale. Tenez compte du fait que le niveau du liquide dans le bol va monter lors du mixage.

Après le remplissage, le bol doit être recouvert du couvercle avec le bouchon.

Placez le bol sur le boîtier de l'entraînement.

S'assurer que l'interrupteur est en position : éteinte – O, puis brancher le cordon d'alimentation dans la prise murale.

Mettre en marche le produit en mettant la position de l'interrupteur sur : 1, 2 ou P.

Les positions 1 et 2 activent le blender et permettent de travailler à l'une des deux vitesses : 1 - plus lent, 2

- plus rapide. La position P permet d'activer la vitesse de fonctionnement maximale tant que le bouton est maintenu dans cette position. Lorsque le bouton est relâché, il revient automatiquement à la position arrêt - O.

L'arrêt de l'appareil se produit après avoir mis l'interrupteur en position arrêt - O.

Avant de retirer le bol, attendez que les lames s'arrêtent complètement, puis débranchez le cordon d'alimentation de la prise et retirez alors la prise du boîtier de l'entraînement.

Il est conseillé d'utiliser une vitesse inférieure au début de l'opération et de l'augmenter graduellement pendant l'utilisation jusqu'à l'obtention de résultats satisfaisants.

Le produit est conçu pour fonctionner en continu pendant 2 minutes maximum. Laisser refroidir complètement le produit.

ATTENTION ! Si l'appareil est soumis à des vibrations lors de la mise en marche de l'appareil, il se produit un bruit inhabituel ou il y a d'autres signes de fonctionnement anormal, il faut alors l'éteindre immédiatement, le débrancher de l'alimentation électrique et vérifier la cause du dysfonctionnement.

Entretien du produit

ATTENTION ! Avant de nettoyer, éteindre l'appareil, débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale, attendre qu'il refroidisse, puis procéder à l'entretien.

ATTENTION ! Il est recommandé de nettoyer l'intérieur du bol immédiatement après la fin de l'utilisation. Cela empêchera les résidus alimentaires de sécher et facilitera le nettoyage du produit.

Si le boîtier d'entraînement est contaminé par des aliments transformés pendant le fonctionnement, arrêter l'appareil, nettoyer le produit et seulement ensuite reprendre l'utilisation.

Pour le nettoyage du produit, utilisez uniquement les nettoyants doux pour la cuisine. Il est interdit d'utiliser des produits de nettoyage abrasifs, par exemple de la poudre ou de la crème à recréer ou des produits contenant des substances corrosives. Ne pas utiliser d'essence ou de solvants alcoolisés pour le nettoyage.

Diluer le produit de nettoyage avec de l'eau selon les instructions fournies avec le produit de nettoyage, puis l'appliquer sur un chiffon doux et nettoyer le boîtier d'entraînement à l'extérieur.

Enlever le produit de nettoyage restant avec un chiffon doux légèrement imbibé d'eau propre. Sécher ensuite toutes les surfaces avec un chiffon doux et sec.

ATTENTION ! Le boîtier d'entraînement n'est pas conçu pour être nettoyé par jet d'eau. Ne pas immerger le boîtier d'entraînement dans l'eau.

Avant d'utiliser le bol pour la première fois, il suffit de rincer l'intérieur du bol en le remplissant d'eau avec une petite quantité de détergent, puis de le vider et de répéter l'opération, cette fois en remplissant le bol d'eau propre, jusqu'à ce que les restes du détergent soient éliminés.

L'intérieur du bol et les lames doivent être nettoyés après chaque utilisation en les rinçant à l'eau et en ajoutant du détergent. Bouchez le couvercle avec le bouchon et mettez en marche le produit un court instant.

Videz ensuite le bol et répétez l'opération cette fois-ci avec de l'eau propre. Répétez l'opération jusqu'à éliminer tout résidu de

F

détergent. Puis videz l'eau du bol et laissez-le sécher.

La base du bol ne doit pas entrer en contact avec de l'eau ou tout autre liquide.

L'extérieur du bol doit être nettoyé comme pour le nettoyage du boîtier d'entraînement.

Le couvercle et le bouchon peuvent être nettoyés sous un jet d'eau courante après le démontage du bol, de même le poussoir doit être nettoyé.

Aucun élément du produit ne peut être nettoyé par lave-vaisselle ou par jets d'eau à haute pression.

Tous les composants doivent être complètement séchés avant toute nouvelle utilisation du produit.

Éviter de toucher les lames lors de leur nettoyage. Nettoyer avec des brosses ou des éponges.

Après séchage, le bol doit être posé à l'envers. Ceci empêchera les impuretés de pénétrer à l'intérieur du bol.

Transport et rangement du produit

Avant de ranger ou de transporter. Nettoyer soigneusement les débris alimentaires présents sur le produit.

Entreposer le produit à l'intérieur pendant le stockage, le protéger de l'exposition à la poussière, de la saleté ou de l'humidité. Il est recommandé de conserver le produit dans son emballage d'origine.

Le produit permet d'enrouler le cordon d'alimentation dans la prise de base (V). Le câble doit être complètement déroulé avant utilisation.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Référence catalogue		67704
Tension nominale	[V ac]	220-240
Fréquence nominale	[Hz]	50 / 60
Puissance nominale	[W]	800
Classe d'isolation		II
Masse	[kg]	1,8

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Il frullatore professionale è destinato alla preparazione di alimenti. Grazie alla sua elevata potenza e al suo capiente bicchiere permette di preparare i pasti in modo semplice e veloce, tagliando e mescolando i prodotti alimentari. Il bicchiere con coperchio sigillato garantisce un elevato livello di pulizia nel luogo di utilizzo. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro dell'apparecchio dipende dal suo uso corretto:

Prima dell'utilizzo leggere il presente manuale d'uso e conservarlo per eventuali ulteriori consultazioni.

Il fornitore declina ogni responsabilità per danni derivanti dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale. L'uso del prodotto per scopi diversi da quelli per i quali è stato concepito comporta inoltre l'annullamento dei diritti dell'utente per la garanzia.

ACCESSORI

Il prodotto viene consegnato completo, ma richiede una serie di attività di assemblaggio prima di cominciare l'utilizzo, le quali sono descritte nella parte successiva del presente manuale.

Il prodotto viene fornito con un bicchiere e un coperchio con tappo.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Non utilizzare il prodotto in ambienti a rischio di esplosioni, nella presenza di liquidi, gas o vapori infiammabili.

Prima della messa in funzione verificare che il prodotto, i suoi accessori e il cavo di alimentazione non siano danneggiati. Se si verificano i danni, è vietato l'utilizzo del prodotto. Qualsiasi sostituzione di componenti danneggiati, compreso il cavo di alimentazione, deve essere effettuata presso un centro autorizzato. È vietato riparare il prodotto da soli.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso negli ambienti chiusi. Non esporre il prodotto alla pioggia o all'umidità. Il contatto del prodotto con acqua e umidità aumenta il rischio di scosse elettriche. Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi.

Collegare il prodotto alla rete elettrica solo con le tensioni e le frequenze indicate sulla targhetta del dispositivo. La spina del cavo di alimentazione deve essere inserita nella presa a muro. Non modificare la spina. Non utilizzare adattatori per adattare la spina alla presa. La spina non modificata adatta alla presa utilizzata riduce il rischio di scosse elettriche.

Dopo ogni utilizzo scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Scollegare sempre il frullatore dall'alimentazione elettrica se viene lasciato incustodito e prima di smontaggio e pulizia.

Non sovraccaricare il cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo di alimentazione per trasportare il prodotto o per collegare o scollegare la spina dalla presa. Evitare il contatto del cavo di alimentazione con calore, olio, spigoli vivi e parti in mobili. Il danneggiamento del cavo di alimentazione aumenta il rischio di scosse elettriche. Se il cavo d'alimentazione è danneggiato (ad esempio taglio, isolamento fuso), scollegarlo immediatamente dalla presa di corrente e restituirlo ad un centro di assistenza autorizzato. È vietato utilizzare il prodotto con il cavo di alimentazione danneggiato. È vietato riparare il cavo di alimentazione; farlo sostituire con uno nuovo presso un centro di assistenza autorizzato.

Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente prima di installare, rimuovere o regolare gli accessori del prodotto. Prestare particolare attenzione quando si maneggiano le parti taglienti del prodotto. Non toccare le lame in movimento. Le lame sono molto affilate e vi è il rischio di lesioni anche a lame ferme. Prestare particolare attenzione quando si maneggiano accessori con lame.

Prima di avviare il prodotto assicurarsi che l'accessorio selezionato sia correttamente installato.

Non sovraccaricare il prodotto. La temperatura del corpo motore non deve superare 60 °C. Un sovraccarico del prodotto causa usura più rapida e può danneggiarlo e aumentare il rischio di scosse elettriche.

Il prodotto deve essere tenuto sotto controllo in ogni momento durante il funzionamento.

Il prodotto non può essere utilizzato per la lavorazione di alimenti duri, semi, ossa, conchiglie, parti legnose di piante.

È vietato l'uso del prodotto dai bambini. Tenere il prodotto e il cavo fuori dalla portata dei bambini. È importante assicurarsi che i bambini non trattino il prodotto come un giocattolo.

I bambini non accompagnati non devono eseguire la pulizia e la manutenzione del prodotto.

Il prodotto non è destinato all'uso da parte delle persone di ridotte capacità fisiche, mentali e che non hanno familiarità con il prodotto, a meno che sotto supervisione per garantire che il prodotto sia utilizzato in modo sicuro e con la comprensione dei rischi correlati.

USO DEL PRODOTTO

Preparazione del prodotto per l'utilizzo

Attenzione! Tutte le operazioni descritte in questo capitolo devono essere eseguite sul prodotto spento. Assicurarsi che la spina del cavo di alimentazione sia scollegata dalla presa di corrente.

Il prodotto deve essere disimballato e tutte le parti dell'imballaggio devono essere completamente rimosse. Si consiglia di conser-

varare l'imballaggio, può essere utile per il successivo trasporto e stoccaggio del prodotto.

Controllare che il prodotto non sia danneggiato. In caso di danni utilizzare il prodotto solo dopo aver riparato il danno o aver sostituito i componenti danneggiati con componenti nuovi e non danneggiati.

Lavare il prodotto seguendo le istruzioni riportate nella sezione "Manutenzione del prodotto".

Il corpo del motore deve essere posizionato su una superficie piana, orizzontale, rigida e stabile. Tutti i supporti del corpo del motore devono essere a contatto con la superficie.

Montare il bicchiere posizionandolo sul corpo del motore del frullatore (II). Tutte le linguette sulla superficie superiore del corpo devono entrare nelle guide nella base del bicchiere. Il bicchiere deve essere a filo con il suo alloggiamento. Questo è l'unico modo per garantire che il motore della lama montata alla base del bicchiere sia correttamente collegato.

Il bicchiere è dotato di un coperchio con guarnizione, il coperchio deve essere montato premendolo nell'apertura del bicchiere (III). L'uso del coperchio del bicchiere aumenta la sicurezza del prodotto e previene anche la fuoriuscita del cibo durante la sua preparazione nel frullatore.

Il coperchio è dotato di un tappo supplementare che consente di aggiungere prodotti alimentari al bicchiere senza rimuovere il coperchio. La spina deve essere installata nel coperchio in modo che le linguette del tappo entrino nelle scanalature dell'apertura del coperchio (IV).

Uso del prodotto

Si raccomanda di riempire il bicchiere di cibo quando è rimosso dal corpo del motore. In questo modo si evitano possibili contaminazioni alimentari del corpo del motore durante il riempimento del bicchiere.

Non riempire il bicchiere al di sopra del simbolo di capacità massima. Occorre tener conto del fatto che il livello del liquido nel bicchiere aumenterà durante la miscelazione.

Dopo il riempimento, il bicchiere deve essere chiuso dal coperchio con tappo.

Posizionare il bicchiere sul corpo del motore.

Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione O - spento, quindi collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente.

Avviare il prodotto cambiando la posizione dell'interruttore su: 1, 2 o P.

Le posizioni dell'interruttore 1 e 2 attivano il frullatore e consentono di lavorare ad una delle due velocità: 1 - più lento, 2 - più veloce. La posizione P consente di attivare la velocità massima di funzionamento, finché la manopola dell'interruttore viene mantenuta in questa posizione. Quando la manopola viene rilasciata, ritorna automaticamente alla posizione O - spento.

L'arresto del funzionamento avviene dopo aver cambiato la posizione dell'interruttore in posizione O - spento.

Prima di rimuovere il bicchiere, attendere che le lame si fermino completamente, quindi scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e solo in questo momento rimuovere il bicchiere dal corpo del motore.

All'inizio si consiglia di utilizzare una velocità inferiore e di aumentarla gradualmente durante l'operazione fino ad ottenere risultati soddisfacenti.

Il prodotto è progettato per funzionare ininterrottamente per non più di 2 minuti. Lasciare raffreddare completamente il prodotto.

ATTENZIONE! Se, dopo l'accensione, l'apparecchio comincia a vibrare, emette un rumore anomalo o mostra altri segni di malfunzionamento, spegnerlo immediatamente, scollegarlo dall'alimentazione di rete e verificare la causa del malfunzionamento.

Manutenzione del prodotto

ATTENZIONE! Prima della pulizia, spegnere il prodotto, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro, attendere che si raffreddi, quindi procedere con la manutenzione.

ATTENZIONE! Si raccomanda di pulire l'interno del bicchiere subito dopo la fine della lavorazione. In questo modo si evita che i residui di cibo si seccino e si facilita la pulizia del prodotto.

Se durante l'uso il corpo del motore si sporcherà con il cibo lavorato, bisogna interrompere la lavorazione, scollegare il prodotto dall'alimentazione elettrica staccando il cavo di alimentazione dalla presa di corrente, pulire il prodotto e solo dopo riprendere l'operazione.

Per la pulizia del prodotto utilizzare solo detersivi delicati destinati alla pulizia delle stoviglie. È vietato l'uso di detersivi abrasivi, ad esempio in polvere, o contenenti sostanze corrosive. Per la pulizia non utilizzare solventi a base di benzina o alcool.

Diluire il detersivo con acqua seguendo le istruzioni sulla sua etichetta, quindi applicarlo su un panno morbido e pulire esternamente il corpo del motore.

Rimuovere eventuale residuo del detersivo con un panno morbido leggermente imbevuto di acqua pulita. Quindi asciugare tutta la superficie con un panno morbido e asciutto.

ATTENZIONE! Il corpo del motore non è progettato per la pulizia a getto d'acqua. Non immergere il corpo del motore in acqua.

Prima di utilizzare il bicchiere per la prima volta è sufficiente risciacquarlo riempiendolo di acqua con una piccola quantità di detersivo quindi svuotare e ripetere l'operazione, questa volta riempiendo il bicchiere con acqua pulita, fino a quando i residui di detersivo vengono sciacquati via.

L'interno del bicchiere e le lame devono essere puliti dopo ogni lavorazione riempiendo il bicchiere di acqua e detersivo. Quindi coprire il coperchio con il tappo installato e far funzionare il prodotto per un breve periodo di tempo.

Quindi svuotare il bicchiere e ripetere l'operazione questa volta con acqua pulita. Ripetere l'operazione finché non si elimina qualsiasi residuo di detersivo. Quindi svuotare il bicchiere d'acqua e lasciarlo asciugare.

La base del bicchiere non deve venire a contatto con acqua o altri liquidi.

Il bicchiere deve essere pulito all'esterno come specificato per la pulizia del corpo del motore.
 Il coperchio e il tappo possono essere puliti sotto l'acqua corrente dopo lo smontaggio del bicchiere.
 Nessuna parte del prodotto è adatta al lavaggio nella lavastoviglie o con getti d'acqua ad alta pressione.
 Tutti i componenti devono essere asciugati accuratamente prima di essere riutilizzati.
 Durante la pulizia delle lame evitare il contatto con le parti del corpo. Lavare con spazzole o spugne.
 Dopo l'asciugatura, il bicchiere deve essere conservato capovolto. In questo modo si evita che le impurità penetrino all'interno del bicchiere.

Trasporto e stoccaggio del prodotto

Prima di iniziare lo stoccaggio o il trasporto. Pulire accuratamente il prodotto dai residui di cibo.
 Stoccare il prodotto nei luoghi chiusi, privi sporcizia, umidità e polvere. Si raccomanda di stoccare il prodotto nella confezione originale.
 Il prodotto consente di avvolgere il cavo di alimentazione nel vano della base (V). Il cavo deve essere completamente svolto prima dell'uso.

DATI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
Numero di catalogo		67704
Tensione nominale	[V a.c.]	220-240
Frequenza nominale	[Hz]	50 / 60
Potenza nominale	[W]	800
Classe di isolamento		II
Peso	[kg]	1,8

PRODUCTKENMERKEN

De bekermixer dient voor de bereiding van voedsel. Dankzij het hoge vermogen en de ruime beker is het mogelijk om gemakkelijk en snel maaltijden te bereiden door het snijden en mengen van voedselproducten. De beker met goed afgesloten deksel zorgt voor een hoge mate van reinheid op de plaats van gebruik. De juiste, betrouwbare en veilige werking van het apparaat is afhankelijk van het juiste gebruik, daarom:

Lees daarom voorafgaand aan de ingebruikname de volledige handleiding en bewaar deze goed.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en aanbevelingen in deze handleiding. Productgebruik in strijd met het beoogde doeleinde leidt tevens tot verval van de garantie.

UITRUSTING

Het product wordt in volledige staat afgeleverd, maar het moet worden voorbereid voordat de werkzaamheden kunnen worden uitgevoerd die worden beschreven in het verdere deel van de handleiding.

Het product wordt geleverd met een beker en een deksel met stop.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Gebruik het toestel niet in een omgeving met een verhoogd risico op ontploffing, met ontvlambare vloeistoffen, gassen of dampen. Controleer vóór ingebruikname of het toestel, de hulpstukken en de verbindingkabel niet zijn beschadigd. Als er schade wordt vastgesteld, is het verboden om met het toestel te werken. Alle vervangingen van beschadigde onderdelen, inclusief het aansluit snoer, dienen te worden uitgevoerd in hiervoor geautoriseerde bedrijven. Het is verboden om het toestel zelf te repareren. Het product is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis. Stel het toestel niet bloot aan regen of vocht. Water en vocht die in het toestel terechtkomen, verhogen het risico op een elektrische schok. Het product niet onderdompelen in water of een andere vloeistof.

Het product mag alleen worden aangesloten op de netspanning en -frequentie die vermeld staan op het typeplaatje van het apparaat. De stekker van het netsnoer moet overeenkomen met het stopcontact. Wijzig de stekker niet. Gebruik geen adapters om de stekker aan het stopcontact aan te passen. Een niet-gemodificeerde stekker die op het stopcontact past, vermindert het risico van een elektrische schok.

Trek na elk gebruik de stekker uit het stopcontact. Koppel de mixer altijd los van de voeding als hij onbeheerd wordt achtergelaten en voordat hij wordt samengesteld, uit elkaar gehaald of schoongemaakt.

Overbelast de voedingskabel niet. Gebruik het netsnoer niet om het product te dragen, de stekker aan te sluiten op of los te maken uit het stopcontact. Vermijd contact van het netsnoer met hitte, olie, scherpe randen en bewegende delen. Schade aan het netsnoer verhoogt het risico van een elektrische schok. In geval van schade aan de voedingskabel (bijv. doorsnijden, smelten van de isolatie), trek onmiddellijk de kabelstekker uit het stopcontact en breng het product vervolgens naar een erkend service center. Het is verboden om het toestel te gebruiken met een beschadigd aansluit snoer. Het is verboden om de voedingskabel te repareren, de kabel moet worden vervangen door een nieuwe in een erkend service center.

Vóór de montage, demontage of het afstellen van de hulpstukken van het toestel, moet de stekker van het aansluit snoer uit het stopcontact worden getrokken. Wees vooral voorzichtig als u scherpe delen van het toestel hanteert. Raak de messen niet aan die in beweging zijn. De messen zijn erg scherp en zelfs bij bladen die onbeweeglijk blijven, bestaat het risico op verwondingen. Men moet vooral voorzichtig zijn met hulpstukken die messen bevatten.

Controleer voordat u het toestel start, of de beker op de juiste manier is gemonteerd.

Het product niet overbelasten. De temperatuur van de behuizing mag niet hoger zijn dan 60 °C. De overbelasting van het toestel zal het sneller doen slijten, en kan ook schade veroorzaken en het risico op een elektrische schok verhogen.

Het product moet tijdens het gebruik te allen tijde onder toezicht worden gehouden.

Het product mag niet worden gebruikt voor de verwerking van harde levensmiddelen, zaden, botten, schalen, schelpen, houtachtige delen van planten.

Het product is niet bedoeld voor gebruik door kinderen. Het product en de kabel buiten het bereik van kinderen houden. Het is belangrijk om ervoor te zorgen dat kinderen het toestel niet als speelgoed behandelen.

Kinderen zonder toezicht mogen het toestel niet schoonmaken en onderhouden.

Het product is niet bedoeld voor gebruik door personen met verminderde fysieke of mentale vermogens en door personen zonder ervaring en kennis van het apparaat, tenzij toezicht of instructie met betrekking tot het gebruik van het toestel op een veilige wordt verzekerd, zodat de risico's die eraan verbonden zijn worden begrepen.

BEDIENING VAN HET PRODUCT

Vorbereitung op het werk

Let op! Alle handelingen beschreven in dit punt moeten plaatsvinden met uitgeschakelde voeding van het product. Zorg ervoor dat de stekker van het netsnoer uit het stopcontact is getrokken.

Het product moet worden uitgepakt en alle verpakkingselementen volledig worden verwijderd. Het wordt aanbevolen om de verpakking te bewaren, deze kan nuttig zijn bij het latere transport en de opslag van het toestel.

Controleer het toestel op schade. Als er schade wordt vastgesteld, mag het toestel niet worden gebruikt vooraleer de schade is verwijderd of de beschadigde onderdelen zijn vervangen door nieuwe onbeschadigde.

Het product schoonmaken aan de hand van de aanwijzingen uit de rubriek 'Onderhoud van het product'.

De voet van de aandrijving moet op een gelijk, vlak, hard en stabiel oppervlak worden geplaatst. Alle behuizingsvoeten van de aandrijving moeten in contact staan met de grond.

Monteer de beker door deze op de behuizing van de blenderaandrijving (II) te plaatsen. Alle lipjes aan de bovenkant van de behuizing moeten in de geleiders in de bodem van de beker raken. De beker moet vlak staan op de behuizing van de beker. Alleen dan is de juiste aansluiting van de mesaandrijving in de voet van de beker verzekerd.

De beker is voorzien van een deksel met een pakking, het deksel moet worden gemonteerd door het in de opening van de beker (III) te drukken. Het gebruik van het bekerdeksel verhoogt de veiligheid van het product en voorkomt ook dat er voedsel wordt gemorst tijdens de bereiding in een blender.

Het deksel is voorzien van een extra stop, waarmee u voedselproducten aan de beker kunt toevoegen zonder het deksel te verwijderen. De stop moet in het deksel worden geïnstalleerd, zodat de pennen in de stop in de uitsparingen in de dekselopening (IV) passen.

Bediening van het toestel

Het is aan te raden om de beker te vullen met voedsel wanneer deze uit de behuizing van de aandrijving wordt verwijderd. Dit voorkomt mogelijke verontreiniging van de aandrijvingsbehuizing met voedsel tijdens het vullen van de beker.

Vul de beker niet boven de maximale volumemarkering. Houd er rekening mee dat het vloeistofniveau in de beker tijdens het roeren zal stijgen.

Na het vullen moet de beker worden afgedekt met het deksel met de dop.

Plaats de beker op de behuizing van de aandrijving.

Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat (O) en steek dan de stekker van de voedingskabel in het stopcontact.

Start het product door de positie van de schakelaar te wijzigen in: 1, 2 of P.

De schakelaarposities 1 en 2 activeren de blender en maken het mogelijk om met één van de twee snelheden te werken: 1 - langzamer, 2 - sneller. De stand P maakt het mogelijk om de maximale bedrijfssnelheid te activeren zolang de schakelaarknop in deze stand wordt gehouden. Wanneer de knop wordt losgelaten, keert deze automatisch terug naar de uit-stand - O.

De werkonderbreking vindt plaats na het wijzigen van de stand van de schakelaar in de uit-stand - O.

Voordat u het stopcontact verwijderd, moet u wachten tot de messen volledig zijn gestopt en vervolgens de stekker van het netsnoer uit het stopcontact halen en dan pas de beker uit de behuizing van de aandrijving nemen.

Er wordt aanbevolen om aan het begin van de werkzaamheden lagere toerentallen te gebruiken en deze vervolgens eventueel te verhogen, totdat bevredigende resultaten zijn bereikt.

Het product is ontworpen om niet langer dan 2 minuten ononderbroken te werken. Laat het product volledig afkoelen.

LET OP! Als het apparaat in trilling raakt na het inschakelen, klinkt dit ongebruikelijk of er andere tekenen van abnormale werking optreden, schakelt u het onmiddellijk uit, koppelt u het los van de voeding en controleert u de oorzaak van de storing.

Onderhoud van het product

LET OP! Schakel vóór elke schoonmaakbeurt het toestel uit, haal de stekker van het aansluitsnoer uit het stopcontact, wacht tot het is afgekoeld en begin dan pas aan het onderhoud.

LET OP! Het is aan te raden om de binnenkant van de beker onmiddellijk na het werk schoon te maken. Dit voorkomt dat het voedsel opdroogt en maakt het schoonmaken van het toestel eenvoudiger.

Als tijdens de werking de behuizing van de aandrijving vervuild raakt met verwerkt voedsel, moet men de werking onderbreken, het toestel loskoppelen van de voeding, de stekker van de voedingskabel uit het stopcontact halen, het product reinigen en daarna pas het werk hervatten.

Gebruik alleen milde producten voor het schoonmaken van keukengerei voor het schoonmaken van het toestel. Het is verboden om schuurmiddelen bijv. reinigingspoeder of -melk te gebruiken of middelen die bijtende stoffen bevatten. Gebruik voor het reinigen geen benzine- of alcoholoplosmiddelen.

Het reinigingsmiddel moet met water worden verdund volgens de meegeleverde informatie, vervolgens op een zachte doek worden aangebracht en de behuizing van de aandrijving aan de buitenkant schoonmaken.

Verwijder de resten van het reinigingsmiddel met een droge zachte doek. Droog vervolgens alle oppervlakken af met een droge zachte doek.

LET OP! De behuizing van de aandrijving is niet ontworpen voor reiniging met een waterstraal. Dompel de behuizing van de aandrijving ook niet onder in water.

Voordat u de beker voor de eerste keer gebruikt, is het voldoende om de binnenkant van de beker af te spoelen, door hem met een kleine hoeveelheid afwasmiddel te vullen en vervolgens te legen en de handeling te herhalen, maar nu met zuiver water, tot op het moment dat de resten van het afwasmiddel zijn weggespoeld.

De binnenkant van de beker en de messen moeten na elk werk worden gereinigd door ze te vullen met water en wasmiddel. Dek het deksel vervolgens af met de geïnstalleerde stop en laat het product kortstondig draaien.

Leeg vervolgens de beker en herhaal de handeling deze keer met schoon water. Herhaal dit tot het afwasmiddel volledig is verwijderd. Leeg vervolgens de beker en laat hem drogen.

De basis van de beker mag niet in contact komen met water of een andere vloeistof.

De beker moet aan de buitenkant worden gereinigd zoals gespecificeerd voor het reinigen van de behuizing van de aandrijving.

Het deksel en de stop kunnen na het demonteren van de beker onder stromend water worden gereinigd.

Geen enkel onderdeel van het product is geschikt voor vaatwassers of hogedruk waterstralen.

Voordat u het toestel opnieuw gebruikt, moeten alle componenten grondig gedroogd zijn.

Tijdens het schoonmaken van de messen contact met het menselijk lichaam vermijden. Schoonmaken door gebruik te maken van kwasten of sponzen.

Na het drogen moet de beker omgekeerd worden opgeslagen. Dit voorkomt dat er onzuiverheden in de kelk binnendingen.

Transport en opslag van het toestel

Voordat u begint met de opslag of het transport. Reinig het product grondig van etensresten.

Het product binnen opbergen en beschermen tegen stof, vuil en vocht. Aanbevolen wordt om het product te bewaren in de originele doos.

Het product maakt het mogelijk om het netsnoer op te wikkelen in de sleuf in de basis (V). De kabel moet vóór gebruik volledig worden afgewikkeld.

TECHNISCHE GEGEVENS

Parameter	Maateenheid	Waarde
Catalogusnummer		67704
Nominale spanning	[V a.c.]	220-240
Nominale frequentie	[Hz]	50 / 60
Nominaal vermogen	[W]	800
Isolatieklasse		II
Massa	[kg]	1,8

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Μπλέντερ μαρίστα χρησιμοποιείται για επεξεργασία τροφημάτων Χάρη στην υψηλή ισχύ και ευρύχωρη κανάτα μπορείτε να ετοιμάσετε εύκολα και γρήγορα φαγητό κόβοντας και αναμειγνύοντας τροφήματα. Ξε κανάτα με στεγανό κάλυμμα εξασφαλίζει υψηλό επίπεδο καθαρισμού στον τόπο χρήσης της συσκευής. Κατάλληλη, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία της συσκευής εξαρτάται από την κατάλληλη χρήση, τότε:

Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή, πρέπει να διαβάσετε όλες τις οδηγίες χρήσης και να τις φυλάξετε.

Για τις βλάβες που υπέστησαν λόγω μη τήρηση των κανόνων ασφαλείας και των προτάσεων που αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης ο προμηθευτής δεν φέρει καμία ευθύνη. Χρησιμοποιώντας το προϊόν ασύμβατα με τον προορισμό του προκαλείτε απώλεια δικαιωμάτων του χρήστη σχετικά με της εγγύηση και εγγυητικής ευθύνης.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Το προϊόν παραδίδεται σε πλήρη κατάσταση, αλλά απαιτεί να εκτελέσετε κάποιες εργασίες προετοιμασία πριν αρχίσετε να εργάζεστε, που περιγράφονται στα ακόλουθα μέρη των οδηγιών χρήσης.
Μαζί με το προϊόν προμηθεύεται η κανάτα καθώς και το κάλυμμα με το πώμα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Δε επιτρέπεται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή στο περιβάλλον με αυξημένο κίνδυνο έκρηξης όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή ατμοί.

Πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή ελέγξτε αν το προϊόν, τα αξεσουάρ του και το καλώδιο τροφοδοσίας δε είναι χαλασμένα. Αν παρατηρήσετε οποιαδήποτε βλάβη, απαγορεύεται να αρχίσετε να εργάζεστε με τη συσκευή. Πρέπει να εκτελέσετε όλες τις αντικαταστάσεις χαλασμένων εξαρτημάτων, συμπεριλαμβανομένου του καλωδίου τροφοδοσίας, στα εξουσιοδοτημένα συνεργεία. Απαγορεύεται να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας.

Η συσκευή προσαρμόζεται μόνο για εσωτερική χρήση. Δεν επιτρέπεται να εκθέτετε τη συσκευή στην επαφή με τις βροχοπτώσεις ή υγρασία. Το νερό και η υγρασία που διαπερνάει μέσα στη συσκευή αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό.

Πρέπει να συνδέσετε τη συσκευή μόνο στο ηλεκτρικό δίκτυο της τάσης και της συχνότητας που αναφέρονται στην ονομαστική πινακίδα. Το φως του καλωδίου ηλεκτρικής τροφοδοσίας πρέπει να ταιριάζει στην υποδοχή του ηλεκτρικού δικτύου. Δεν επιτρέπεται να τροποποιήσετε το φως. Δε επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε κανένα προσαρμογέα με σκοπό να προσαρμόσετε τις φως στην πρίζα. Το μην τροποποιημένο φως που ταιριάζει στην πρίζα μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Αφού ολοκληρώσετε τη χρήση πρέπει να αποσυνδέσετε το φως του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα ηλεκτρικού δικτύου. Πάντα πρέπει να αποσυνδέετε το μπλέντερ από την ηλεκτρική τροφοδοσία αν αυτό πρόκειται να παραμείνει χωρίς εποπτεία και πριν το συναρμολογήσετε ή αποσυναρμολογήσετε ή καθαρίσετε.

Μην υπερφορτώνετε το καλώδιο ηλεκτρικής τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για μεταφορά της συσκευής, σύνδεση και αποσύνδεση του φως από την πρίζα. Αποφεύγετε επαφή του καλωδίου ηλεκτρικής τροφοδοσίας με θερμότητα, λάδια, αιχμές άκρες και κινητά εξαρτήματα. Βλάβη του καλωδίου ηλεκτρικής τροφοδοσίας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Σε περίπτωση βλάβης του καλωδίου ηλεκτρικής τροφοδοσίας (π.χ. κοπή, λειωμένη μόνωση), άμεσα πρέπει να αποσυνδέσετε το φως από την πρίζα και στη συνέχεια να παραδώσετε το προϊόν στο εξουσιοδοτημένο συνεργείο επισκευών. Απαγορεύεται να χειρίζεστε το προϊόν με χαλασμένο καλώδιο τροφοδοσίας. Απαγορεύεται να επισκευάσετε το καλώδιο τροφοδοσίας, πρέπει να αντικαταστήσετε το καλώδιο για ένα καινούργιο στο εξουσιοδοτημένο σέρβις.

Πριν από συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση, για ρύθμιση των αξεσουάρ του προϊόντος, πρέπει να αποσυνδέσετε το φως του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα. Είστε ειδικά προσεκτικοί όταν χειρίζεστε αιχμηρά εξαρτήματα. Μην αγγίζετε τις λεπίδες που κινάνε. Οι λεπίδες είναι πολύ κοφτερές και ακόμη σε περίπτωση που δεν κινάνε, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού. Πρέπει να είστε ειδικά προσεκτικοί κατά όλες τις ενέργειες χειρισμού των αξεσουάρ που περιέχουν λεπίδες.

Πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή πρέπει να βεβαιωθείτε ότι η κανάτα είναι σωστά συναρμολογημένη.

Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή. Η θερμοκρασία του περιβλήματος δεν επιτρέπεται να υπερβεί τα 60 OC. Η υπερφόρτωση της συσκευής προκαλεί πιο γρήγορη φθορά της, μπορεί να προκαλέσει βλάβη και αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Κατά τη λειτουργία της, συνεχώς πρέπει να ελέγχετε τη συσκευή.

Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε τη συσκευή για επεξεργασία σκληρών τροφημάτων, σπόροι, κόκκαλα, σκληρές φλούδες, ξυλώδη μέρη φυτών.

Η συσκευή δεν προορίζεται να τη χειρίζονται τα παιδιά. Φυλάξτε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από τα παιδιά. Πρέπει να δώσετε σημασία να μην παίζουν τα παιδιά με τη συσκευή.

Τα παιδιά χωρίς εποπτεία δεν επιτρέπεται να καθαρίζουν ή να συντηρήσουν τη συσκευής.

Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από τα πρόσωπα με μειωμένες φυσικές και νοητικές ικανότητες καθώς και από τα πρόσωπα χωρίς εμπειρία και γνώση της συσκευής αν διασφαλιστεί η εποπτεία ή εκμάθηση χρήσης της συσκευής με τον ασφαλή τρόπο έτσι ώστε οι σχετικοί κίνδυνοι να είναι γνωστές.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ετοιμασία για λειτουργία

Προσοχή! Όλες οι εργασίες που περιγράφονται σε αυτή την παράγραφο πρέπει να εκτελούνται με την αποσυνδεδεμένη ηλεκτρική τροφοδοσία της συσκευής. Πρέπει να βεβαιωθείτε ότι το φως του καλωδίου τροφοδοσίας του προϊόντος είναι αποσυνδεδεμένο από την υποδοχή ηλεκτρικής ενέργειας.

Αποσυνδεδεάστε τη συσκευασία, εντελώς αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα της συσκευασίας. Προτείνεται να φυλάξετε τη συσκευασία γιατί μπορεί να είναι χρήσιμη για τους σκοπούς μεταφοράς και αποθήκευσης της συσκευής.

Ελέγξτε το προϊόν για πιθανές βλάβες. Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιαδήποτε βλάβη, μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν πριν αφαιρέσετε βλάβες ή αντικαταστήσετε τα χαλασμένα εξαρτήματα με τα καινούρια που είναι ελεύθερα από τις βλάβες.

Πλένετε σύμφωνα με τις οδηγίες της παραγράφου «Συντήρηση προϊόντος»

Τοποθετήστε τη βάση του κινητήριου μηχανισμού σε μια ίσα, επίπεδη, σκληρή και σταθερή επιφάνεια. Όλα τα ποδαράκια του περιβλήματος του κινητήριου μηχανισμού πρέπει να έχουν επαφή με την επιφάνεια.

Συναρμολογήστε την κανάτα βάζοντάς την στο περίβλημα του κινητήριου μηχανισμού του μπλέντερ (II). Όλες οι εξοχές της επάνω επιφάνειας του περιβλήματος πρέπει να είναι μέσα στους οδηγούς της βάσης της κανάτας. Η κανάτα πρέπει να στέκεται ίσα πάνω στο περίβλημά της. Μόνο έτσι εξασφαλίζετε κατάλληλη σύνδεση του κινητήριου μηχανισμού της λεπίδας που είναι συναρμολογημένη στη βάση της κανάτας.

Η κανάτα είναι εξοπλισμένη με το κάλυμμα με ένα στεγανοποιητικό, πρέπει να συναρμολογήσετε το κάλυμμα πιέζοντάς το στο άνοιγμα της κανάτας (III). Χρησιμοποιώντας το κάλυμμα της κανάτας αυξάνει κίνδυνο φθοράς του προϊόντος καθώς και προστατεύει από πισίλισμα φαγητού κατά την ετοιμασία του στο μπλέντερ.

Το κάλυμμα διαθέτει ένα πρόσθετο πώμα που επιτρέπει να προσθέσετε τα τροφήματα στην κανάτα χωρίς την αποσυναρμολόγηση του καλύμματος. Το πώμα πρέπει συναρμολογηθεί στο κάλυμμα ώστε οι εξοχές του είναι μέσα στις αυλακώσεις του ανοίγματος του καλύμματος (IV).

Χειρισμός προϊόντος

Προτείνεται να γεμίσετε την κανάτα με τροφήματα όταν είναι αποσυναρμολογημένη από το κινητήριο μηχανισμό. Αυτή η δράση προστατεύει από πιθανή ακαθαρσία του περιβλήματος με τροφήματα όταν γεμίζετε την κανάτα.

Μη γεμίζετε την κανάτα πάνω από την ένδειξη της μέγιστης χωρητικότητας. Πρέπει να λάβετε υπόψη ότι κατά την ανάμιξη υγρών το επίπεδο τους θα ανυψώσει.

Αφού γεμίσετε την κανάτα πρέπει να καλύψετε το κάλυμμα με το συναρμολογημένο πώμα.

Τοποθετήστε την κανάτα στο περίβλημα του κινητήριου μηχανισμού.

βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης του προϊόντος βρίσκεται στη θέση: ενεργοποίησης - Ο και στη συνέχεια συνδέστε το φως του καλωδίου τροφοδοσίας στην πρίζα.

Ενεργοποιήστε το προϊόν αλλάζοντας τη θέση του διακόπτη ως εξής: 1, 2 ή Ρ.

Οι θέσεις του διακόπτη με την επισήμανση 1 και 2 ενεργοποιούν το μπλέντερ και επιτρέπουν τη λειτουργία με τια από τις παρακάτω ταχύτητες: 1 – χαμηλή, 2 – υψηλή. Η θέση Ρ βοηθάει την ενεργοποίηση της μέγιστης ταχύτητας τόσο πολύ καιρό όσο καιρό ο περιστρεφόμενος διακόπτης κρατιέται σε αυτή τη θέση. Αφού ο περιστρεφόμενος διακόπτης απελευθερωθεί, αυτό αυτόματα επιστρέφει στη θέση ενεργοποίησης - Ο.

Σταματάτε τη λειτουργία της συσκευής αλλάζοντας τη θέση του διακόπτη για τη θέση ενεργοποίησης - Ο.

Πριν βγάλετε την κανάτα πρέπει να περιμένετε να σταματήσουν εντελώς οι λεπίδες και στη συνέχεια πρέπει να αποσυνδέσετε το φως του καλωδίου τροφοδοσίας από την υποδοχή και μόνο τότε να βγάλετε την κανάτα από το περίβλημα του κινητήριου μηχανισμού.

Στην αρχή προτείνεται να χρησιμοποιήσετε χαμηλότερες περιστροφές και εναλλακτικά να τις αυξήσετε κατά τη λειτουργία, έως να επιτύχετε τα ικανοποιητικά αποτελέσματα.

Το προϊόν προορίζεται για συνεχή λειτουργία κατά όχι μεγαλύτερη από 2 λεπτά. Στη συνέχεια πρέπει να περιμένετε να ψύξει εντελώς το προϊόν.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Αν μετά από ενεργοποίηση της συσκευής αυτή αρχίζει δονήσεις, εκπέμπει ανώμαλο ήχο ή βλέπετε άλλα συμπτώματα ακατάλληλης λειτουργίας, πρέπει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή αμέσως, αν την αποσυνδέσετε από την τροφοδοσία και να ελέγξετε την αιτία ακατάλληλης λειτουργίας.

Συντήρηση προϊόντος

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν από κάθε καθαρισμό πρέπει να απενεργοποιείτε το προϊόν, να αποσυνδέσετε το φως του καλωδίου από την πρίζα, να περιμένετε να ψύξει εντελώς και μόνο τότε να αρχίσετε τη συντήρηση.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Προτείνεται να καθαρίζετε το εσωτερικό μέρος της κανάτας άμεσα μετά ολοκληρώσετε τη χρήση της συσκευής. Έτσι προστατεύετε από ξήρανση υπολειμμάτων τροφημάτων και διευκολύνετε τον καθαρισμό του προϊόντος.

Αν κατά τη λειτουργία το περίβλημα του κινητήριου μηχανισμού γίνεται βρωμερό από τα τροφήματα που επεξεργάζεστε, πρέπει να σταματάτε την εργασία, να αποσυνδέετε τη συσκευή από την τροφοδοσία βγάζοντας το φως από την πρίζα, να καθαρίζετε το προϊόν και μόνο τότε να ανανεώνετε τη λειτουργία του ξανά.

Για καθαρισμό του προϊόντος χρησιμοποιείτε μόνο μαλακά καθαριστικά με άφωτο που προορίζονται για σκευές κουζίνας. Απαγορεύεται να χρησιμοποιείτε καθαριστικά μέσα τριβής όπως π.χ. σκόνη ή καθαριστικό γάλα και τα μέσα που περιέχουν καυστικές ουσίες. Για

καθαρισμό μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά, βενζίνη και αλκοόλ.

Το καθαριστικό πρέπει να διαλυθεί με το νερό σύμφωνα με τα στοιχεία που συνάπτονται σε αυτό και στη συνέχεια εμποτίστε μαλακό ύφασμα με αυτό και καθαρίστε το περίβλημα του κινητήριου μηχανισμού από έξω.

Αφαιρέστε τα υπολείμματα με μαλακό ύφασμα λίγο βρεγμένο με καθαρό νερό. Στη συνέχεια στεγνώστε όλες τις επιφάνειες χρησιμοποιώντας στεγνό μαλακό ύφασμα.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Το περίβλημα του κινητήριου μηχανισμού δεν προορίζεται για καθαρισμό με χρήση ροής νερού. Δεν επιτρέπεται να βυθίζετε το περίβλημα του κινητήριου μηχανισμού στο νερό.

Πριν από την πρώτη χρήση φάνει να ξεπλύνετε το εσωτερικό χώρο της κανάτας γεμίζοντας την με νερό και λίγο απορρυπαντικό, στη συνέχεια αδειάστε την και επαναλάβετε τη διαδικασία γεμίζοντας αυτή τη φορά την κανάτα με καθαρό νερό, έως να ξεπλύνετε τα υπολείμματα του απορρυπαντικού.

Πρέπει να καθαρίζετε τον εσωτερικό χώρο της κανάτας γεμίζοντας την με νερό και με πρόσθετο απορρυπαντικό. Στη συνέχεια πρέπει να καλύπτετε το κάλυμμα με το συναρμολογημένο πώμα και να ενεργοποιείτε το προϊόν για μια στιγμή.

Στη συνέχεια αδειάζετε την κανάτα και επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία χρησιμοποιώντας τότε καθαρό νερό. Επαναλαμβάνετε έως να αφαιρέσετε εντελώς τα υπολείμματα του απορρυπαντικού. Στη συνέχεια αδειάζετε την κανάτα από νερό και την αφήνετε να στεγνώσει.

Η βάση της κανάτας δεν επιτρέπεται να έχει επαφή με το νερό ούτε με κανένα άλλο υγρό.

Καθαρίζετε την κανάτα από έξω με τον τρόπο που αναφέρεται για τον καθαρισμό του περιβλήματος του κινητήριου μηχανισμού. Μπορείτε να καθαρίζετε το κάλυμμα και το πώμα, όταν τα αποσυναρμολογήσετε από την κανάτα, στο τρεχούμενο νερό.

Κανένα εξάρτημα του προϊόντος δεν προορίζεται στον καθαρισμό στα πλυντήρια πιάτων ή στη ροή νερού υπό υψηλή πίεση.

Πριν από την επόμενη χρήση του προϊόντος πρέπει να στεγνώνετε ακριβώς όλα τα εξαρτήματα.

Κατά τον καθαρισμό των λεπίδων πρέπει να αποφεύγετε την επαφή τους με το ανθρωπινό σώμα. Πλένετε χρησιμοποιώντας βούρτσες ή σφουγγάρια.

Αφού η κανάτα στεγνωθεί, πρέπει να την φυλάσσετε στην θέση ανάποδα. Έτσι την προστατεύετε να μην διαπεράσουν οι ακαθαρσίες μέσα στην κανάτα.

Μεταφορά και αποθήκευση προϊόντος

Πριν αρχίσετε να αποθηκεύεται ή μεταφέρετε το προϊόν, καθαρίστε ακριβώς το προϊόν από τα υπολείμματα τροφίμων.

Φυλάσσετε το προϊόν κατά την αποθήκευσή του σε κλειστό χώρο, να το προστατεύετε από την πρόσβαση σκόνης, ακαθαρσίας και υγρασίας. Προτείνεται να αποθηκεύετε το προϊόν σε συσκευασία εργοστασίου.

Το προϊόν διαθέτει τη λειτουργία τυλίγματος του καλωδίου τροφοδοσίας μέσα στη θήκη του που βρίσκεται στη βάση του προϊόντος (V). Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή πρέπει να ξετυλίξετε το καλώδιο εντελώς

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Τιμή
Κωδικός καταλόγου		67704
Ονομαστική τάση	[V a.c.]	220-240
Ονομαστική συχνότητα	[Hz]	50 / 60
Ονομαστική ισχύς	[W]	800
Κλάση μόνωσης		II
Βάρος	[kg]	1,8

